

مغامرات
أرسين لوپين



غريم شرلوك هولمز

١ - الارث المشنوم

عاد ارسين الى النقطة التى بدأ منها طوافه حول اسوار القصر العالية بعد أن تبين خلوها من أية شجرة يمكن أن يتسلل منها وأنه ما من سبيل الى بلوغ قصر (موبوتوس) وحديقته المترامية الأطراف الا من ذلك الباب المسغى المنخفض المحكم الرتاج ، أو من المدخل الرئيسى الذى تقوم الى جواره حجرة الحارس . . فغمغم : لا بأس . . . سوف نستخدم اساليب الفروسية .

وتحول الى الغابة حيث كان يخفى دراجته فخرج من تحت مقعدها حبلا طويلا ثم مضى الى بقعة بعيدة عن الطريق فى طرف الغابة لاحظها اثناء تجواله حول القصر ، وكانت فيها اشجار الحديقة الباسقة تتدلى فروعها فوق الاسوار . . وربط قطعة من الحجر فى طرف الحبل ثم القى بها فوق أحد الاغصان المرتفعة وراح يجذب اليه بكل قوته حتى تعلق به وما لبث ان عاد الغصن الى الارتفاع ثانية فارتقى به السور وانزلق من الشجرة وهو يقفز بخفة فوق أعشاب الحديقة .

واختفى لويين خلف دغلة من الأشجار التى جردتها الشتاء من أوراقها ، وهو يحاذر أن يراه أحد ، ثم راح يتفحص القصر ويمعن النظر خلال منظاره المعظم الى واجهته القائمة ونوافذه الموصدة حتى ليقال أن القصر مهجور لا يسكنه أحد . . وما لبث ان غمغم ثانية :

- يا له من منزل كئيب ! . اننى لا أتمنى أن اقضى ايامى الاخيرة فيه .

وسمع الساعة تدق الثالثة . . وفي نفس الوقت فتح باب
في الطابق الاسفل يتصل بشرفة واسعة وبدأ منه تسبح
امراة بالغة النحافة ، تلتف في معطف اسود ، راحت تقطع
الشرفة ذهابا وجيئة في خطوات بطيئة وهي تلمح بفئات
الخبز الى الطيور التي تجمعت حولها تلتقط الطعام عن
يدها دون أن تفزع منها ، وما لبثت ان هبطت الدرج
الحجري واتخذت سمتها الى الممر اليمين في الحديقة .

وكان لوبين يتأملها في امعان ، خلال منظره ، وهي
تدجج ناحيته ، فراها فتاة في مقتبل العمر وشقراء الشعر
بادية الملاحظة ، كانت تسير في خفة وهي تنامل شمس
ديسمبر الضعيفة الباهتة ، وتلهو بتكسير الفروع الجافة
الصغيرة التي تتدلى على جانبي الطريق .

وما ان بلغت الفتاة ثلثي المسافة التي تفصلها عن لوبين .
حتى سمع هذا زمجرة مخيفة ، ورأى كلبا هائل الحجم
يشع المنظر ينتصب على ساقيه الخافيتين وهو مشدود الى
سلسلة قوية في كوخ قريب من الممر الذي تسير الساعة فيه ،
كما رآها تتعد قليلا ، ثم تواصل السير دون ان تلمح باللا
الى مثل هذا الحادث العادي الذي يقع كل يوم .

غير ان الكلب اشتد هياجه وعلت زمجراته وراح يجذب
السلسلة حتى ليوشك الطوق المحيط بعنقه ان يخنقه .
فالتفتت اليه الفتاة بعد ان جاوزه ببضع خطوات وبوحت
له بيدها وقد نفذ صبرها فكانما زادت هذه الحركة هياجا
ووحشية اذ تراجع الى الخلف وما لبث ان اندفع الى الامام ،
لا يعوقه شيء هذه المرة .

فاطلقت الفتاة صرخة فزع ثاقبة ، بينما كان الكلب يعبر
الطريق اليها تعدو بكل قواها وتصبح مستنجدة في يأس ،

حتى اذا ما رات الوحش يلحق بها في مثل لمح البصر ويوشك
ان يطبق عليها ، سقطت على الارض خائبة القوى وهي
تظن نفسها مقضيا عليها لا محالة .

وفي تلك اللحظة دوى طلق نارى .

وقفز الوحش في الفضاء ، ثم انتصب على ساقيه وقد
كشر عن انيابه المخيفة ، وما لبث ان هوى كالطور الشامخ
يضرب الارض بمخالبه ، وتتبعث من حلقه حشرة مروعة ،
قبل ان يسكن حراكه ويتمدد جثة هامدة .

وقدم لوبين يعدو والدخان ينبعث من فوهة ، حدة ،
مناهبها لاطلاقه مرة اخرى . ولكنه ما عثم ان قال .

- لقد مات . .

وعندئذ قامت الفتاة مترنحة لا تكاد تقوى على التمسك ،
وقد امتقع وجهها ، وراحت تنظر في دهشة الى الرجل
الذي انقذ حياتها دون ان تعرفه ، ثم قالت :

- شكرا يا سيدي ، لقد كنت شديدة الفزع ولكنك جئت
في الوقت المناسب .

فخلع لوبين قبعته قائلا :

- اسمحي لي ايتها الانسة ان اقدم لك نفسي . . التي
بول دوبريه ، ولكن مهلا لحظة واحدة قبل ان ابين لك
سبب وجودي في هذا المكان .

ثم انحلى فوق جثة الكلب وراح يفحص السلسلة في
الموضع الذي حطمتها قوة الوحش عنده . . واخيرا م وهو
يغمغم :

- آه ! . . هذا ما ظننته ، وكان ينبغي ان احضر قبيل
الآن ، فان الحوادث تتعجل سيرها هنا .

ثم عاد الى الفتاة قائلاً في حرارة :

- لا ينبغي أن نضيع لحظة واحدة يا أنسى ! . فإن وجودي في هذه الحديقة يعد في ذاته عملاً جريماً ، ولست أحب أن يفاجئني أحد لأسباب تتعلق بك وحدك . وهل تظنين أن أحداً في القصر قد سمع الطلق الناري ؟
وكانما هذا جاش الفتاة واستعادت ثقتها وطمأنينتها لمراى هذا الشاب الغريب ، فاجابت في صوت ثابت صاف :
- لا اظن ذلك .

- وهل والدك في القصر اليوم ؟

- أن أبى مريض طريح الفراش منذ شهر ، فضلاً عن أن حجرته تقع في الناحية الأخرى .
- والخدم ؟ -

- أنهم يعملون في تلك الناحية كذلك ، ولا يأتى الى هذه الجهة سواى .

- إذن فمن المحتمل ألا يكون احد قد رانى ، فضلاً عن أن هذه الأشجار تخفيتنا عن العيان ؟
- أجل . .

- وهل نستطيع أن نتحدث في حرية ؟
- بلا ريب . .

- سوف تعاملين كل شيء . .

ثم اقترب منها وهو يستطرد :

- سأوجز في حديثي على قدر الامكان ، فبعد اربعة أيام كتبت الأتسة جان دار سبيه .
- أننى هى . .

فلم يبال لوبين بمقاطعتها ، وادف :

- كتبت الأتسة جان دارسييه خطاباً الى صديقه لها تدعى مارسيلين وتقيم في فرماى . .

ففجرت الفتاة فإها دهشة وهى تهتف :

- كيف عرفت ذلك ؟ لقد مرقت الخطاب قبل أن أتعم . .
- نعم . . والقيت بالقصاصات عند حافة لطريق الموصل من القصر الى فاندوم . .

- حقاً ! . . لقد كنت يومئذ انتزه هداك . .

- ولكن هذه القصاصات وصلت الى يدي في اليوم التالي . . فبان الامتعاض في وجه الفتاة وهى تقول :

- إذن فقد قرأت ما بها ؟

- أجل ، لقد أتيت هذه الحمافة . . ولكنى لا آسف عليها اليوم ما دمت أستطيع أن أنقذك .

- تفقذنى ؟ . . من أى شيء ؟ . .

- من الموت . .

وفاة لوبين بهذه الكلمة فى تعهل ورضانة ، حتى ارتعدت الفتاة وقالت :

- ولكنى لست مهددة بالموت . .

- بل مهددة يا أنسى . . ففى اواخر أكتوبر كنت تقراين وانت جالسة فى الشرفة فى المكان الذى اعتدت الجلوس فيه فى نفس الوقت من كل يوم ، عندما اتصلت

قطعة كبيرة من الحجر من اقرب السطح وهوت على قيد اصابع منك ، ولولا ذلك لحطمتك تحتها . .

- انها مجرد مصادفة .

- وفى احدى أمسيات نوفمبر الجميله كنت تجتازين الحديقة فى ضوء القمر فاطلقت عليك رصاصة مرت بجوار

أذنك . .

- لقد ظننت . .

- وفي الأسبوع الماضي كنت تعبرين القنطرة الصغيرة المقامة فوق القناة في أقصى الحديقة ، على قيد مترين من مسقط المياه في التربة الكبيرة ، وإذا بها تنهار تحت قدميك فجأة ، فلم تفلتي من الغرق إلا باعجوبة إذ تثبتت ببعض الجذور القوية .

فلاحت على شفتي جان دارسييه ابتسامة معسبة ، وقالت :

- وليكن .. ولكني لا أرى في ذلك كله ، كما كتبت الي صديقتي مارسلين ، إلا سلسلة من المصادفات السيئة ..

- كلا يا أنستي العزيزة .. ولو أنها كانت مصادفة واحدة ، أو اثنتين . ليهان الأمر ، ولكن ليس لنا أن نفترض تعنت المصادفات ثلاث مرات متتالية ، فمزيد المحاولة في مثل هذه الظروف الحارقة وألمة الوجيزة .. ولهذا سمحت لنفسي أن احضر لنجدتك ، وأن الج الحديقة من غير طريق الباب حتى يكون تدخل مجيبا يؤتي ثمرته .. وهانت ترين أنني جئت في الوقت المناسب بينما كان العدو يهاجمك مرة أخرى .. رابعة .

- كيف ؟ هل تظن أن الكلب ؟ .. لا .. ليس ذلك ممكنا !

فالتقط لوبين السلسلة وأراها إليها قائلا :

- انظري الي هذه الحلقة الأخيرة .. ليس ثمة شئ في أنها قطعت بمبرد .. ولولا ذلك لما كان من اليسير أن تتداعى هذه السلسلة القوية .. هالك .. ان آثار المبرد تبدو واضحة جلية .

فامتعت الفتاة وظلل الخوف وجهها لجميسل ، ثم قالت :

- ولكن من الذي يمقتني الي هذا الحد ؟ .. انني لم اصب احدا بسوء قط ، ومع ذلك فلا ريب انك على حق .. ترى هل يهدد هذا الخطر ابي المسكين كذلك ؟ .. - ألم يحاول احد ان يهاجمه مثلك ؟

- كلا فهو لا يتحرك من فراشه ، ولا يبارح غريته .. ثم ان مرضه غامض غريب ، فقد غدا في حالة من الضعف والاعياء حتى لا يستطيع السير على قدميه ، كما لم به في بعض الاحايين نوبات يحس فيها كانه يختنق ويكاد قلبه يكف عن الخفقان .. أه يا للهول !

واحس لوبين بانه يستطيع أن يؤثر في نفس الفتاة فقال :

- لا تخشى شيئا ايها الانسة .. ولست أشك في النجاح لو اطعنتي طاعة عمياء .

- أجل .. أقنعني اود ذلك .. ولكنه امر هائل مروع ! .. - نفى بي ، واصغى الي فاني في حاجة الي بعض المعلومات ..

ومضى يطرح عليها اسئلة الواحد تلو الاخر ، وجان دارسييه تسارع الي اجابته .

- ألم يطلق سراح هذا الكلب قبل الان ؟ - مطلقا ..

- ومن الذي يطعمه ؟

- الحارس وهو يحضر له طعامه كل يوم قبيل الغروب . - اذن ففي وسعه ان يقترب منه دون أن يتعرض للخطر؟

- نعم ، وهو وحده الذي يستطيع ذلك فقد كان الكلب ضاريا شديد الشراسة ..

- الا ترتابين في هذا الرجل ؟

- اه .. باتيت ؟ .. محال ..
- والآخرون ؟
- ان الخدم جميعا شديدو التعاليق بنا ، ويحبوننى كثيرا ..
- اليس لك اصدقاء فى القصر ؟
- ابدا ..
- ولا اخوة ؟
- كلا .
- كان اباك هو الوحيد الذى يستطيع حمايتك ؟
- نعم ، لكنى بينت لك الحالة التى هو عليها ..
- وهل اخبرته بهذه المحاولات المتعددة ؟
- اجل .. ويبدو اننى اخطأت فى ذلك ، حتى ان طبيينا جيرو نهائى عن تعريضه لاقبل انفعال ..
- ووالدتك ؟
- اننى لا اذكرها فقد ماتت منذ سنة عشر عاما .
- كم كان عمرك وقتئذ ؟
- نحو خمس سنوات .
- وهل كنتم تقيمون هنا ؟
- كنا نقيما فى باريس ولم نبرحها الا فى السنة التالية عندما اشترى ابي هذا القصر .
- فاخذ لوبين الى الصمت برهة ، ثم قال :
- حسنا . اننى اشكر لك هذه المعلومات ، وهى تكفينى الان .. فضلا عن انه ليس من الحكمة ان نظل معا مدة طويلة .
- ولكن سوف يعثر الحارس على جثة الكلب .. فعن الذى قتله ؟

- انت اينها الانسة .. انت .. فى سبيل الدفاع عن حياتك .
- ولكنى لا احمل سلاحا .
- بل يجب ان يعتقد الجميع ان لديك مسدسا ما دمت قتلت هذا الوحش ، فليس من المفروض ان يقتله غيرك ..
- وبعد فليعتقد كل شخص ما يريد ، فالمهم هو الا يرتاب احد فى عند قدومى الى القصر .
- هل تعتزم المجيء جبهة ؟
- لست ادري حتى اللحظة كيف افعل ذلك ، ولكنى ساحضر حتما .. وساحضر هذا المساء بالذات .. وانى ادعوك الى الاطمئنان والثقة بى فساشر على حمايتك .
- ونظرت اليه جان ، فرأت فى مظهره الهادى البريء مايوحى بالثقة حقا ، فقالت فى بساطة :
- اننى واثقة من ذلك ..
- حسنا .. سوف تنتهى هذه الامور الى خير حال .. الى اللقاء يا انسى ..
- الى اللقاء .
- وابتعدت جان دارمييه ، بينما ظل لوبين يتبعها بنظراته حتى غابت عن عينيه عند زاوية القصر ، فغمغم :
- انها مخلوقة رائعة الحسن ، وحرام ان تصاب بسوء ..
- ولكن من حسن الحظ ان لوبين الضيب يسهر على حمايتها من الاخطار ..
- ثم راح يجوس خلال الحديقة وهو يرهف السمع ، دون ان يعبا بان يراه احد ، باحثا عن الباب الصغير المنخفض الذى راه من الخارج .. حتى اذا ما اهتدى اليه ، ازاح رتاجه ووضع مفتاحه فى حبه ، ثم سار الى جوار السور حتى انتهى الى الشجرة التى تسلقها فى قدومه .

وبعد دقيقتين كان يمتص دراجته .
ولم تكن قرية (موبرتوس) بعيدة عن القصر ، فسرعان
ما كان لوين بها يسأل عن منزل الطبيب . . . وعلم انه
بجوار الكنيسة فمضى اليه وطلب مقابلته ، فقاده الخادم
الى حجرة الفحص حيث واخاه الدكتور جيرو . . .

وقدم اليه نفس باسم بول دوبويه المقيم بشارع سورين
بياريس والذي يعمل متطوعا بإدارة الامن العام ، طالبا
اليه ان يحتفظ بهذا السر . . . ثم ذكر له انه علم من قصاصات
خطاب ممزق ، بالاحداث التي المت بالانسة جان دارسييه ،
فحضر على عجل ليقوم على حماية الفتاة . . .

واقتر الدكتور جيرو ، وهو طبيب ريفي كليل كان بالغ
العطف على جان ، بان الحوادث التي قص عليه لوين
بهاها تحمل الدليل الذي لا يقبل الشك على وجود مؤامرة
محكمة على حياة الفتاة . واستبدبه القاتل والانفعال . . .
فدعا زائرته الى العشاء واكرمه وقادته .

وتحدث الرجلان طويلا حتى اذا ما جن الليل ذهبا معا
الى القصر . فصعد الطبيب الى حجرة المريض في الطابق
الاول . واستأذنه في ان يصحب معه زميلا شابا يريد ان
يعهد اليه بالعناية بمرضاه وعملائه لفترة وجيزة يقضيها
في الراحة والاستجمام .

فلما دخل لوين الحجرة رأى جان تقف عند فراش
ابنها ، وما لبثت ان غادرتها بإشارة من الطبيب ، وهي
تخفي دهشتها من الطريقة البارعة التي لجأ اليها منقذها
لندخل القصر .

وبدا الدكتور جيرو فحصه للمريض ، بينما راح لوين
يتأمل مسيو دارسييه المسكين ، ويرى آثار الألم واضحة في
وجهه النحيل المعروق ، ودلائل الحمى في عينيه المتوهجتين

وقد ازدادت شكواه في ذلك اليوم من الضعف الذي ألم بقلبه .
وبعد ان تسمع الدكتور جيرو قلبه ورثتيه عليا ، بدأ
المسيو دارسييه يطره بأسئلته في لهفة واضحة ، وهو
يجد اجاباته راحة بالغة وتسكينا لآلامه القاسية . . . ثم مضى
يتحدث عن جان ويعرب عن ريبته في ان تكون قد تعرضت
لخطر جديد اخفى امره عنه . ولم يفد انكار الطبيب في
تبييد قلقه ، اذ كان يريد ابلاغ الامر الى البوليس ليتولى
تحقيقه . . . فلما استغذ هذا الانفعال قواه ، سكن قليلا
ثم لبث ان بدأ النعاس يثقل جفنيه .

وانتحي لوين بالطبيب في الردهة وساله :
- ما هو رأيك القاطع يا دكتور ؟ هل تظن ان مرض
المسيو دارسييه يمكن ان يعزى لاسباب خارجية ؟
- ماذا تعنى ؟

- الا يمكن ان تكون لنفس العدو مصلحة في اختفاء
الاب وابنته معا ؟
وكانما فوجيء الطبيب بهذا الافتراض ، فقال بعبد
ترده :

- في الواقع . . . في الواقع ان هذا المرض يبدي احيانا
ظواهر شاذة غير عادية . . . فهذا الشلل الذي اصاب ساقيه
وهو شلل كامل كان يجب ان يستتبع . . .
وركن الكهل الى التفكير قليلا ، ثم استطرد في صوت
خافت :

- السم اذن ؟ . . . ولكن أي نوع منه . . . فلست ارى شيئا
من أعراض التسمم قط ، وليس لنا الا ان نفترض . . . ولكن
. . . ماذا دهالك ؟ . . . ما الذي حدث ؟

وكان الرجلان وقتئذ يتحدثان امام حجرة صغيرة ، كانت
جان بداخلها تشرع في تناول عشاها وقد انتهزت فرصة

وجود الطبيب مع ابني .. قراها لوبين خلال الباب ترفع قدحا الى شفطيهما فترشف منه جرعة او اثنتين ، وعندئذ اسرع اليها يمسك بيدها قائلا :

- عا هذا الذي تشربين ؟

فتعلمت الفتاة وهي تجيب :

- انه .. انه قدح من الشاي الساخن .

- لقد رايتك تنحينه عن فمك في تأفف .. فلماذا ؟

- لست أدري .. ولكن خيل الي ..

- ماذا ؟

- ان بطعمه شيئا من المرارة .. ولكن هذا ناتج بلا

ريب من الدواء الذي مزجته به ..

- اي دواء .

- انه دواء اخذه كل ليلة عند العشاء ، وقد وصفته لي

يا دكتور جيرو .. اليس كذلك ؟

فاجاب الدكتور جيرو :

- بلى .. ولكن هذا الدواء لا طعم له البتة .. واثبت

تعرفين ذلك تماما يا جان وتستعملينه منذ خمسة عشر يوما ،

بينما هذه هي المرة التي ..

فغمغمت الفتاة :

- اجل .. اجل .. انها اول مرة حقا .. اه ! انني

اشعر بغمى يحترق ..

فتناول الطبيب القدح ورشف جرعة منه بدوره وما لبث

ان بصقها في اسبزاز وهو يصيح .

- اه ! .. ان الخطأ يبدو مستحيلا .

وفحص لوبين زجاجة الدواء ثم قال :

- انن تحفظ هذه الزجاجة أثناء النهار ؟

ولكن جان لم تستطع الاجابة فقد رفعت يدها الى صدرها ، وامتنع وجهها ، وزاغت عيناها وهي تلهث قائلة :

- اواه ! .. انني اتالم كثير .

وسرعان ما حملها الرجلان الى حجرتها وارقداهما في

غراتها حيث اسعفاها بينما دعا لوبين احدى الخادمت

فأبهما ان سيدتها تشكو الما مفاجئا وامرها بالاسراع الى

تلبية طلبات الطبيب ثم هرع الى حجرة المائدة وراح

يفحص الدواليب والاواني ، ثم هبط الى المطبخ بحجة ان

الدكتور جيرو اوفده لفحص طعام المسيو دارسييه ، وتحدث

الى الطاهية والخادم والحارس باتيست الذقي كان يتناول

طعامه دون ان يشعر احدثهم بغرضه .

فلما عاد التقى بالطبيب على الدرج فسأله عن جان

فاجابه انها نائمة .

- اليس هناك خطر عليها ؟

- لا ، فمن حسن الحظ انها لم تتناول الا جرعتين او

ثلاثا .. ولكنها المرة الثانية اليوم التي تنفذ فيها حياتها

فلسوف نجد عند تحليل محتويات هذه الزجاجة الدليل

على محاولة تسميمها .

- لا فائدة من التحليل يا دكتور ، فان هذه المحاولة

ظاهرة جلية .

- ولكن من ؟

- لست أدري بعد .. غير ان الشيطان الذي يعد هذا

كله يعرف عادات سكان القصر تماما . وهو يروح ويعود في

سهولة ويسر ويرتاض في الحديقة ، ويبرد سلسلة الكلب

دون ان يخشى شيئا ، ويمزج السم بالطعام .. وبالاجمال

فانه يتحرك ويتصرف كما لو كان يحيا نفس الحياة التي

تحياها تلك او اولئك الذين يبغى الفلك بهم .
- اتظن ان الخطر نفسه يهدد المسيو دارسيه ايضا ؟
- بلا ريب ..
- هل هو احد الخدم ؟ ولكن ذلك بعيد التصديق ..
- اتظن ؟

- انى لا اثنان شيئا ، قلت اعرف شيئا بعد .. وكل
ما استطيع قوله هو ان الموقف بالغ الخطر ، واننا يجب
ان نتوقع اسوأ الحوادث .. ان الموت يكمن هنا يا دكتور .
ويجول فى القصر من مكان الى اخر ، وعمما قريب سوف
ينقض على اولئك الذين يطاردهم ..
- الا نستطيع ان نفعل شيئا !

- اليقظة التامة يا دكتور .. وارى ان نتظاهر الليلة بان
صحة المسيو دارسيه ليست على ما يرام ، ونقضى الليل
فى هذه الردهة القريبة من حجرتى الاب وابنته ، فاننا هنا
نسمع كل شيء اذا ما تعرض احدهما للخطر ..
واتفقا على ان يتناوبا السهر فينام كل منهما بدوره فوق
الاريكة الوحيدة الموجودة بالردهة ..

بيد ان لوبين لم ينم غير ساعتين ثم تسلل فى جنح
الظلام دون ان ينبه رفيقه ففتش القصر تفتيشا دقيقا ، وما
لبث ان غادره ..

وحوالى الساعة التاسعة كان قد وصل الى باريس
بدراجته ، حيث كان فى انتظاره اثنان من اعوانه اتصل
بهما تلفونيا اثناء الطريق .. فامضى ثلاثتهم اليوم باكمله ،
كل من ناحيته ، فى الابحاث التى خطر ببال لوبين ان
يقوم بها .

وفى الساعة السادسة عاد الى القصر .. وقد قص على
فيما بعد ، انه لم يحدث قط ان عرض حياته للخطر بمثل

ما فعل فى تلك الامسية ، وهو يطوى الارض طيا فى
سرعة جنونية ، خلال ذلك الضباب الكثيف الذى لم يقو
مصباح الدراجة على تبديد حلكته ..

فلما بلغ القصر أسرع يرقى الدرج على عجل ولم يجد
احدا فى الردهة الصغيرة ، فلم يتردد واندفع الى حجرة
جان ففتح بابها فى لهفة دون ان يقرعه .. وهناك وجد
الدكتور جيرو جالسا الى جوار الفتاة وهو يبادلها الحديث .
فقال لاهتا : آه .. انت هنا ؟

وعجب الطبيب اذ رأى مبلغ انفعال ذلك الرجل الذى
لم يعهده الا ساكنا رزينا ، فسأله .
- ماذا ؟ .. هل من جديد ؟

- لاشيء .. لا شيء البتة .. وهنا ؟
- ولا هنا .. فقد تركنا مسيو دارسيه الان ياكل فى
شبهة طيبة بعد ان قضى يوما هادئا .. اما جان فقد
استرددت قواها ولونها الجميل ، كما ترى ..

- اذن فيجب ان نرحل حالا ..
فذهشت الفتاة وابتدرته قائلة :

- ارحل ؟ هذا محال ..
فصاح لوبين وهو يقرع الارض بقدمه فى عنف :
جبل لا بد ان نرحل ..

وما لبث ان استعاد هدوءه فغمغم معتذرا .. ثم اخذ
الى صمت عميق حرص الطبيب وجان خلاله على ان
لا يقطعها عليه تفكيره ..

واخيرا قال للفتاة :

- سوف ترحلين فى الغد يا آنسة دارسيه لمدة اسبوع او
اسبوعين .. وسأصحبك بنفسى الى صديقتك المقيمة

في فرساي .. ولذا أرجو ان تعدي كل شيء منذ الليلة ..
 ولا داعي لاختفاء الامر فيمكنك ان تخبري الخدم .. وسوف
 يتفضل الدكتور جيرو من ناحيته بايلاغ المسيو دارسييه
 وافهامه ، بكل انواع الحيلة الممكنة ، ان هذه الرحلة لازمت
 لسلامتك ، وسوف يلحق بك ابوك متى سمحت له قراء
 بذلك .. فهل توافقين ؟
 واحست الفتاة كان لوبين يسيطر عليها بصوته الامر ،
 فقالت :

- نعم ..

- اذن اعدى نفسك سريعا .. ولا تبرحى حجرتك الليلة
 قط .

فارتعدت الفتاة واعترضته قائلة :

- ولكن .. هل تتركاني بمفردي ؟ ..

- لا تخشى شيئا .. واذا كان هناك اقل خطر يتهدد
 فسوف نعود سريعا . ولكن المهم هو الا تفتحى باب حجرتك
 الا اذا سمعت ثلاث طرقات خفيفة ..

واستدعت جان خادماتها لتعد لها حقيبتها ، بينما مضى
 الدكتور جيرو الى حجرة المسيو دارسييه على حين ذهب
 لوبين ليتناول طعاما خفيفا في الزدهة الصغيرة ..
 وعاد الطبيب بعد عشرين دقيقة وهو يقول :

- لقد انتهت مهمتى ، ولو لم يعترض المسيو دارسييه
 كثيرا .. بل انه كذلك يجد من الاصوب ان تبتعد جان عن
 هذا الجو الى ان يزول الخطر ..
 وبعد قليل كان الرجلان يغادران القصر . فلما اجت
 الباب قال لوبين للحارس :

- يمكنك ان توصل الباب يا صديقى . واذا احتاج المسيو
 دارسييه البنا فليأت احد لا استدعائنا فوراً ..
 ودقت ساعة الكنيسة العاشرة . وكانت السحب القائمة
 تحجب وجه السماء الا من ثغرات قليلة يتسرب منها ضوء
 القمر بين حين وآخر .. وسار الرجلان فى صمت نحو
 مائة خطوة ، ولذا بلوبين يتوقف فجأة وهو يمسك بذراع
 رفيقة قائلا فى همس : قف !

فصاح الطبيب فرعا : ماذا هنالك ؟

فاجابه لوبين فى صوت منهدج :

- لو صح حدسى ، ولم اكن اتيه فى مجاهل هذا السر ،
 فانه فى هذه الليلة بالذات سوف تقتل الانسة دارسييه ..
 فالتفت الدكتور جيرو وقال فى غلج :

- ها ! ما هذا الذى تقول ؟ ولماذا غادرنا القصر اذن ؟
 لقد قصدت ذلك حتى لا يتمهل المجرم ، الذى يتبع
 حركتنا فى الظلام ، فى ارتكاب جريمته .. وانما يقدم على
 فعله فى الوقت الذى حددته انا ، لا فى الوقت الذى يختاره
 هو ..

- انعود الى القصر اذن ؟

- بلا ريب .. ولكن كلامنا سيذهب من ناحية .

- هيا بنا على عجل اذن ..

فقال لوبين فى رزانة :

- مهلا يا دكتور واصغ الى جيذا ، فيجب اولا ان نقتد
 كل محاولة يقوم بها الجاني لمراقبتنا ، ولذا فانك ستعود
 الى منزلك مباشرة ، ثم تقادره بعد دقائق عندما نتأكد
 من ان احدا لم يكن يتبعك ، وعليك ان تسير بجوار السور
 من الناحية اليسرى الى ان تجد باب الحديقة الصغير ،

وها مفتاحه ، حتى اذا ما سمعت الساعة تدق الحادية عشرة فافتح الباب في هدوء وسر الى الضرفة الخلفية . وسوف تجد النافذة الخامسة غير محكمة الغلق وما عليك الا ان تدفع مصر اعينها قليلا فيستجيبا لك . فاذا بلغت حجرة الانسة دارسيه فاقرع بابها بالطريقة المتفق عليها ثم اغلق بالرتاج بعد ان تدخل ، ولا تتحرك قط . هل سمعت جيدا ؟ لا يتحرك احدكما مهما حدث مطلقا . وبهذه المناسبة فاني لاحظت انها تتحرك نافذة المخدع الصغير المجاور لحجرتها مفتوحة . اليس كذلك ؟

- بلى ، وانا الذي عودتها هذه العادة .

- انه سوف ياتي عن طريقها .

- وانت ؟

- ساحضر من هذا الطريق ايضا ..

- وهل .. هل عرفت من هو ذلك التعس ؟

- فتردد لوبين لحظة واجاب :

- كلا .. لست اعرفه ، ولكننا سنعرفه حتما ، غير اني

ارجوك في الحاج ان تكون رابط الجاش ، وان يظل كذلك ساكنا ، فلا كلمة ، ولا حركة مهما حدث . هل تفهم ؟ مه حدث .

- لك ذلك .

- بل اننى اطلبك بوعد قاطع يا دكتور .

- اننى اعدك .. بشرفى .

وسار الطبيب فى طريقه ، بينما ارتقى لوبين تلالا قريب يستطيع ان يرى من فوقه نوافذ القصر التى كان الضوء ينبعث من اكثرها ، فانتظر حتى اطفئت انوارها الواحدة فى اثر الاخرى ، وعندئذ اتخذ طريقه الى السور من الناحية

اليمنى حتى بلغ المكان الذى تسلق الشجرة فيه بالامس . ولبت منتظرا الى ان سمع الساعة تدق الحادية عشرة ، فلما مضت بعد ذلك فترة اخرى قنصر لوبين انها كافية لان يجتاز الطبيب الحديقة ويدخل القصر ، فغمغم قائلا :

- لا ريب ان الدكتور جيرو قد بلغ مركزه الآن . فهيا يا لوبين فان العدو لن يتأخر عن ان يضرب ضربته الاخيرة ، ويجب ان تكون هناك ..

وجذب اليه غصن الشجرة كما فعل من قبل ، فاجتاز به الجدار المرتفع ، ثم زحف فوقه الى ان بلغ الاغصان الداخلية وهم بالانزلاق منها الى الحديقة .

وعندئذ جمد فى مكانه وراح يرهف السمع ويدقق النظر تحته . فقد خيل انه يسمع صوت تحطيم اغصان جفة .

وما لبث ان ارى شبحا اسود يتحرك فى الحديقة على قيد ثلاثين مترا منه وهو يتجه ناحيته ، فغمغم : يا للعلنة ! لقد احس الوعد بالدور الذى العبه .

وفى هذه اللحظة نفذ شعاع من القمر بين السحب مبدد الظلام بحيث رأى لوبين الرجل فى وضوح وهو يرفح يندقيته الى كتفه ويسدها نحوه ، فاراد ان يقفز الى الارض ، وتحول من مكانه قليلا ، ولكنه احس بصدمة عنيفة فى صدره ، ودوى فى الفضاء صوت الطلق النارى ، قاطلق صيحة مروعة . ثم ما لبث ان هوى يتدحرج بين الاغصان كحبة جامدة .



وفى هذه الاثناء كان الدكتور جيرو قد تسلق النافذة الخامسة كما اشار عليه لوبين ، واتجه فى حذر بالغ الى الطابق الاول حيث قرع باب الفتاة ثلاث طسوقات

خفيفة . . . ففتحت جان وكانت لا تزال في ثيابها العادية ،
تدخل واحكم غلق الباب خلفه ثم قال لها في همس :

- ارقدى في فراشك ، وتظاهري بالنوم . . آه . . ان
البرد قارس هنا ، فهل نافذة المخدج المجاور مفتوحة ؟

- نعم . . اتحب ان . . ؟

- لا دعيتها . . فسوف يأتى منها !

- ولكن من هو ؟ هل ترتابون في شخص بعينه ؟

- لست ادري من هو ، ولكنه شخص يختفى في القصر
او في الحديقة . .

فتعلقت الفتاة بذراعه وغمغمت :

- سند ما انا خائفة ! . .

- لا . . لا تخشى شيئا يا ابنتى فان ذلك الفتى الذى
يقوم على حمايتك يبدو بالغ القوة ، شديد الثقة في نجاح
خطته . . ولاشك انه في الحديقة يرقب المجرم ويترصده .

واظفا الطبيب المصباح الصغير الذى كان يضىء الحجرة
ثم اقترب من النافذة وازاح الستار عنها ولكنها لم يرد
الا جزءا يسيرا من الحديقة اذ كان يحيط بالطابق الاول من
القصر افريز عريض من البقاء لا يسمح برؤية ما تحته ، وما
لبث ان عاد الى قرب الفراش .

ومضت الدقائق شاقة مضمية تبدو لهما طويلة حتى لا تكاد
تنتهى ، بينما كانت دقائق الساعة تبلغ مسمعهما عن بعد
خلال اصوات الليل الخافتة ، وهما يرهقان السمع بكل
حواسهما واعصابهما المتوترة .

وعلى حين غرة همس الطبيب :

- هل سمعت ؟ . .

فجلست جان في فراشها ، وهى ترتعد هلعا ، وغمغمت
نعم . . نعم . .

- استلقى في الفراش . . فان بعضهم ات . .

ويبلغ سمعهما صوت ارتكاز جسم صلب على افريز الجدار
خارج النافذة ، ثم تلت ذلك اصوات اخرى خافتة لم
يتبينتا كنهها ، ولكنهما ايقنا ان نافذة المخدج المجاور
قد فتحت على مصراعها اذ شعر بتيار بارد من الهواء
يهب عليهما .

وبغتة ، وضع الامر امامهما . . فقد كان هناك شخص
ما بالقرب منهما .

وظل الطبيب مكانه وقد امسك بمسدسه بيده المرتعدة ،
لا يقوى على الحراك ، وهو يذكر الحاج لوبين ويحاذر ان
ياتى امرا مخالفا .

وكان الظلام يشمل الحجرة بحيث لم يستطيعا رؤية
العدو ، ولكنهما احسا بوجوده ، وكانا يتبعان حركاته
الخفية ، وسيرة الوثيد الحذر في المخدج ، حتى اجتاز
الباب الفاصل بين الحجرتين .

وتوقف العدو . . انهما واثقان من ذلك . . وكانت وقفته
على قيد خطوات من الفراش ، بلا حراك ، وكأنه يتردد بين
الاقدام والاحجام ، وهو يحاول ان يخترق حجب الظلام
بنظراته الحادة النفاذة .

وكانت يد جان في يد الطبيب ، والعرق البارد يتصبب
منها غزيرا ، بينما كان هذا يشدد الضغط على مسدسه
بيده الاخرى وقد وضع اصبعه على الزناد . . فمسا كان
ليتردد في اطلاق النار على رجم وعده للوبين لو ان الجانى
استمر في تقدمه الى حافة الفراش .

وتحرك الشبح خطوة .. ثم وقف ثانية ..
وكان الصمت مروعا .. ذلك الصمت الثقيل الذي
يجثم فوق اشخاص تلهم الظلمات الحالكة ، ويرقب بعضهم
بعضا في لهفة وحذر .

تري من هذا الذي يتسلل في اعماق الليل ؟ .. من هو
هذا الرجل ؟ واي حقد هائل ذلك الذي تنطوى عليه
جوانحه فيدفعه ضد الفتاة المسكينة ؟ واي غرض مريع ذلك
الذي جاء يسعى وراءه الآن ؟

فعلى الرغم من زعرهما الشديد ، كانت جان والطبيب
في لهفة جارفة لان يريا ويعرفا الحقيقة ، وان يتبيننا
وجه العدو الذي يقنعه الظلام ..

وتقدم خطوة ثانية ، وثالثة .. وخيل اليهما ان شبحه
وهو احلك من الظلام الذي يجاوره ، ينفصل عنه ، وان
يده ترتفع في بطء وتمهل .

ومضت برهة اخرى .. وبغفلة سمعا صوتا حادا
يصدر من ركن الحجرة عن الشبح .. ثم اتبعث ضوء باخر
قوى انعكس فوقه ، واطاء وجهه وغمره في قسوة
بالغة ..

وعندئذ صاحبت جان صيحة فزع مدوية ... فقد رأت
الرجل منتصبا امامها وخنجرة مشرع فوق راسها .. رآته
وعرفته .

فقد كان .. اباه !

وفي نفس اللحظة اطفىء النور .. بينما دوى طلق
ناري .. اطلقه الطبيب .. فصاح به لوبين :

- كفى لا تطلق ثانية ..

ثم اسرع يمسك بذراعه بينما كان هذا يقول في صوت
تبيه بالحشرجة :

- ارايت ؟ .. ارايت ؟ .. اصغ ، انه يفر .
- دعه يفر .. فذلك خير له ..

واضاء لوبين مصباحه الكهربائي مرة اخرى ، ثم هرع
الى المخدع فرأى الرجل يختفي خلال النافذة .. فعاد الى
الحجرة ثانية ، واطاء مصباحها .

وكانت جان ترقد في فراشها فاقدة الرشد وقد سحب
وجهها حتى غدا كوجوه الموتى .. بينما تهالك الطبيب في
متعده وهو يتمتم بكلمات غير مفهومة ..

فقال لوبين ضاحكا :

- هدىء روعك يا صديقي فلم يعد هناك ما نخشاه ..
بعد ان انتهى كل شيء .

فقال الاخر في صوت اشبه بالعويل :

- ابوها ؟؟ .. ابوها ؟

- معذرة يا دكتور ، فما هذا وقت الحديث .. اذ ان
الانسة دارسييه في حاجة لمعونتك حتى تفيق من اغمائها .
ودون ان يضيف كلمة اخرى ، مضى لوبين الى المخدع

وعبر النافذة الى الافريز ذا الخارجي فرأى سلما
خشبيا مستندا الى الحائط حتى وجد سلما من الحبال
ارتقاها في عجلة واذا به يجد نفسه في حجرة مسيو دراسية
.. وكانت خالية .

فغمغم قائلا لنفسه :

- لقد رأى حرج مركزه فركن الى الفرار .. حسنا ..
مع السلامة .. ولا ريب ان الباب مغلق من الداخل ؟

تعاما اذن فقد كان مريضنا المسكين يستغل ذلك الرجل
الطبيب الدكتور جيرو ، ويدعى المرض ، بينما يقوم في الليل

ويثبت سلم الحبال الى النافذة ثم يعد جرائمه وهو آمن مطمئن . . انه ليس مخبيا ، دراسييه هذا .

وفتح الباب وعاد الى حجرة جان ، بينما كان الطبيب يغادرها ، فآخذه الى الردهة وهو يقول :

- انها نائمة فلا تفلقها . . لقد كانت الصدمة شديدة الوطأة عليها ولا ريب انها ستستغرق وقتا طويلا حتى تشفى من آثارها . .

فتناول لوبين قدحا من الماء رشقه في تمهل ، ثم جلس قائلا :

- سوف يزول ذلك كله غدا .

- ماذا تقول ؟

- أقول ان آثار الصدمة ستزول عنها في الغد .

- لماذا ؟ - لانه يخيل الى ان الانسة دراسييه لا تكن لابيها عاطفة قوية .

- وماذا بهم ؟ فكر في هذا . . اب يريد ان يقتل ابنته ! اب كان يدبر وينفذ محاولاته الفظيعة اربع مرات او خمس خلال بضعة شهور ! . ليس في ذلك ما يحطم قلبا رقيقا مثل قلب جان ؟

واى ذكرى مفاجئة ستظل تحملها الى الابد ؟

- سوف تنساها عاجلا . .

- انها لن تستطيع النسيان قط . .

- بل ستستطيع يا دكتور . . لسبب بسيط جدا .

- ولكن تكلم اذن . .

- ان المسيو دراسييه . . ليس اباه .

- ها ؟ ! .

- انها ليست ابنة ذلك القمص .

- كاتك تهذى يا عزيزى دوبرية . . مسيو دراسييه ؟

- انه ليس سوى زوج امها . . فقد مات ابوها ، ابوها الحقيقي ، على اثر ولادتها ، وتزوجت امها احد ابناء عم زوجها ، ويحمل نفس الاسم مثله . فلما ماتت الام فى العام الثامن لزوجها تركت جان لرعاية مسيو دراسييه هذا ، الذى اخذها فى رحلة الى الخارج ثم عاد فاشترى هذا القصر . . ولما لم يكن احد يعرفه فى هذه الانحاء فقد عدم الطفلة للجميع باعتبارها ابنة ، بل انها هى نفسها كانت تجهل الحقيقة .

وظل الطبيب مشدوها لحظة ثم غمغم :

- هل انت على يقين مما تقول ؟

- لقد قضيت يومى بين مكاتب التسجيل فى باريس انقب فى وثائق الوفاة والزواج ، وسالت اثنين من موثقى العقود ورايت كل المستندات حتى لم يبق هناك مجال للشك . ولكن هذا لا يفسر الجرم ، او بالاحرى لسلسلة الجرائم ؟

- بلى . . فمنذ اللحظة الاولى التى توليت فيها هذه

القضية استوعيت انتباهى عبارة قالتها الانسة دراسييه فاوحت الى بالوجهة التى اتخذها فى بحثى . . فقد قالت

انها كانت فى الخامسة من عمرها عندما ماتت امها منذ ستة عشر عاما فكان جان تو شك ان تبلغ الحادية والعشرين ،

وبمعنى آخر انها على وشك بلوغ سن الرشد . . وقد رايت هذه النقطة جديرة بالاهتمام ، اذ ان الانسة دراسييه كانت

الوريثة الوحيدة لامها ، فماذا كان مركزها المالى ؟ . ولم يحظر الاب على بالى وقتئذ قط اولا لان المهزلة التى كان

يمثلها دراسييه وهو طريح الفراش ، مريضا عاجزا . .

فقاطعه الطبيب :

- ولكنه كان مريضا حقا . .

. . كان مريضا بقلبه ، ولكنه لم يكن مشلول
الساقين كما رايت ، وقد كان ذلك كله كافيا لابعاد الشبهة
عنه ، فضلا عن انه هو نفسه ، فيما خيل الى ، تعرض
لهجمات اجرامية كالتي تعرضت لها ابنته . ولكن رحلتى
الى باريس جئت لى الحقيقة ، فقد ورثت جان عن امها
ثروة طائلة ، وكان لمسيو دراسيه حق الانتفاع بهذه
الثروة الى ان تبلغ الفتاة سن الرشد . . وكان يجب ان
يدعى الى باريس فى الشهر القادم ، ليقدم حسابا عن
مهمته ، وبذلك تظهر الحقيقة للملا ، وفى ذلك دماره . .
- كانه لم يحتفظ بثروة الفتاة ؟ .

- لقد اصاع جزءا كبيرا منها على اثر مضاربات
خاسرة .

- ولكن . . ربما لم تطالبه الفتاة بحساب عن ذلك ؟

- هناك نقطة صغيرة تجهلها يا دكتور ، وقد عرفت
من قراءة الخطاب الممزق ، فان الانسة دراسيه تحب
شقيق صديقتها المقيمة فى فرساي . ولما كان المسيو دراسيه
يعترض على زواجها منه ، للسبب الذى ذكرته لك ، فقد
كانت تنتظر بلوغها سن الرشد لتحقيق امنيتها .

فاخذ الطبيب الى الصمت لحظة ، ثم تنهد قائلا :

- حقا . . ان فى هذا خراب الرجل تماما :

- اجل . . ولذلك لم يكن امامه سوى فرصة واحدة
هى موت ابنة زوجته التى كان هو وريثها الوحيد .

- على شرط الا يرتاب احد فى موتها ؟

- تماما . . وهذا هو الذى دعاه الى رسم تلك
الخطة الجهنمية ، فراح ينصب حباله ، ويعد هذه السلسلة
من الحوادث حتى يبدو موتها عارضا لا جريمة فيه ،
واردت ان اعجل سير الامور ، فطلبت اليك ان تبلغه سفر
جان فى الغد . وعندئذ كان على هذا المتعارض المافون ان
يعمل ، وان يعمل فى سرعة دون أى اعداد سابقى او
تنفيذ خطة مدروسة بعناية كما فعل من قبل . اجل كان
عليه ان يبادر الى التخلص من ربييته ، بالقتل الصريح
وبالسلاح الذى يجده فى متناول يده . ولم اشك لحظة
واحدة فى انه سيقدم على هذه الخطوة . وقد صح
حدسى كما رايت .

- ولكن لم يشك فى شىء قط ؟

- لقد ارتاب فى ، وكأنا كان يتوقع عودتى اثناء الليل
فظل يترصدنى فى نفس المكان الذى عبرت الجدار عنده .

فقال الطبيب فى لهفة : وبعد ؟

- وبعد ؟ . لقد تلقيت رصاصة فى صدرى ، او بالاحرى
فى محفظتى . انظر . . لقد ثقبت الرصاصة ولكنها لم
تخترقها ، وبذلك نجوت من موت محقق اذ اخذنى الوغد
على غرة . وعندئذ هويت من الشجرة كجثة هامدة ، فاعتقد
انه تخلص من خصمه الوحيد ، وسار الى القصر فظل
يجول حوله نحو ساعتين . . ثم استقر عزمه على تنفيذ
خطته فاحضر ذلك السلم الخشبي وتسلقه الى النافذة .
فتبعته اليها . . ففكر الطبيب ثم قال : - لم يكن فى وسعك
ان تقبض على عنقه قبل ذلك ! لماذا تركته يصعد ويسرع
الفتاة ؟ . . لقد كانت تجرية قاسية لجان

- لم يكن هناك بد من ذلك . فما كانت الانسة دراسيه

لتصدق هذه الحقيقة قط .. كان يجب أن ترى وجه القاتل بنفسها .. وسوف نخبرها بالحقيقة بعد أن تستيقظ في الصباح ، وستشفى من هذه الصدمة عاجلا .
- ولكن مسيو دارسييه .

- يمكنك أن تفسر اختفائه كما تريد قل انه سافر في رحلة مفاجئة ، أو اعترتة نوبة من الجنون ، وثق أنك لن تسمع عنه أبدا .

فهز الطبيب رأسه وما لبث أن قال :

- أجل .. أنك على حق لقد قمت بمهمتك في مهارة ولياقة خارقة ، وسوف تشكر لك جان صديقك فانها مدينة لك بحياتها .. ولكن .. الا استطيع أنا أن أفيدك في شيء ؟ لقد أخبرتني أنك تعمل متطوعا بإدارة الامن العام ، فهلا تسمح لي بأن أكتب اليها مطريا مسلكك وشجاعتك ؟ فانفجر لوبيين . يفهقه في مرج ، ثم قال :

- بلا ريب .. بلا ريب وأن خطابا كهذا يفيدني . ابلغ الفائدة ويمكنك أن تكتب الى رئيسي ، كبير المفتشين جانيمار ، فسوف يسره كثيرا أن يقوم ربييه ، ببول لدوبريه المقيم بشارع سبرين ، يمثل هذا العمل الصاروخي ، فالواقع انني كنت أعمل معه في مهمة رائعة ، ولكني تركتها مؤقتا وخفت لنجدة الأنسة دارسييه ، وهي قصة الشملة الحريرية الحمراء ، ولعلك سمعت عنها ، ولكنه سيبتج أشد الابتهاج عندما يسمع عنى ثانية .

★ ★ ★

٢ - أدليث سوان

عما هو رأيك الحقيقي في المفتش جانيمار يا لوبيين ؟
- انه رجل عظيم يا صديقي ..

- رجل عظيم ! اذن لماذا لا تدع فرصة تمر دون أن تجعل منه مخربة الناس جميعا !

- انها عادة سيئة شد ما آسف لها ! .. ولكن ماذا في وسعي أن أقول ! .. هكذا تجرى الدنيا يا صديقي !

فهنا رجل بارع من رجال الشرطة ، بل هنا نخبة عظيمة من الرجال الاقذاذ حماة القانون والنظام ، يقومون على حمايتنا من الاشرار والمجرمين ، ويعرضون حياتهم للاخطار في سبيل اناس شرقاء مثلك ومثلي .. ومع ذلك فانهم لا يلقون منا سوى السخرية والاستهزاء والزرارية اليس ذلك هو الجنون بعينه !

- مرحى يا لوبيين . انك تتكلم كاحد دافعي الضرائب المحترمين ..

- وما عساي ان اكون غير ذلك ! .. ربما كانت لي وجهة نظر معينة فيما يملكه سائر الناس ولكني أؤكد لك انه اذا تعرض مالي للخطر فان الامر يختلف كثيرا .. يا الهى ! .. اننى لا أتصور ان يضع شخص ما يده على شيء يخصنى .. فعندئذ أدافع عنه الى آخر نقطة من نمائى ، لأننى انما أدافع عن جيبي ومالى .. ان لي يا صديقي روح الرجل المحافظ ، وغريزة التاجر المتقاعد ، واحترام التقاليد والحقوق .. وهذا هو سبب ما أكتبه لجانيمار من التقدير وعرفان الجميل .

- ولكنك لا تكن له كثيرا من الاعجاب !

- بلى ! اننى أعجب به اعجابا بالغيا ، لانه فضلا عما ينصف به من الجراءة والشجاعة اللتين يتسم بهما سائر أولئك الصناديد الأبطال رجال ادارة المباحث الجنائية ، فانه يمتاز عنهم بصفات عظيمة مثل قوة العزيمة ، ونفاذ البصيرة ودفة الحكم .. ولقد راقبته أثناء العمل فرأيت منه الشيء الكثير . أتذكر قضية اديث سوان ، كما كانت تدعى ؟

- اننى لا اعلم عنها الا ما يعلمه سائر الناس .

- اذن فانت لا تعلم عنها شيئا قط .. حسنا .. اننى اجزؤ على القول بان تلك القضية كانت بين مغامراتى اعظمها تدبيرا ، وابلغها حذرا وحيطة ، وادقها احكاما واشدها غموضا وابهاما . كانت كأنها مباراة فى الشطرنج تؤدى بادق القواعد الحسابية التى تخضع لها هذه اللعبة .. ومع رموزها وظلامها ، وهو صاحب الفضل الاول فى انهم الآن يعرفون حقيقتها فى ادارة البوليس ، وهى حقيقة تؤكد لك ان الجمهور لا يعلم عنها شيئا ..

- هل لى أن أرجو سماعها منك !

- بلا ريب .. سوف أقصها عليك ذات يوم .. عندما

يتسع لى الوقت ..

ولم اكن أقابل لوبين كثيرا ، كما انه ما كان ليقتص على مغامراته الا نادرا ، عندما يطيب له ذلك .. ولذا فانى له استجمع وشائج هذه المغامرة الا بعد وقت طويل ، وعلى دفعات متعددة . حتى استطعت أخيرا ان الم يادق تفاصيلها . ولما كانت أهم الحوادث البارزة معروفة للناس جميعا فلن أسهب فى ذكرها :

★ ★ ★

حدث منذ ثلاث سنوات ، عندما وصل قطار برست الى رين أن وجد باب احدى عربات الامتعة محطما .. وكانت هذه الغرفة مخصصة لامتعة عنى برازيلي يدعى الكولونيل سبارمينتو يسافر مع زوجته فى نفس القطار ، كما كانت تحوى مجموعة كاملة من السجاجيد النفيسة التى تعلق على الجدران . فتبين ان الصندوق الذى توجد بداخله احدى هذه المعقات الثمينة قد كسر واختفت . السجادة منه ..

واقام الكولونيل سبارمينتو الدنيا واقعدتها ، وتقدم الى القضاء مطالبة شركة المسكة الحديدية بتعويض ضخم لا عن السجادة المسروقة فحسب ، بل لان هذه السجادة افقدت المجموعة قيمتها ..

وتولى البوليس التحقيق .. وعرضت الشركة مكافاة جسيمة لمن يرشد الى السارق . وبعد اسبوعين حمل البريد خطايا غفلا من الامضاء يبلغ فيه كاتبه السلطات بان السجادة نذت بتدبير من ارسين لوبين ، وأن السجادة سترسل فى اليوم التالى طردا الى الولايات المتحدة .. وفى نفس الليلة وجدت السجادة داخل حقيبة كبيرة فى حجرة الامتعة بمحطة سان لازار ..

اذن فقد فشلت الخطة ! . وبلغ الضيق بلوبين حدا جعله يرسل الى الكولونيل سبارمينتو خطايا ينقث فيه من حنقه وغضبه ، وختمه بهذه العبارة الجليلة :

« لقد كان تبصر أو حكمة منى أن أخذت سجادة واحدة فقط ، ولكنى فى المرة القادمة ساخذ الاثنى عشرة كلها » . وكان الكولونيل سبارمينتو يقيم منذ بضعة شهور فى منزل ذى حديقة صغيرة عند ملتقى شارعى فيزاندرى وديفرينوا .. وكان متزوجا من امرأة انجليزية بالغة

(م ٢ - غريم شرلوك هولمز)

- بلى ! اننى اعجب به اعجابا بالغاً ، لانه فضلا عما ينصف به من الجراءة والشجاعة اللتين يتسم بهما سائر أولئك الصناديد الأبطال رجال ادارة المباحث الجنائية ، فانه يمتاز عنهم بصفات عظيمة مثل قوة العزيمة ، ونفاذ البصيرة ودفعة الحكم .. ولقد راقبته أثناء العمل فرايت منه الشيء الكثير . أتذكر قضية أديث سوان ، كما كانت تدعى ؟

- اننى لا اعلم عنها الا ما يعلمه سائر الناس .
- اذن فأنت لا تعلم عنها شيئا قط .. حسنا .. اننى اجرو على القول بان تلك القضية كانت بين مغامراتي اعظمها تدبيراً ، وابلغها حذراً وحيطة ، وادقها احكاماً واشدها غموضاً وابهاماً . كانت كأنها مباراة فى الشطرنج تؤدى بادق القواعد الحسابية التى تخضع لها هذه اللعبة .. ومع رموزها وطلاسمها ، وهو صاحب الفضل الاول فى انهم الآن يعرفون حقيقتها فى ادارة البوليس ، وهى حقيقة أوكد لك أن الجمهور لا يعلم عنها شيئا ..
- هل لى أن أرجو سماعها منك !

- بلا ريب .. سوف أقصها عليك ذات يوم .. عندما يتسع لى الوقت ..

ولم أكن أقابل لوبين كثيراً ، كما انه ما كان ليقص على مغامراته الا نادراً ، عندما يطيب له ذلك .. ولذا فانى لم أستجمع وشائج هذه المغامرة الا بعد وقت طويل ، وعلى دفعات متعددة . حتى استطعت أخيراً أن ألم بادق تفاصيلها . ولما كانت أهم الحوادث البارزة معروفة للناس جميعاً ، فلن أسهب فى ذكرها :

★ ★ ★

حدث منذ ثلاث سنوات ، عندما وصل قطار برست الى رين أن وجد باب احدى عربات الامتعة محطماً .. وكانت هذه الغرفة مخصصة لامتعة غنى برازىلى يدعى الكولونيل سبارمينتو يسافر مع زوجته فى نفس القطار ، كما كانت تحوى مجموعة كاملة من السجاجيد النفيسة التى تعلق على الجدران . فتبين أن الصندوق الذى توجد بداخله احدى هذه المعقات الثمينة قد كسر واختفت . السجادة منه ..

واقام الكولونيل سبارمينتو الدنيا واقعدها ، وتقدم الى القضاء مطالبة شركة السكة الحديدية بتعويض ضخم لا عن السجادة المسروقة فحسب ، بل لان هذه السرقة افقدت المجموعة قيمتها .. وتولى البوليس التحقيق .. وعرضت الشركة مكافأة جسيمة لمن يرشد الى السارق . وبعد اسبوعين حمل البريد خطاباً غفلاً من الامضاء يبلغ فيه كاتبه السلطات بان السرقة نفذت بتدبير من ارسين لوبين ، وأن السجادة ستُرسل فى اليوم التالى طرداً الى الولايات المتحدة .. وفى نفس الليلة وجدت السجادة داخل حقيبة كبيرة فى حجرة الامتعة بمحطة سان لازار ..

اذن فقد فشلت الخطة ! . وبلغ الضيق بلوبين حدا جعله يرسل الى الكولونيل سبارمينتو خطاباً ينفث فيه من حنقه وغضبه ، وختمه بهذه العبارة الجلية :
« لقد كان تبصر أو حكمة منى أن أخذت سجادة واحدة فقط ، ولكنى فى المرة القادمة سأخذ الاثنى عشرة كلها » . وكان الكولونيل سبارمينتو يقيم منذ بضعة شهور فى منزل ذى حديقة صغيرة عند ملتقى شارعى فيزاندرى وديفرينوا .. وكان متزوجاً من امرأة انجليزية بالغة

(م ٢ - غريم شرلوك هولمز)

الجمال ، رائعة الحسن ، معها يهدد ثوبين ، فزاحت
ترجو زوجها أن يبيع المعلقة بأى ثمن ، ولكن الكولونيل
كان من شدة المراس وقوة الشكيمة بحيث أبى أن يستمع
الى ما دعاه « نزوة امرأة » فلم يبيع شيئاً وإنما عصى
يتخذ من ضروب الحيطة والاحتراس ما يجعل أية محاولة
للسطو على منزله مستحيلة ..

فبدأ أول ما بدأ ، بسد نوافذ الطابقين الأرضي والاول
التي تطل على شارع ديفرينوا حتى يقتصر الحراسة على
الحديقة الامامية للمنزل .. ثم عهد بهذه الحراسة
الى احد المكاتب المختصة بحماية المنازل الخاصة من
المصوص .. وأخيراً زود جميع نوافذ البهو الذى وضعت
فيه السجاجيد باجهزة خاصة ضد السطو لا يعرف مكانها
سواه فلا يكاد يلصقها احد حتى تضاع الانوار فى المنزل
جميعه ، وتبعث مجموعة وافرة من الاجراس والنواقيس
دورياً عالياً متصلاً ..

وعلى الرغم من ذلك كله ، فقد أبت شركات التأمين
التي لجأ اليها أن تقبل التعاقد معه ، مهما كان الجعل
الذى يدفعه جسيماً ، الا اذا رضى أن يسمح لثلاثة رجال ،
تعينهم هذه الشركات ويدفع هو أجورهم ، بالمبيت كل
ليلة فى الطابق الأسفل من المنزل .. واختاروا لذلك ثلاثة
من المخبرين المتقاعدين وهم من الأشخاص المجربين
الجديرين والذين كانوا جميعاً يمقتون لوبين مقتلاً لا حد
له أما الخدم فقد كان الكولونيل يعرفهم منذ سنوات
عديدة ، وهو على استعداد لضمانتهم ..

وبعد أن أتم الكولونيل هذه الخطوات ، وأعد وسائل
الدفاع عن المنزل كأنه حصن منيع ، أقام حفلة استقبال

كبيرة دعا اليها لفيفا من السيدات والصحفيين ورجال
الفن والنقاد المعروفين ..

واحس هؤلاء جميعاً وهم يجتازون بوابة الحديقة كأنهم
يقادون الى السجن .. فقد وقف رجال الشرطة الثلاثة فى
أسفل الدرج يطلبون من كل مدعو بطاقة الدعوة
ويتفحصون فيه من رأسه الى أخمص قدمه فى ريبة حتى
خيل لهؤلاء أنهم سيفتقون جيوبهم أو يأخذون بصمات
اصابعهم .

فلما اكتمل عدد المدعوين وأغلقت ابواب الحديقة
والردحة . مضى الجميع الى البهو الاوسط الذى يوصل
اليه بابان من الفولاذ بينما كانت نوافذه تطلوها القضبان
الحديدية السمكية . ولا عجب فقد كانت المعلقة الاثنتا
عشرة محفوظة به .

وكانت هذه السجاجيد من روائع الفن القديم . وهى
تمثل قصة الغزو النورماندى .

ولكن أروع هذه المعلقة كانت تلك التى سرقها لوبين
وشاء حسن طالع الكولونيل أن تعود اليه سالمة .. فقد
كانت تمثل (أدب سوان) فى ساحة معركة هاستنجز
وهى تبحت بين الموتى عن جثمان حبيبها هارولد . آخر
ملوك الساكسون .

وتماكنت الضيوف نشوة جارفة من الحماسة والاعجاب
وهم يشاهدون هذه السجادة . فيرون فيها جمال الرسم
وسذاجته . وروعة الألوان وانسجامها . والحيوية
المتدفقة من مجموعة الأشخاص الذين يمثلهم الرسم . ثم
ذلك الحزن والاشفاق الذى يثيره المنظر .. فقد كانت
أدب سوان المسكينة تنحنى فى ذلة كزنيقة ذابلة . بينما
يشف ثوبها الناصع عن تقاطيع جسمها المتراخية النحيلة .

في حين امتدت يداها الدقيقتان امامها في هلع وابتهاال . .
على ان اشد ما يبعث الحزن والاسى اتعا هو مزاى وجهها
الذى كانت تلوح عليه ابتسامة شاحبة . . ابتسامة ياس
وتخاذل شديد . .

فقال احد النقاد . وكان الحاضرون يصغون اليه في
احترام ويجعلون آراءه محل الاعتبار والتقدير :
- يا لها من ابتسامة حزينة رائعة ؟ . وهي ابتسامة
ساحرة في نفس الوقت . .

وما لبث ان اردف : ثم انها تذكرنى . ياسيدى الكولونيل
يا ابتسامة مدام سبارمينتو ؟ . .

فقال الكولونيل : أنك تقول حقا يا سيدى حتى اننى
لا اعترف بان هذا التشابه هو الذى حفزنى لشراء المعلقة . .
ثم ان هناك سببا اخر : وهو اتفاق عجيب حقا فان اسم
زوجتى اديث ايضا . . وقد اطلقت عليها منذ ذلك الحين
اسم اديث سوان .

- وهل اسمك هارولد ايضا يا سيدى الكولونيل ؟
- كلا . . شكرا . . لانه ليس اسمى كما اننى لا امت
بصلة الى ملوك السكسون . .

وقد اجمع الحضور على تقرير ما حدث فى تلك
اللحظة . . فما كاد الكولونيل يفسرغ من عبارته حتى
دوى جرس الانذار المتصل بالنوافذ - وهنا اختلفت الآراء
فيما اذا كانت النافذة اليمنى او الوسطى - دويا متقطعا
ذا رنين منتظم . . وتلتها صيحة دعر نددت عن مدام
سبارمينتو التى تعلقت بذراع زوجها بينما كان يصيح :
- ما الذى حدث ؟ . وما معنى ذلك ؟
ووقف المدعوون بلا حراك وقد تعلقت أنظارهم بالنوافذ ،
بينما استتلى الكولونيل هادرا :

- اننى لا افهم معنى ذلك فغان احدا يخبرى لا يعسرف
مكان الاجراس .

وعندئذ اطلقت الانوار جميعا بغتة - وعلى هذا
اجمع الحضور ايضا - وساد المكان ظلام دامس تلاءه
انطلاق الاجراس والنواقيس فى دوى جنونى مروع من اعلى
المنزل الى اسفله وفى كل الحجرات وعند كل نافذة . . .
واعترى الحضور نعدة ثوان فزع هائل واضطراب عنيف ،
فتعالى صياح النساء يشق عنان الجو ، والدفع الرجال
يقرعون الأبواب المغلقة بقبضاتهم قرعات شديدة . .
ويندفعون بالمناكب ، ويضرب بعضهم بعضا .

وارتفع صوت الكولونيل فوق اصواتهم وهو يصيح :
صه ! . . لا تتحركوا من اماكنكم فكل شىء على مايرام ،
وها هو مفتاح النور فى ذلك الركن فانظروا قليلا ،
ها هو . . .

وراج يشق طريقه بين ضيوفه حتى بلغ الركن الذى
فيه مفتاح الانارة . وما هى الا لحظة حتى سطعت الأنوار
ثانية ، وتوقف رنين الاجراس .

وعندئذ طالع الحاضرين منظر عجيب ، فقد اغمى على
الثنين من السيدات ، بينما بدأ الرجال بثيابهم المتهدلة
كانهم خارجون من ميدان القتال .

فى حين صاح أحدهم : يا لله ! . ان المعلقات ما زالت
هنا ! .

وغشى الحاضرين ذهول بالغ ودهشة عظيمة ، كانت
اختفاء هذه السجاجيد كان ينبغي ان يكون النتيجة
الطبيعية والتفسير المعقول لهذا الحادث كله . . ومع ذلك
فقد بقى كل شىء مكانه سواء هذه المعلقات الثمينة او غيرها
من الصور الفنية الرائعة المعلقة على الجدران . . . ليس

ذلك فقط على الرغم من ضجة الاجراس والنواقيس ،
وذلك الظلام الحالك الذي ساد الحجرات ، فان المخبرين
المنتشرين في الحديقة لم يلحوا احدا يدخل المنزل او
يحاول الدخول .

وضحك الحاضرون لهذا الخوف الصياني الذي تملكهم ،
ولكن ضحكاتهم كانت متكلفة وكل عنهم يشعر بالخجل
لمسلكه المعيب .. ولم تعد لديهم سوى فكرة واحدة ،
حي ان يسارعوا الى مغادرة هذا المنزل الذي يسود
جوه القلق والاضطراب .

ومع ذلك فقد بقي اثنان من الصحفيين انضم اليهما
الكولونيل بعد ان عهد بزوجته الى وصيفاتها ومضى لثلاثتهم
ومعهم المخبرون الثلاثة ففتشوا المنزل بدقة دون ان يسفر
تفتيشهم عن نتيجة ذات بال .. وعندئذ دعاهم الكولونيل
الى احتساء الشبانبا معه . وكانت النتيجة انهم بقوا
جميعا الى وقت متأخر . الساعة الثالثة من الصباح .
اذ انصرف الصحفيان ، ومضى الكولونيل الى حجرته ،
وذهب المخبرون الثلاثة الى الحجرة المخصصة لاقامتهم
بالطابق الاسفل ، حيث تناوبوا الحراسة كل بدوره . وهي
حراسة تقوم على بقائهم متيقظين اولا . ثم تفتيش الحديقة
وبهو التحف بين آن وآخر وظلوا يؤدون واجبهم في دقة
ومثابرة الا بين الساعة الخامسة والسابعة . عندما استبد
بهم النعاس فكفوا عن جولتهم المقررة اذ كان ضوء النهار
يغمر الحديقة .. ثم الا يكفي أي رنين تبعثه الاجراس
لايقاظهم ؟ ..

ومع ذلك فعندما استيقظ احداهم في الساعة السابعة
والثلث وفتح باب البهو . كانت المعلقات الاثنتا عشرة قد
اختفت !

ولم يعرف الكولونيل بالخبر الا في منتصف الساعة
التاسعة عندما كان على وشك مغادرة المنزل .

ولم يبد ان هذا الخبر قد اثر عليه كثيرا في بادئ
الامر . او لعله على الاقل استطاع السيطرة على اعصابه
وقتا ما .

ثم جلس الى خوان صغير وراح يكتب في عجلة . ثم
وضع ما كتبه في غلاف أغلقه جيدا وأعطاه الى احد
المخبرين قائلا :

- اننى في عجلة من امرى . فطدى موعد بالبح الاهمية ..
ولكن هاك خطابا لقوميسير البوليس .

فلما راي الرجل يرمقه في دهشة استطرد :

- اننى اطلع القوميسير على وجهة نظري . واخبره
ببعض الريب والشكوك التي تساورني . حتى يستطيع
ان يبدأ عمله في الحال .. اما انا فسا فعل ما يمكنني عمله
الآن .

ثم غادر المنزل مسرعا . وهو ياتي بحركات غريبة تنم
عن انفعال شديد . لم يلبث المخبرون ان ذكروها فيما بعد .
وبعد دقائق وصل القوميسير وفض الغلاف فقرا فيه :

« لقد بلغت نهاية شقائي .. فقد اكملت سرقة المعلقات
ذلك الانهيار المالي الذي حاولت جهدى ان اخفيه خلال
العام الماضي ياسره .. وقد اشتريتها على امل ان ابيعها
بمليون من الفرنكات بفضل الضجة التي قامت حولها ..
بل لقد عرض على احد الامريكيين بستعمائه الف فرنك
وهو مبلغ كان يكفي لاقالة عثرتي .. اما الآن فقد تم دماري
ولم اعد أستطيع الاحتمال .

« وكل ما ارجوه هو ان تغفر لي زوجتي المحبوبة ذلك

بالحضور دون أن تضيع دقيقة واحدة .. فذلك يعنى اننى قد اكتشفت السر ..

وبعد ثمان وأربعين ساعة تلقى مسيو ديدوى البرقية الثانية : « سافرت الى مدينة ليل .. جانيمار » . فغمغم الرجل متعجبا : ليت شعرى ما الذى يدعوه للذهاب الى ليل ؟

ومر اليوم بلا نيا جديد .. وتلاه يوم ثان .. ولكن مسيو ديدوى كان بالغ الثقة بجانيمار فهو يعرف الرجل جيدا ويعرف انه ليس من اولئك الذين تدفعهم الخفة والنزق الى أشياء لا ظائل تحتها .. فاذا ما سار جانيمار فى طريق ما فلا ريب ان لديه اسبابا وجيهة لذلك ..

والواقع انه لم يكذ يحل مساء هذا اليوم الثانى حتى دعى المسيو ديدوى الى التليفون .
- اهذا انت يا سيدى الرئيس ؟

- من ؟ جانيمار ؟

وكان الرجلان من الحذر بحيث راح كل منهما يستوثق من شخصية محدثة أولا ، فلما اطمأن جانيمار من هذه الناحية مضى يقول فى لهفة : عشرة رجال أيها الرئيس ، حالا ، وارجو أن تحضر بنفسك - اين أنت ؟

- فى الطابق الاسفل من المنزل ، ولكنى بانتظرك داخل الحديقة بالقرب من الباب .
- سوف احضر فوراً ، فهل الامر يستلزم حضورنا فى سيارة ؟

- نعم .. نعم .. ولكنى ارجو توقف السيارة على بعد خمسين مترا من المنزل وسوف افتح لك الباب عندما اسمع صفيرك .

وجرت الامور فى الطريق التى رسمها جانيمار ... وبعد أن انتصف الليل بقليل ، واطفئت انوار الطوابق العليا من المنزل ، تسلل الى الطريق وذهب للقاء مسيو ديدوى فتشاورا فى عجلة ، وورع الرجل ضباطه كما اشار جانيمار ، ثم سارا وحدهما الى المنزل فى سكون فاجتازا الحديقة محاذرين كل الحذر حتى استقرا فى حجرة خافتة الضوء .

فهمس مسيو ديدوى : حسنا .. ما معنى ذلك كله ! لعمرى اننا نبدو كاثنيين من المتأمرين ! هل من جديد ! ولكن جانيمار لم يضحك لهذه المزحة .. بل ان رئيسه لا يذكر انه راه قط فى مثل هذه الحيرة والاضطراب ، او سمعه يتكلم بمثل هذا الانفعال .

- نعم أيها الرئيس .. وفى هذه المرة ! ولكنى لا استطيع تصديق ذلك ، انا نفسى .. ومع هذا فليست مخطئا وهانذا اعرف الحقيقة الصادقة .. وهى قد تبدو لك عجيبة بعيدة الاحتمال ولكنى اقرر انها الحقيقة .. الحقيقة كلها .. ولاشئ غيرها ..

ان لوبيين استطاع أن يتغلب على مرارا ، و يتركبى موضع سخرية العالم جميعه ، ولكنى فى هذا النضال الدائب الذى كنت فيه اسوا الخصمين مركزا ، اكتسبت على الأقل خبرة واسعة فى معرفة الاعيىه واساليبه ، فى هذه القضية ، قضية السجاجيد المعلقة ، خطر لى منذ البداية ان اضع نصب عينى سؤلين عوبيصين واسعى الى حل طلاسمهما .

فمن الناحية الاولى كنت واثقا ان لوبيين لا يخطو خطوة دون ان يعلم ما يتلوهها .. وعلى ذلك فلا ريب انه كان يعرف ان الكولونيل سبارمينتو قد استنفذ ثروته وان فقده

ايضا انه فى الطابق الثانى ويطل على الشارع الاخر الذى لم يكن يراقبه احد نظرا لان نوافذ الطابقين الاسفلين المطلة عليه كانت قد سدت . ففكر مسيو ديدوى قليلا ، وما لبث ان هز كتفيه قائلا :

- ما زلت اقول ان ذلك محال . ولماذا ؟
- لماذا ؟ لانه اذا كان الكولونيل سبارمينتو شريكا للوبين لما اقدم ، بعد هذا النجاح الباهر على الانتحار .
- ومن قال انه انتحر ؟ !

- لقد وجد ميتا فى مدخل النفق ..
- لقد قلت لك ان الموت شىء لا يمكن ان يجتمع مع لوبين فى مغامرة واحدة .

- ولكن هذا امر ثابت مقطوع بصحته .. وقد تعرفت مدام سبارمينتو على الجثة ..

- لقد فكرت فى أنك سوف تقول هذا ايها الرئيس ..
كما ان نفس هذه الظاهرة كانت تضايقنى .. ولكنى وجدت نفسى فجأة امام ثلاثة رجال بدلا من رجل واحد ، فأولهم لوبين الزعيم .. وثانيهم الكولونيل سبارمينتو ، شريكه .. وثالثهم ذلك الرجل القليل ..

وتناول جانيمار احدى الصحف المتناثرة حوله وقدمها الى مسيو ديدوى قائلا : اتذكر اننى كنت انقب فى هذه الصحف عندما حضرت لرؤيتى فى المرة الاخيرة ؟ اردت ان اعرف اذا لم يكن قد حدث شىء فى ذلك الحين يؤيد نظريتى ! . فأرجوك ان تقرأ هذه الفقرة .

فاخذ مسيو ديدوى الصحيفة وقرأ : « ابلغنا مراسلنا فى ليل عن حادث عجيب وقع فى تلك المدينة فقد اختفت احدى الجثث من معرض الموتى ، وهى جثة رجل مجهول القى بنفسه فى اليوم السابق تحت عجلات احدى قاطرات

الترام .. ولم يستطع احد ان يفهم السر فى اختفاء هذه الجثة » .

وراح مسيو ديدوى يفكر فى صمت ثم سال . اذن فهل تعتقد ؟ .

- لقد جئت للتو من ليل ولم تدع تحرياتى مجالا للشك فى نفسى فقد نقلت الجثة فى نفس الليلة التى اقام فيها الكولونيل سبارمينتو حفلة .. واخذت فى سيارة الى مدينة دافرى حيث ظلت السيارة بالقرب من شريط السكة الحديد حتى المساء .

- بالقرب من النفق اذن ؟ - بل بعده ايها الرئيس .
- اذن فان الجثة التى وجدت لم تكن سوى الجثة المسروقة ، اليست ثياب الكولونيل سبارمينتو ؟
- تماما ..

- كان الكولونيل لم يمت اذن ؟
- انه حتى يسعى مثلك ومثلى يا سيدى ..

- ولكن لماذا كل هذه الامور المعقدة ؟ .. لماذا سرقت سجادة واحدة فى مبدأ الامر ، ثم سرقت المجموعة كلها .. ولماذا اقيمت حفلة الاستقبال .. وهذا الحادث المفتعل وقتئذ .. لماذا كل هذه الاشياء ؟ .. ان قصتك لا تقسوم على ساقين يا جانيمار .

- ذلك لانك ايها الرئيس وقفت مثلى فى منتصف الطريق ، لانه على الرغم من غرابة هذه القصة فيجب ان نمضى فيها قدما .. يجب ان نمضى فيها الى ما هو اكثر غرابة وادعى للدهشة .. ولم لا ؟ تذكر يا سيدى اننا نواجه لوبين .. ولا يجب ان نتوقع منه الا كل غريب معجب .. بل يجب ان نصل الى حد الفروض الجنونية .. ولكنى

إذا قلت الفروض الجنونية فانما اخطيء الكلمة ، فعلى العكس من ذلك نجد القصة كلها قائمة على دعائم قوية من المنطق والحكمة وهي من البساطة بحيث يفهمها طفل صغير ! فلماذا تستخدم شريكا لك ، بينما قد يخونك هذا الشريك ؟ . اليس الاجدى أن تعمل بنفسك ، ولنفسك ، بيدك أنت وبالوسائل التي تستطيع بلوغها ؟

فصاح مسيو ديدوى كالمجنون : ماذا تقول ؟ .. ماذا تقول ؟

- مهلا أيها الرئيس .. ايدهلك الأمر الى هذا الحد ؟ .. هذا ما حدث لي في اليوم الذي حضرت لتراني هنا بينما كانت الفكرة تنمو في عقلي .. كنت يومئذ صريع الدهشة والذهول .. وكنت أعرف غريمي جيدا ، وأعرف الى أي مدى يسير في أعماله .. ولكن هذه كانت أشد ما يخطر بالبال حقا .. فراح مسيو ديدوى يغمغم : ولكنه محال ! محال .. - بالعكس أيها الرئيس .. أنه شيء في حيز الامكان ، منطقي ، وطبيعي .. أنه التجسد الثلاثي لشخص واحد واحد فقط .. وأي طفل يمكنه أن يحل هذا اللغز في دقيقة واحدة بطريقة التصفية .. أبعد الرجل القليل يبقى لديك لوبيين وسبارمينتو أبعد سبارمينتو .. يبقى لوبيين ؟ - نعم سيدي الرئيس .. لوبيين بكل بساطة .. لوبيين في أربعة حروف ومقطع واحد .. لوبيين مجردا من جلده البرازيلي ، لوبيين الذي يبعث من الموت ، لوبيين الذي يبعث من الموت ، لوبيين الذي يتحول خلال ستة شهور الى الكولونيل سبارمينتو ويجول في بريناني بعد أن سمع عن اكتشاف المعلقات الاثني عشرة فيشترتها ثم يدبر سرقة اثمانها ، ليلفت الانتظار اليه بصفته لوبيين

ويبعدها عنه بصفته سبارمينتو .. ثم يثير أمام الجماهير نصلا علنيا بينه وبين نفسه ، بين لوبيين وسبارمينتو .. ويدبر هذه الحفلة ويبعث الفرع في نفوس الضيوف ، حتى إذا ما أعد كل شيء يسرق لوبيين معلقات سبارمينتو .. ويختفي سبارمينتو ، ضحية لوبيين ، عن الانظار ثم يموت دون أن يشك فيه أحد ..

يموت مأسوفا عليه من اصدقائه . مشفقا عليه من الجماهير ، تاركا وراءه أرملته لجنى ثمار هذه الخدعة ..

وتعمل جانيمار دون اتمام عبارته وراح ينظر الى رئيسه في أمعان ثم أستطرد وهو يشدد على الالفاظ ليظهر أهميتها: تاركا وراءه أرملة حزينة لا تتعزى عن فقده - مدام سبارمينتو ، هل تعتقد حقا .. ؟

- لعنة الله عليهم ، أن أحدا لا يخترع قصة كاملة كهذه دون أن ينظر الى الفوائد التي يجتنيها من ورائها ، الفوائد الثابتة التي لا شك فيها .

- ولكن هذه الفائدة موجودة يا جانيمار ، فسوف يبيع لوبيين هذه المعلقات في امريكا أو غيرها .

- نعم ، وقد كان في استطاعة الكولونيل سبارمينتو ان يفعل ذلك أيضا أيها الرئيس ، بل ربما أفاد منها أكثر مما تباع خفية .. ولذلك فلا ريب أنه يوجد شيء آخر - شيء آخر - شيء آخر ؟

- نعم أيها الرئيس ، انسييت أن الكولونيل سبارمينتو كان ضحية سرقة جسيمة وانه اذا كان قد مات فان امراته باقية لتسئولي على النقود ؟ . - أية نقود ؟

- النقود التي أصبحت من حقها .. نقود التامين بلا ريب .

إذا قلت الفروض الجنونية فاعلم أن الكلمة ، فعلى العكس من ذلك نجد القصة كلها قائمة على دعائم قوية من المنطق والحكمة وهي من البساطة بحيث يفهمها طفل صغير ! فلماذا تستخدم شريكا لك ، بينما قد يخونك هذا الشريك ؟ . اليس الاجدى أن تعمل بنفسك ، ولنفسك ، بيدك أنت وبالوسائل التي تستطيع بلوغها ؟

فصاح مسيو ديدوى كالمجنون : ماذا تقول ؟ .. ماذا تقول ؟

- مهلا أيها الرئيس .. أيذهلك الأمر الى هذا الحد ؟ .. هذا ما حدث لى فى اليوم الذى حضرت لترانى هنا بينما كانت الفكرة تنمو فى عقلى .. كنت يومئذ صريع الدهشة والذهول .. وكنت أعرف غريمى جيدا ، وأعرف الى أى مدى يسير فى أعماله .. ولكن هذه كانت أشد ما يخطر بالبال حقا .. فراح مسيو ديدوى يغمغم : ولكنه محال ! .. محال .. - بالعكس أيها الرئيس .. أنه شيء فى حيز الامكان ، منطقي ، وطبيعى .. أنه التجسد الثلاثى لشخص واحد واحد فقط .. وأى طفل يمكنه أن يحل هذا اللغز فى دقيقة واحدة بطريقة التصفية .. ابعده الرجل القليل يبقى لديك لوبين وسبارمينتو ابعده سبارمينتو .. - يبقى لوبين ؟ - نعم سيدى الرئيس .. لوبين بكل بساطة .. لوبين فى أربعة حروف ومقطع واحد .. لوبين مجردا من جلده البرازيلى ، لوبين الذى يبعث من الموت ، لوبين الذى يبعث من الموت ، لوبين الذى يتحول خلال ستة شهور الى الكولونيل سبارمينتو ويجول فى بريزانيا بعد أن سمع عن اكتشاف المعلقات الاثنى عشرة فيشتريها ثم يدبر سرقة اثمانها ، ليلفت الانتظار اليه بصفته لوبين

ويبعدها عنه بصفته سبارمينتو .. ثم يثير امام الجماهير نضالا علنيا بينه وبين نفسه ، بين لوبين وسبارمينتو .. ويدبر هذه الحفلة ويبيعث الفزع فى نفوس الضيوف ، حتى اذا ما اعد كل شيء يسرق لوبين معلقات سبارمينتو .. ويختفى سبارمينتو ، ضحية لوبين ، عن الانتظار ثم يموت دون أن يشك فيه أحد ..

يموت مأسوفا عليه من أصدقائه . مشفقا عليه من الجماهير ، تاركا وراءه أرملته لجنى ثمار هذه الخدعة ..

وتسهل جانيمار دون أتمام عبارته وراح ينظر الى رئيسه فى أمعان ثم استطرد وهو يشدد على الالفاظ ليظهر أهميتها: تاركا وراءه أرملته حزينة لا تتعزى عن فقده .
- مدام سبارمينتو ، هل تعتقد حقا .. ؟

- لعنة الله عليهم ، أن أحدا لا يخترع قصة كاملة كهذه دون أن ينظر الى الفوائد التي يجتنيها من ورائها ، الفوائد الثابتة التي لا شك فيها .

- ولكن هذه الفائدة موجودة يا جانيمار ، فسوف يبيع لوبين هذه المعلقات فى امريكا او غيرها .

- نعم ، وقد كان فى استطاعة الكولونيل سبارمينتو ان يفعل ذلك أيضا أيها الرئيس ، بل ربما افاد منها أكثر مما تبلغ خفية .. ولذلك فلا ريب أنه يوجد شيء آخر - شيء آخر -

- نعم أيها الرئيس ، انسييت أن الكولونيل سبارمينتو كان ضحية سرقة جسيمة وانه اذا كان قد مات فان امراته باقية لتسولى على النقود ؟ .
- أية نقود ؟

- النقود التي أصبحت من حقها .. نقود التامين بلا ريب .

فجمد مسيو ديدوى مكانه ويدت له القصة باكملها شديدة
الوضوح بمغزاها ومرماها الحقيقى .
فغمغم : هذا صحيح ، فقد كان الكولونيل مؤمنا على
معلقاته ..

- نعم ، وبمبلغ جسيم ايضا - ثمانمائة الف فرنك .
- بالله ! ثمانمائة الف ؟ - أجل فى خمس شركات مختلفة .
- وهل استولت مدام سبارمينتو على هذا المبلغ ؟
- لقد صرف لها أمس مائة وحمسون الفا .. واليوم اخذت
مائتى الف بينما كنت فى الخارج .. وسوف تدفع المبالغ
الباقية خلال هذا الاسبوع .

- ولكن هذا مريع .. وكان ينبغي ان تبادر الى ..
- الى ماذا يا سيدى الرئيس ؟ لقد افادوا من غيبابى
ليصفوا حسابهم مع الشركات ، ولم اسمع بذلك الا عند عودتى
فأسرعت الى مدير احدى الشركات ، وهو صديق لى ، وطلبت
منه ايقاف الدفع .

فاخذ رئيس البوليس الى الصمت قليلا ثم غمغم : يا له
من رجل !

- نعم .. انه شيطان بارع .. فقد أعد خطته بحيث
لا يستطيع أحد ان يرتاب ، لمدة أربعة اسابيع او خمسة ،
فى الدور الذى لعبه الكولونيل سبارمينتو .. اذ تركز الابحاث
والتحريات فى لوبين وحده . وفى النهاية يجد الناس انفسهم
ازاء امرأة حزينة تعسة فقيرة ، ازاء اديث سون المسكين ،
تلك المخلوقة الجميلة الخيالية .. وعندئذ يشعر مندرو
شركات التأمين بغبطة بالغة اذ يستطيعون أداء خدمة لها ،
ووضع شىء بين يديها ينتشلها من الفاقة واليأس .. هذا
هو ما قصد اليه لوبين وما حدث فعلا . وظل الرجلان يتبادلان

النظر برحة ، ثم قال مسيو ديدوى : من هذه المرأة ؟ سونيا
كريتشنوف .

- سونيا كريتشنوف ؟ !

- نعم ، تلك الفتاة الروسية التى قبضت عليها فى العام
الماضى واستطاع لوبين انقاذها من السجن .

- اواثق أنت من ذلك ؟ - كل الثقة ، وقد كنت فى
مبدأ الامر منصرفا الى تعقب اصبع لوبين فى هذه المغامرة

فلم اعرها أى انتباه .. ولكنى عندما استنتجت الدور الذى
تقوم به تذكرت انها هى سونيا بعينها ، ولكنها تقمصت

شخصية امرأة انجليزية ، كما تقمص زعيمها شخصيته
البرازيلية ، انها هى سونيا ابرع الممثلات ظرا .. والتى

لا تحجم عن مواجهة الموت فى سبيل لوبين .

- ياله من صيد ثمين يا جانيمار ..

- بل هناك ما هو أفضل من ذلك ايها الرئيس .

- حقا ؟ ترى ما هو ؟ - مرضعة لوبين ايضا ؟

- من ؟ فيكتور ؟

- انها هنا منذ قامت مدام سبارمينتو بتمثيل دور الارملة
.. انها الطاهية .

- اوه ، لك تهاننى الخاصة يا جانيمار - بل ان

لدى ايضا ما هو اعظم من ذلك كله فانقض مسيو ديدوى
ولكن جانيمار أمسك بيده وراح يهزها فى اتفعال . - ماذا
تعنى يا جانيمار ؟

- اكنت تظن يا سيدى الرئيس اننى احضرك الى هنا فى
هذه الساعة المتأخرة أن لم يكن لدى ما هو اعظم شانا من
سونيا وفيكتور ؟

فهمس مسيو ديدوى وهو يفهم ما يقصده جانيمار : اتعنى
انه . !

- تماما يا سيدى - اهو مختلف فى احد جوانب المنزل ؟
- لا شىء من ذلك ، ولكنه متنكر فقط ، انه الخادم .
فلم يحرم مسيو ديدوى جوابا او حراكا اذ اذهلته جراءة
لوبين ، بينما كان جانيمار يقول فى جدل : لقد غدا الامر
تجسد اربعة اشخاص فى شخص واحد لا ثلاثة فقط ، فما كان
ينبغى ان تترك ادب سوان بمفردها والا تعرضت للخطأ ،
بل لابد من (المعلم) ايضا ، وقد كان من الصفاقة بحيث عاد
الى المنزل ثانية .. وظل بجانبى طيلة هذه الاسبوع الثلاثة ،
وهو يتتبع تقدمى فى هدوء .

- وهل عرفته ؟ - ان احدا لا يستطيع معرفته اذا تنكر
فليديه المقدرة الكافية على ابدال ملامح وجهه وتقاطيع
جسمه بحيث لا يعرفه احد . ثم انتى كنت ابعده ما اكوز عن
الارتياح فيه . ولكنى ولكنى فى هذه الليلة ، بينما رحى
اراقب سونيا من خلف الدرج المظلم سمعت فيكتوار تتحدث
الى الخادم فتقول له « يا صغيرى » وعندئذ بدت لى الحقيقة
ساطعة الضياء . فقد اعتادت دائما ان تتنادى لوبين بهذه
الكلمة .. وعلى ذلك ادركت انه هو .

وبدا مسيو ديدوى قلقا مضطربا بدوره ، لوجود هذا
الخصم الذى لا يقهر .. وقال : لقد نلناه هذه المرة . لقد
نلناه يا جانيمار ولن يستطيع الفرار .

- كلا ايها الرئيس . لن يستطيع ذلك ، لا هو ولا المرأتان
- واين هم ؟

- سونيا وفيكتوار فى الطابق الثانى ، اما هو فى الثالث
فهتف مسيو ديدوى فى لهفة : لقد كان من خلال نوافذ
احدى هذه الطوابق ان مرت المعلقات عند اختفائها ..
- ان الامر كذلك ايها الرئيس .

- اذن فسوف يفر لوبين منها ايضا ، فان النوافذ تطل
على شارع ديفرنوا .

- لقد اتخذت حذرى لذلك ، اذ بعثت باربعة من رجالنا
ليرقبوا هذه النوافذ جيدا وقد امرتهم باطلاق النار قورا
ما بدا اى شخص فى هذه النافذة او حاول الهبوط منها ،
امرتهم باطلاق النار فى القضاء أولا ، ثم فى (المليون)
بعد ذلك ..

- احسنت يا جانيمار ! .. لقد فكرت فى كل شىء وسوف
ننتظر هنا الى ان تبزغ الشمس ثم ..

- وفيما الانتظار ايها الرئيس ؟ هل تريد ان ترعى هذه
التقاليد مع ذلك الوغد ؟ . وهب انه لم يراع مثل هذه
اللباقة معنا وتسرب من بين اصابعنا خلال هذا الوقت ؟ هب
انه قام باحدى الاعيىه كلا .. كلا .. لقد نلناه ، فهيا نقبض
على عنقه ، دون تاخير او توان .

وسار جانيمار ، وهو فى غمرة الانفعال ، الى الحديقة
وما لبث ان عاد وفى رفقة ستة رجال وهو يقول :

- ان كل شىء على ما يرام يا سيدى الرئيس .. وقد
امرت رجالنا فى شارع ديفرنوا ان يخرجوا مسدساتهم
ويصوبوها الى النوافذ .. هيا بنا ..

وكانت هذه الحركات قد بعثت شيئا من الضجة ولا ريب
ان سكان المنزل احسوا بها ، فوجد مسيو ديدوى انه مضطر
الى الاسراع فى عمله وقرر ان يبداه فى الحال .
- هيا بنا يا جانيمار !

ولم يستغرق الامر مدة طويلة .. فقد أسرع الرجال
الثمانية يرقون الدرج فى غير ما حيطة او حذر ، ليفاجئوا
لوبين قبل ان يتسع - له الوقت لتنظيم دفاعه .
يتسع - له الوقت لتنظيم دفاعه .

وانقض جانيمار على باب حجرة مدام سبارمينتو وهو
يزار : حطموا هذا الباب :

وسرعان ما كان احد رجال الشرطة يدبّعه بكتفه فيخلعه
ولكن الحجرة كانت خالية وكذلك كانت حجرة فيكتوروار
فصاح جانيمار : لا ريب انهما في الطابق الاعلى . لقد ذهبنا
الى عرين الاسد ويجب ان نأخذ حذرنا الان .

وهرع الثمانية الصناديد الى الطابق الثالث ، ولدهشة
جانيمار العظيمة وجد باب العرين مفتوحا على مصراعيه
.. ولكن للاسف خلو من الاسد .. او أى شخص آخر
.. ولذلك الحجرات الباقية .. فصاح : لعنة الله عليهم !
.. اين ذهبوا ؟

وسمع المسيو ديدوى يتناديه ، فقد عاد رئيس البوليس
الى الطابق الثانى ووجد احدى النوافذ غير محكمة الغلق ،
فقال : هاك .. لقد ذهبوا من هذا الطريق ، وهو نفس
الطريق الذى ذهبت منه المعلقات من قبل ! .. لقد قلت لك
ان تحذر شارع ديغرنوا ..

- ولكن الشارع مخفور جيدا ، ولو رأى رجالنا احدا
لاطلقوا النار عليه .

- لعلمهم فروا قبل ان يوضع الطريق تحت الحراسة .
- لقد كانوا ثلاثتهم فى حجراتهم عندما تحدثت اليك
تليفونيا .

- لا ريب اذن فى انهم ذهبوا اثناء انتظارك لى فى
الحديقة .

- ولكن لماذا ! بحق السماء ! لم يكن ثمة سبب يدعوهم
الى الفرار اليوم دون الغد او أى يوم آخر ، بعد ان
يحصلوا على بقية نقود التامين !

بيد ان هناك سببا ، وقد عرفه جانيمار عندما رأى على
احدى الموائد خطابا معنويا اليه ففضه وقراه وكان الخطاب
محزرا فى ذلك الأسلوب الذى يستعمله الناس عندما يمنحون
احد خدمهم شهادة طبية مرضية .

« أنا الموقع على هذا ، ارسين لوبين .. الكولونيل
سبارمنتو سابقا .. الرجل الذى يصلح لكل شىء سابقا ..
والجثة المقطعة تحت عجلات القطار سابقا ..

اشهد بان الشخص المسى جانيمار اظهر صفات ممتازة
اثناء اقامته فى هذا المنزل ، فقد كان مثلا اعلى فى سلوكه ،
متقانيا فى اداء واجبه ، شديد الانتباه الى عمله .. وعلى
الرحم من انه لم يكن لديه أى دليل او بارقة ضوء يهتدى
بهما ، فقد استطاع ان يفسد جزءا من خططى ، وان يوفر
على شركات التامين اربعمائة وخمسين الف فرنك .. وانى
لا تقدم اليه بالتهنئة ، واغفر له ذلك الخطا الطفيف الذى
وقع فيه بعدم ادراكه ان تليفون الطابق الاسفل يتصل
بالتليفون الموضوع فى حجرة سونيا كريستوفوف . وانه اذا
تحدث الى رئيس البوليس ليسرع بالحضور ، فقد تحدث
الى فى نفس الوقت لابادر الى الفرار باسرع ما استطيع ..
وقد كانت هذه زلة يمكن التجاوز عنها فلا ينبغى ان تؤثر
على خدماته الباهرة او تقلل من شأن التوفيق العظيم الذى
بلغه فى هذه القضية ..

وانى اذا قرر ذلك ، ارجو ان تتقبل اعجابى وتقديرى .
وصداقتى الخالصة .

« ارسين لوبين »

٣ زوجة ارسين لوبين

" يتشرف ارسين لوبين بدعوتكم لحضور حفلة عقد قران على الانسة انجليك دى فندوم ابنة الدوق دى فندوم بكنيسة (سانت كلوتيلد) . "

" يتشرف الدوق دى فندوم بدعوتكم لحضور حفلة قران كريمته الانسة انجليك على ميسو ارسين لوبين . ويسره ان . ولم يستطع الدوق دى فندوم اتمام قراءة رقعة الدعوة التي كانت ترتجف بين اصابعه .

كان جسده يهتز حنقا وغيظا . وقد امتنع لونه . . . وظهرت على وجهه دلائل الانفعال الشديد .
صاح :

- هذه هي بطاقة الدعوة التي وصلت الي جميع اصدقائنا . . . واصبحت حديث الناس في باريس كلها منذ امس . . . ما قولك في هذه الالهانه الهائلة يا انجليك وماذا كانت تقول والدتك لو انها على قيد الحياة !!!

وكانت انجليك طويلة القامة نحيفة الجسم كوالدها . كانت تتناهر الخامسة والثلاثين من عمرها . . . ولا ترتدى غير الثياب السوداء . . . وقد عرفت بشدة خجلها وحياتها وانطوائها على نفسها .

وعلى الرغم من صغر حجم راسها بالنسبة الى طول جسدها . . . فانه كان من المستحيل ان يقال انها دميمة . . . لان عينيها الساحرتين الحزینتين . . . ونظراتها الرقيقة التي تغم عن الكبرياء . كانت من النوع الذي لا ينسى .

وقد احمر وجهها خجلا حين حدثها ابوها عن هذه الفضيحة .

وكانت تحب ابها رغم استبداده . وخشونته معها .
وقسوته عليها .
قالت :

- اظن ان الامر لا يعدو ان يكون مجرد دعابة يا ابي . . . وقد يكون من الخير ان نقيم لها وزنا .

- دعابة ؟؟ كيف تقولين انها دعابة . . . بينما لا حديث للناس جميعا سواها ؟؟ لقد نشرت بعض الصحف هذه الدعوة اللعينة . . . وعقبت عليها بما شاعت من عبارات التهكم والسخرية . . . وتكلم بعضها عن ماضي الاسرة وتاريخها المجيد . . . وتسلسل اعضائها . . . متظاهرة بانها تسوق ذلك كله على اعتبار ان الزواج مسألة جدية .
ولكن لا احد سيصدق . . .

- طبعا . . . طبعا . . . ولكن هذا لا يمنع اسم الاسرة من ان يصبح مضغة في الافواه . . .

- امل ان ينسى الناس كل شيء غدا .
- بل سيذكر الناس غدا يا بنيتي لعزيزة ان اسم انجليك دى فندوم قد تلوث وتدنس بطريقة غير لائقة . وغير كريمة .

- آه ليتنى استطيع ان اضع يدي على ذلك الوعد الذي جرؤ على . . .

وفي هذه اللحظة . . . دخل خادم الدوق وانباه ان شخصا يريد التحدث اليه تليفونيا . . .

فنهض الدوق وهو لا يزال يتميز غيظا . وتناول السماعة وصاح :

- من المتكلم ؟ انا الدوق دى فندوم .
فاجاب المتكلم :

- انما اردت ان اعتذر لك والى الانسة انجليك يا سيدى الدوق . . . لقد وقع سكرتيرى فى خطأ جسيم .
- سكرتيرك ؟

- نعم .. فبطاقة الدعوة كانت مجرد مسودة وكان في نيتي أن أعرضها عليك قبل طبعها . ولكن كـرنييري ظن أن ...

فقاطعه الدوق صائحا :

- ولكن أخبرني أولا ... من أنت ؟

- يا الهي ... ألم تتبين صوتي يا سيدي الدوق ؟؟ أنا صهرك .

- ماذا ؟

- أنا أرسين لوبين .

فسقط الدوق على أحد المقاعد . وقد زاد امتقاع وجهه . وهتف .

- أرسين لوبين ... لوبين ... انه هو ... أرسين لوبين فابتسمت انجليك وقالت :

- أرايت يا ابي انها مجرد دعابة ..

ولكن الغضب استبد بالدوق .. فاخذ يمشى في الغرفة جيئة وذهابا ويحرك ساعديه في كل اتجاه .
صاح :

- يجب أن اتصل برجال البوليس ... فانه لا ينبغي أن يمضي هذا الوعد في سخريته بي الى أبعد من ذلك .

الا توجد في البلاد قوانين ؟؟ يجب وضع حد لكل هذا .

ودخل الخادم حاملا بطاقتين قدمها الى الدوق فالقى عليهما هذا نظرة سريعة وصاح :

- شوتوا .. لايتي ؟؟ انني لا أعرفها .

- أنهما من رجال الصحافة يا سيدي الدوق .

- ماذا يريدان ؟؟

- أنهما يريدان التحدث الى سيدي الدوق بشأن .. بشأن الزواج فصاح الدوق :

- أقذف بهما الى الخارج ... وقل للبوواب الا يسمح بدخول هذه الحشالة مرة اخرى .

وارادت الفتاة أن ترفه عن أبيها . فقالت :

- صه .. ولا تتكلمي .. لو أنك وافقت على الاقتران باحد ابناء عمومتك حين تقدم للزواج بك لما حدث شيء عن هذا .

وفي مساء ذلك اليوم . نشر احد الصحفيين اللذين طردهم الدوق على الصفحة الاولى من جريدته قصة خيالية عن زيارته للدوق في قصره العظيم بشارع (دي قارين) .

وفي صباح اليوم التالي . نشرت جريدة اخرى حديثا لارسين لوبين قال المحرر انه جرى في احد الواجه دار الاوبرا .. كما نشرت رسالة بعثت بها ارسين لوبين الى الجريدة وقال فيها :

" انني اشاطر صهري العزيز المحترم في ابداء السخط على ما تنشره الصحف فقد كان ارسال بطاقات الدعوة غلطة كبرى لست أنا المسئول عنها . ولكني اود الاعتذار عنها علانية وعلى رؤوس الاشهاد ... ذلك أن الدعوة لم تتضمن موعد الاحتفال الذي يريد صهري العزيز أن يحدده في شهر مايو القادم ... بينما أنا وخطيبتى المحترمة نسرى أن الانتظار ستة اسابيع أمر لا يطاق ... "

ومما زاد الحادث طرافة . وضاعف من سرور اصديقاء الدوق وشماتهم ماكان معروفا عن حلفه وكبريائه وعناده .

واصراره على المبادئ التي رسمها لنفسه ولافراد أسرته . كان الدوق جان دي فندوم هو آخر سلالة فرع أسرة (بوربون) في مقاطعة (بريتانى) .. كما كان ينحدر

رأسا من ناحية والدته من أسرة دوق (فندوم) ورفض أن يضم لقب (فندوم) الى قلب (سارزو) الى أن أمر لويس

الخامس عشر بالقائه في سجن الباستيل عقابا له على هذا الرفض . ففُضى في السجن عشرة أعوام .
ولذلك فإن حادث الزواج كان ضربة قاصمة لكبريائه .
وغذاء لغضبه وحنقه . . فراح يعلن لوبين ويهدده بمختلف العقوبات ولم نسلم ابنته من غضبه ولعناته .
كان يصيح بها :

- لو أنك فقط رضيت بالاقتران باحد ابناء عمومك !!
انهم جميعا من النبلاء الذين ينتمون الى اعرق الاسر
وجميعهم اغنياء وما زالوا يتوقون الى الزواج منك . .
فلماذا ترفضينهم ؟ لان لك آمالا واحلاما اخرى او لان بعضهم
بدين . . والآخر نحيل والثالث فظ .

والواقع . . ان انجليك كانت منذ صغرها فتاة واسعة
الخيال وقد قرأت كل ما كتب عن الفروسية . وأعمال
الابطال في مختلف عصور فرنسا . فكانت الحياة في نظرها
أشبه بقصة خرافية . يتعين فيها على كل فتاة ان تجسد
أمير أحلامها .

ولطالما قالت لنفسها لماذا تقترن باحد ابناء عمومتها
الذين لا يبغون غير الملايين التي ورثتها عن أمها ؟
ولذلك أشرت ان تبقى دون زواج . . وأن تقضى بقية
حياتها في أحلامها الذهبية .

اجاب والدها :

- هذا الغضب سيؤذي صحتك يا ابى . . فانس الموضوع
كلية .

ولكن كيف ينسأه . . والصحف تطلع عليه كل صباح
بما ينكا الجرح ؟ وظلت الفتاة طيلة ايام تتلقى أكلاما
من باقات الزهر . . كما كانت تصلها في كل صباح باقة

رائعة من اجمل الزهور قد ارفقت بها بطاقة تحمل
اسم ارسين لوبين .

وامتنع الدوق بدافع الخجل عن التردد على المنتدى الذي
ظل طول حياته يختلف عليه . ويقضى فيه سهراته .
وذات يوم قابله احد اصدقائه وقال له :

- حقا ان نكتة اليوم على جانب عظيم من الطرافة .

فساله الدوق :

- اى نكتة !!!

- نكتة صهرك . . . الم تقرا الصحف هذا الصباح ؟
خذ واقرا بنفسك .

فتناول الدوق الجريدة . وقرا فيها النبا التالي :

« تقدم ارسين لوبين امس الى مجلس الدولة مطالب
بالسماح له بان يحمل اسم زوجته بحيث يصبح اسمه
الجديد ارسين لوبين دى فندوم . . » .

وقرا الدوق في صحف اليوم التالي هذا النبا :

« لما كانت العروس تنحدر مباشرة من أسرة دى بوربون
بمقتضى مرسوم أصدره الملك شارل العاشر فانه من المنتظر
ان يحمل اولادها من ارسين لوبين لقب « البرنس دى
بوربون » .

وفي اليوم التالي نشرت الصحف هذا الاعلان :

« يتشرف محل ازياء اللوفر بان يعلن ان ثوب زفاف
الآنسة انجليك دى فندوم سوف يعرض به ابتداء من
غد » .

وأدهى من كل ذلك . . ان احدي المجلات المصورة
نشرت في نهاية الاسبوع صورة فوتوغرافية طريفة تمثل
الدوق وابنته وخطيبها لوبين وهم يلعبون الورق معا .

كذلك اعلنت المجلة أن موعد الزفاف المنتظر بفسرور
صبر قد تحدد له يوم ٤ مايو .

ونشرت الصحف تفاصيل عن عقد الزواج . ونظما
الحفلة .. وقالت احداها أن لوبين لا يقيم وزنا للتفاصيل
وانه على استعداد لتوقيع وثائق الزواج وهو مغفم
العينين .. مهما كانت قيمة (الدوطة) البائنة .

كل ذلك كاد أن يطيح بعقل الدوق وصوابه . وبل
حقده على لوبين حدا يعرى بالقتل .

ولم يجد الدوق بدا من الانتجاء الى مدير البوليس
فقال له هذا :

- كن على حذر يا سيدى الدوق .. اننا نعرف اساليب
ارمين لوبين .. وهذه احدى وسائله لاثارة اعصابك

لغرض ما زلنا نجهله . فلا تقع فى الفخ .
فسال الدوق فى قلق :

- اى فخ ؟
- أنه يريد أن يفقدك توازنك لتقدم فى غضبك وتوت

اعصابك على عمل لا تقره وأنت فى حالتك الطبيعية .
- هل يأمل هذا الوغد اننى أعرض عليه يد ابنتى

- كلا .. ولكنه يأمل أن تتورط فى غلطة .
- اى غلطة ؟

- نفس الغلطة التى يريدك أن تقع فيها .
- اذن أنت تظن يا سيدى أن ..

- اننى أظن أن خير ما تفعله فى الوقت الحاضر هو أن
تعود الى بيتك وتغمض عينيك . وتصم أذنيك فاذا لم

تستطع . وكانت كل هذه المناورات تزعجك وتثير اعصابك
فاذهب الى الريف . وعش هناك فى هدوء وسكينة

وأنس كل شىء عن الموضوع .

غير أن هذا الحديث لم يزد الدوق الا خوفا وجزعا من
لعواقب .

كان يخيل اليه أن لوبين رجل مخيف له اعوان وشركاه
فى كل بيئة من بيئات المجتمع . ولذلك حزم امره على أن
ينتظر ويقف موقف الحذر والترقب .

على أن حياة النبيل المسكين أصبحت لا تطاق ..
فاشتد ميله الى الوحدة والعزلة .. وأمتنع عن الاختلاط

بالناس . وأغلق بابيه فى وجوه أصدقائه .. بل وفى وجوه
الشبان الثلاثة أبناء عم انجليك .. الذين كان كل منهم

يطمع فى الزواج منها .. فكانوا بحكم هذه المنافسة
متخاصمين لا يتحدث أحدهم الى الآخر .

وطرد الدوق خدمه ووسائله سيارته .. دون سبب
ظاهر ، ولم يجروا على استخدام غيرهم خوفا من أن يدس

عليه لوبين بعض اعوانه وأنصاره .
واضطر خادم الدوق الخاص الذى قضى فى خدمته

اربعين عاما أن يقوم بكافة أعمال القصر المترامى الاطراف .
وقالت الفتاة لابيها وهى تحاول أن تردده الى صوابه :

- ما عليك من كل هذا يا أبى .. اننى لا أرى فيما حدث
ما يدعو الى الخوف ... ولا أحد فى الوجود يستطيع

ارغامى على قبول هذا الزواج .
- طبعا ... طبعا ... وانا لا أخشى ذلك .

- اذن مم تخشى يا أبى ؟
- لا أعلم .. أخشى أن يختطفك .. او أن يسطو على

القصر ... او أن يعتدى علينا ... انه وغد شرير
وليس عندى شك فى أنه يدبر امرا . كما لا نسك

فى أننا محوطين بالرقباء والجواسيس .

وبعد ظهر احد الايام . وصلت الى الدوق دي فندي
 نسخة من احدى الصحف . بها نبا قد اشير اليه بالقر
 الاحمر ... فقرأ الدوق في ذلك النبا ما يلي :
 « تحدد مساء اليوم موعدا لعقد زواج ارسين
 لوبين والآنسة انجليك كريمة الدوق دي فنديوم وسيحتد
 بالعقد في قصر الدوق وبحضور عدد قليل جدا من
 الاعضاء .
 وسيكون شاهد العروس البرنس دي لارشفوكو والكورن
 دي شارتر . وسيتولى ارسين لوبين تقديمهما الى الشاهدين
 الذين وقع عليهما اختياره . وهما مدير البوليس ، ومد
 سجن الصحة » .
 وبعد عشرة دقائق .. بعث الدوق خادمه بثلاث رسا
 عاجلة لوضعها في صندوق البريد .
 وفي الساعة الرابعة .. حضر ابناء عمومة انجليك ود
 شاب بدين الجسم يدعى مونش ، وآخر نحيف خجول
 وسيم يدعى دامبواز ، وثالث قصير نحيف سقيم يدعى
 جورش .
 واجتمع الدوق بالثيان الثلاثة في حضور انجليك
 ولم يستغرق الاجتماع الا ريثما اوضح الدوق الخد
 التي حزم عليها رايه . والتي قرر ان يواجه بها مناورة
 لوبين ..
 وذكر الدوق اول مراحل هذه الخطة بقوله :
 - لقد قررت ان اغادر باريس مع انجليك في ه
 الليلة .
 سنذهب الى املاكنا في (برتاني) . واني اعتمد على
 معونتكم في تسيير مهمتنا . فعليك يا دمبواز ان تحف
 بسيارتك المغلقة لتذهب بنا الى المحطة .

وانت يا موتس ... احضر سيارتك وانتقل بها حقائبنا
 وامتعتنا بمعونة خادمي .
 واما انت يا جورش فمهمتك ان تذهب الان لتجهز لنا
 اماكن في عربة النوم بالقطار الذي يغادر باريس في الساعة
 العاشرة والدقيقة الاربعين .
 هل فهمتم ؟
 وانقضى النهار دون ان يحدث ما يستحق الذكر .
 واما في احاطة خطته بالسرية التامة . كتم الدوق
 نبا اعتزامة الرحيل عن خادمه . الى ان تناول الجميع
 طعام العشاء ... وحينئذ اصدر امره الى الخادم باعداد
 الحقائب ، وحزم الامتعة . والاستعداد للسفر مع وصيفة
 انجليك .
 وفي الساعة العاشرة ، بينما كان الدوق يتم عدته للسفر
 .. سمع في الخارج صوت نغير سيارة . ففتح البواب باب
 القصر وسمح للسيارة بالدخول .
 واطل الدوق من نافذة غرفته ، وعرف سيارة دامبواز ،
 فتحول الى خادمه وقال له :
 - قل لدامبواز اننا سنحضر قورا .. وانبيء انجليك
 بان الوقت قد ازف .
 وانتظر الدوق بضع دقائق ... ولما لم يعد الخادم ،
 خرج هو بنفسه ليرى ما الخير ..
 ولكنه ما كاد يبرح الغرفة حتى انقض عليه رجلا
 مقلعان . فشدا وثاقه ، وكما فمه قبل ان يتمكن من
 الصياح او الاستغاثة .. وقال له احد الرجلين في صوت
 خافت :
 - ليكن هذا اول انذار لك يا سيدي الدوق .. فاذا

(م ٣ - غريم شرلوك هولمز)

أصررت على مغادرة باريس وعدم الموافقة على الزوا
فسوف يكون لنا معك شأن آخر .
والتفت المتكلم الى زميله وقال له :
- ارقبه جيدا .. حتى انظر في امر الفتاة ..

وفي هذه الاثناء ، كان رجلان اخران قد توليا امر
انجليك ووصيفتها .. فلم تمض بضع دقائق حتى كان
انجليك نفسها مكمنة ، وممددة على أحد المقاعد وفرد
فقدت رشدها .

وأفاقت انجليك من اغماؤها بعد قليل ، وما أن فتحت
عينيهما حتى وقع بصرها على شاب وسيم يرتدي ثيابا
السهرة وينظر اليها وعلى شفثيه ابتسامة وديعة حلوه
قال لها في ادب وبصوت رقيق :

- ارجو المذرة يا آنسة . فقد تطورت الحوادث
بسرعة . حتى أخرجتنا من سبيلنا . ان الظروف كثير
ما ترغمنا على أعمال لا نقرها ضمائرنا ... لذلك ارجو
الصفح والمغفرة .
قال ذلك وتناول يدها في رفق ... ووضع خاتم جواهراته .
من الذهب في أصبعها .

واستطرد :
- والان .. قد توثق بيننا رباط مقدس . فلا تنسني سيارته .
الرجل الذي وضع الخاتم في أصبعك . انه يضرع اليك
الا تحاولي الفرار منه . ويتوسل اليك الا تبرأ الحياة .
باريس حتى يقدم لك الأدلة على اخلاصه ووفائه .
فضعى ثقتك فيه واطمئنى اليه .

قال كل ذلك بلهجة جدية .. واسلوب مهذب . وصار
يجمع بين الصراحة والأمر . فلم تقو الفتاة على المقاومة

كان كل ذلك مفاجأة لها .. وكان لنظريته وصوته اثرهما
العميق في نفسها ..
والتفت عيونهما .
همس :

- ما أجمل عينيك .. وما أرق نظراتك ؟؟ سيكون
من دواعي سعادتي ان أهنا دائما بالنظر في عينيك ..
والآن ... اغمضى عينيك الساحرتين واستريحى .
قال ذلك . وانصرف ... يتبعه أعوانه . وما هي الا
لحظة حتى انطلقت بهما السيارة .

وساد القصر سكون شامل .. الى ان جمعت انجليك
حواسها واستردت أنفاسها .. وصرخت تستنجد بالخدم ..
ولكن احدا لم يخف لنجدتها .. فانطلقت من غرفتها
بسرعة .. ووجدت وصيفتها والدوق وخادمه . والبواب
وزوجته . وقد شد وثاقهم وكممت أفواههم جميعا ..
واكتشف القوم بعد ذلك ضياع بعض التحف الثمينة .
كما اختفت حافظة الدوق .. وساعته . وخاتمته . وجميع

وأخطر رجال البوليس . فحضروا على الفور ...
وأثبت التحقيق ان دامبواز لم يكذ يغادر قصر الدوق
حتى انقض عليه سائقه في أحد الشوارع
وأهواى على رأسه بضربة تركته بين المسوت
وأن السائق قذف به الى عرض الطريق وغر
السيارة ..

كما ثبت أن موتس وجورش تلقيا رسالتين تلفونيتين
اثنتين .. زعم فيهما المتكلم أنه الدوق فندوم .. وأنه
مدل عن خطته .. ولن يغادر باريس .
وانقضى أسبوع ..

بيومين .. بل ولم يقع شيء قبل الموعد المحدد بيوم واحد
بل ولا في صبيحة يوم الزواج نفسه .
وابرم عقد الزواج بمكتب العمدة وأقيمت المراسم
الدينية في الكنيسة وانتهى الأمر ...
وحينئذ ... وحينئذ فقط تنفس الدوق الصعداء .
وعلى الرغم من حزن انجليك ... واضطراب خطيب
الذي حطم القلق أعصابه فقد فرك الدوق كفيه بارتيت
شديد . وقال وعلى شفثيه ابتسامة الرضى والاعتناء
كما لو كان احرز نصرا حاسما في معركة رهيب
بالقصر .

- الآن .. يجب ان تامر الخدم بانزال الجسر على
الخندق المحيط بالقصر الملكي يدخل القصر كل من يريد .
اذ لم يبق لنا ما نخشاه من ذلك الوغد .
واقامت في القصر وليمة فاخرة .. وامر الدوق بتوزيع
الخبز على الفلاحين .. فشرب الفلاحون وطربوا ورقصوا وقال :
وحول الساعة الثالثة .. قصد الدوق الى غرفته بالطلب
الارضى لينعم ببعض الراحة والنوم كما اعتاد ان يفعله
بعد ظهر كل يوم .
بيد أنه ما كاد يفتح الباب ويهم بالدخول حتى جم
في مكانه فجأة وهتف :

- ماذا تفعل هنا يا دمبواز؟؟ وما معنى هذه الدعاء
ذلك أنه رأى دمبواز واقفا امامه .. مرتديا ثياب صياد
السمك .. وقميصه ممزق .. وسرواله اكبر من جسده
النحيف ..
ونظر الدوق الى الشاب في دهشة وحيرة ..
نظر الى ذلك الوجه الذى يعرفه حق المعرفة .. والى

اثار في مخيلته رغم ذلك ذكريات قديمة عفا عليها الزمن
وكادت تنحى .
- انجليك !!
- واقتربت الفتاة من النافذة فسألتها ابوها :
- اين زوجك ؟
- أنه هناك يا أبى ! ..
واومات نحو دمبواز الذى كان جالسا على مقعد تحت
احدى الاشجار . وفى يده كتاب .. وسحب الدخان تعقد
فوق راسه .
قال الدوق بصوت لا يكاد يسمع :
حسنا ..

وتهاك على احد المقاعد . ومرت بجسده رعدة قوية .
هتف فيما يشبه الذعر والهلع :
- يا الهى .. انى اكاد ان أجن .
ولكن الشاب الذى يرتدى ثوب صياد السمك ركع بجواره
وقال :
- انظر يا عمارة ... أنك تعرفنى ... كذلك ؟ انا
يفد ابن اختك وقد تعودت ان لعب والهوى فى القصر وانا صغير
.. لقد كنت فى تلك الايام تدعونى جاك الصغير .. فكر
جيدا يا عمارة .. ثم انظر الى هذه الندبة .. الا تذكرها ؟
واشار الى اثر جرح قديم فى جبينه . فقال الدوق
بصوت مرتجف :

نعم .. نعم .. اننى اذكرك .. فاجاب جاك .. ولكن
من يكون الآخر؟؟ من يكون ..
وامسك راسه بيديه وصاح :
- ومع ذلك .. فهذا مستحيل .. اننى لا افهم شيئا ..
اننى لا أريد أن افهم .. تكلم .. واوضح .

وساد صمت عميق استمر لحظة قصيرة ... ثم نهض الشاب . فاغلق النافذة . واوصد الباب الموصل إلى الغرفة المجاورة . وعاد إلى مكانه من الدوق فامسك بيده كأنما وليوقظه من سباته . وبدأ يسرد قصته باختصار وبغير مقدمات .
قال :

- حدث منذ أربعة أعوام ... أي في العام الحادي عشر بعد رحيلى إلى أقصى جنوب مراكش - أن تعرفت وأنا في رحلة صيد دعانى إليها أحد زعماء العرب - على شاب ذكى موهوب ... سحرنى بعبقريته ولباقته ... وأدبه وسرعة خاطره ... وطلاوة أسلوبه ...
هذا الشاب هو الكونت داندريسي ...

وقد احببته ودعوته إلى خيمتى . حيث قضى فى ضيافتى ستة أسابيع رحل بعدها ... ولكننا ظللنا نتبادل المراسلات ردحا من الزمن . وكثيرا ما قرأت اسمه فى الصحف بذلك ... فعلمت أنه شخص بارز فى المجتمع الباريسى الراقى ... وان له نشاطه الواضح فى الأندية الرياضية والمؤسسات الخيرية .

ومنذ ثلاثة شهور ... كتب إلى وانبأنى بعزمه على زيارتى . فتأهبت لاستقباله ... وأعددت العدة للترحيب ولكن حدث ذات ليلة . بينما كنت اجتاز أحد مسامى الصحراء . أن انقض على خادمائى . فشدا وثاقى وكما قضى ولازمائى أسبوعا كاملا فى رحلة مستمرة ليومين ونهارا . فى مسالك مهجورة ... إلى أن اشرفا بي على شاطئ البحر وهناك اسلمانى إلى خمسة رجال كانوا ينتظرهما .

ونقلنى الرجال الخمسة إلى يخت بخارى صغير كان راسيا فى الخليج . واقلع بنا اليخت على الفور ... ولم اعرف من هم أولئك الرجال . أو ماذا يريدون منى وإلى أين يقصدون بى .

ووضعوا فى غرفة صغيرة باليخت ... لها باب صغير يتصل بغرفة مجاورة . ونافذة مشبكة بقضبان من حديد . وفى كل صباح ... كان الباب يفتح ... وتمتد منه يسد تحمل صحفة عليها قدر كآف من الطعام والشراب .

كان صاحب اليد يضع لى الطعام الجديد ... ويحمل بقايا طعام اليوم السابق . وكان اليخت يتوقف ليلا فى بعض الاحيان . ثم اسمع حركة انزال القارب فى الماء . ثم حركة المجاديف ... ويغيب القارب بعض الوقت ... ثم يعود إلى اليخت فادركت أن القائمين بأمر اليخت يذهبون بالقارب إلى الشاطئ لاحتضار الطعام والمؤن .

ولم يكن اليخت يتوقف عن السير الا ريثما يعود إليه القارب فيستأنف رحلته على الفور .

وكان اليخت يسير ببطء . وفى غير عجلة أو لهفة ... كما لو كان اصحابه من طبقتنا ... وكانوا يقومون برحلتهم البحرية لمجرد التسلية والمتعة ... وليس ثمة ما يدعوهم للإسراع .

وكثيرا ما كنت اصعد على احد المقاعد . واطل من نافذة غرفتى واحاول أن اتبين اقرب الشواطئ إلينا . واستمرت الرحلة أسابيع كثيرة

وفى أحد أيام الاسبوع التاسع ... لاحظت أن الباب الذى تمتد منه اليد بالطعام قد ترك مفتوحا ولم يغلق

بالمزلاج ... فنفذت منه الى الغرفة المجاورة وبحثت في محتوياتها حتى عثرت على منشار صغير وكان سرور بالمنشار اعظم مما لو كنت قد عثرت بكنز ...

وقضيت الليالي الطويلة في محاولة نشر القصص الحديدية وكان في استطاعتي ان افر بهذه الطريقة لانني اجيد السباحة .. ولكن اليخت لم يقترب قط من الشاطئ الى مسافة معقولة .. فقررت ان اتحين اول فرصة للفرار ولم تحن هذه الفرصة الا ليلة امس . حين اطلت نافذة الغرفة ورأيت الشاطئ ... ولست ما كانت دخت حين تبينت ابراج هذا القصر وعرفتها ولم اكف طول الوقت عن التفكير في الغرض من هذه الرحلة الغامضة الطويلة وواصل اليخت اقترابه من الشاطئ . واصبح منه على مسافة يسهل على اجتيازها سباحة .. فقررت الهرب سيما وان الشاطئ حافل بالاعشاب المائية التي يمكن السباحة والاختفاء في وسطها ..

وعندما هممت بتسليق النافذة منها الى الماء .. لاحظت ان باب الغرفة مفتوح .. على نحو ما حدث في المرة السابقة .. فنفذت الى الغرفة المجاورة واخذت ابعد وانقب عسى ان اقع على ما يدلني اصحاب اليخت وغرضهم من اختطافي : ولم البت ان عثرت بحزمة من الرسائل وقصاصات الصحف فعكفت على قراءتها بدافع الفضول . كانت الرسائل تتضمن طائفة من الاوامر والتعليمات صادرة الى القراصنة الذين اختطفوني ..

وما هي الا ساعة او بعض ساعة حتى تكشفت الى الحقيفة وعرفت سر اختطافي ... وسر المؤامرة الخطيرة التي تحاك منذ ثلاثة شهور ضد الدوق دي فندوم وضد ابنته ومن سوء الحظ انني عرفت هذا السر بعد فوات الوقت

ولم اتمكن من مغادرة اليخت قبل الظهر . فقطعت المسافة الى الشاطئ سباحة في ظروف مزعجة وواصلت السير على قدمي .. حتى انتهيت الى كوخ احد صيادي السمك في نحو الساعة الثالثة .. وهناك استبدلت ثيابي المبللة بهذه الثياب التي تفضل الصياد باعارتها لي .

ولم اكد اصل الى القصر حتى علمت ان زواج انجليك قد احتفل به صباح اليوم . واصغى الدوق دي فندوم الى هذا الحديث دون ان ينطق بكلمة .

كان ينظر الى محدثه بامعان ولا يكاد يصدق عينيه واذنيه وسائر حواسه .

وتذكر حديث مدير البوليس حين قال له :
- كن على حذر يا سيدي الدوق .. انه يعمل على تخدير اعصابك .

قال بصوت اجوف :
- امض في حديثك ... اتمم قصتك ... كلاهما مخيف ومزعج انني لم افهم بعد .

فاستطرد الشاب :
- يوسفنى يا عماء ان اقول لك ان القصة واضحة غاية الوضوح . ولا تحتاج الى مزيد من التفصيل ..

انها تتلخص فيما يلي . لقد ذكرت الكونت داندريسي بعض الحقائق التي ذكرتها امامه في بلاهة عندما نزل في ضيافتى .. تذكر قبل كل شيء اننى ابن اختك واننا لم نتقابل منذ زمن بعيد .. وان آخر لقاء بيننا كان منذ خمسة عشر عاما حين طلبت يد الانسة انجليك . فرفض طلبى .. فغادرت فرنسا وانا محطم القلب . وقد قررت ان اقطع كل صلة لى بالماضى .. فلم نتبادل حتى الرسائل .

وكان ثمة من التشابه بينى وبين داندريسي ما بعد زيادته .

وعلى هذه الاسس الثلاثة .. وضع داندريسي خطته الجهنمية فاشترى ضمائر خدمى فى مراكش اذا أنا اعترفت بالعودة الى باريس ..

ثم جاء اليك مفتحلا اسمى وشخصيتى . ومظهرى .. وتردد على قصرك حيث دعوته انت مرارا لتناول الطغرى على عائدتك ..

وهكذا اصبح اسمى واحدا من الاسماء العديدة المستعمل التى اطلقها على نفسه ..

ومنذ ثلاثة شهور . عندما نضجت الثمرة - كما قد فى رسائلك الى اعوانه - بدا حملته العجيبة فى الصحف .

وخشى طبيعة الحال ان تصل الصحف الفرنسية الى مراكش . فاقراها .. واعرف الدور الذى يلعبه فى باريس باسمى ، فاعز الى اعوانه باختطافى والطواف بي فى البحار حتى يتم له انجاز مهمته .. والوصول الى اهدافه

فالقصة فيما يتصل بك يا عماء واضحة كل الوضوح كترى .

وارتجف الدوق من قمة راسه الى اخمص قدميه . ووضحت له الحقيقة بكل ملابساته الكريهة المخيفة . قائم

بمساعدة الشاب بقوة وقال فى مزيج من الغضب والياس :

- انه لوبين .. ليس كذلك !
- نعم يا عماء ..

- وقد زوجته ابنتى به ؟ ..
- نعم يا عماء .. انك زوجها للرجل الذى سرق اسم

زوجتها ارسين لوبين . وفعلت ذلك باختيارك ورضاك .

لقد قرأت له رسالة بخط يده فيها انه زلزل حياتك .. وحاصرک ليلا ونهارا . وادخل الذعر والهلع على نفسك حتى ارغمك على الفرار الى هذا القصر . حيث ظننت انت انك ستكون بمان من تدابير الجهنمية وحتى حملك على قهر ابنتك على الزواج من احد ابناء عمومتها ..

فهتف الدوق :

- ولكن لماذا اختارت انجليك هذا الوغد دون الاخرين ؟
- لا تنسى انك الذى اخترته لها يا عماء .

- لقد وقع عليه اختيارى مصادفة واتفاقا .. او اعتقادا منى بانه اوسع الثلاثة ثروة .

- كلا .. ان المصادفة لم تلعب دورا فى اختياره .. انك اخترته عملا بمشورة خادمك المخلص الامين . وتحت الحاجة المستمر ..

فدهش الدوق وصاح :

- ماذا تقول ؟؟ هل خادمى احد اتباعه ؟
- كلا .. انه ليس من اتباع ارسين لوبين .. ولكنه من اتباع الرجل الذى ظنه دمبواز . والذى وعد بان يعطيه مائة الف فرنك بعد اسبوع من الزواج .

- ويل للوغد .. لقد دبر خطته باحكام شديد . وحسب حسابا لكل شىء .

- نعم .. انه دبر خطته تدبيرا محكما .. بل ودبر حادث الاعتداء عليه . ليبعد عن نفسه الشبهة وليبرهن لك على انه لقى ما لقى فى سبيلك .

- ولكن ما هى اهدافه ؟؟ وما غرضه من هذه الخدع لدنيئة الحقيبة ؟
فاجاب الشاب .

فاجاب الشاب .

فاجاب الشاب .

- لقد ورثت انجليك عن والدتها احد عشر مليون فرنك .
وبعد اسبوع واحد . سيقدم كاتب العقود هذه الثروة
الطائلة التي هي عبارة عن مجموعة قيمة من الاسهم
والسندات . سيقدمها الى جاك دمبواز الزائف باعتبار
زوجها . وعلى اعتبار انها تجاوزت سن الرشد منذ زمن
بعيد .

ولاشك ان لوبين قد وضع خطته بحيث يستولى على هذه
الثروة ويلوذ بالفرار فوراً . . .

هل نسيت انك اعطيته بنفسك اليوم سندات مالية قيمتها
خمس مائة الف فرنك بصفة هدية بمناسبة الزواج ؟؟
انه دبر الامر مع احد اعوانه لكي يقابله في الساعة
التاسعة من مساء اليوم تحت شجرة (السرو) الكبير خارج
القصر ليعطيه هذه السندات كي يبيعها غداً في بروكسل .
ونهض الدوق من مقعده ، واخذ يمشى في الغرفة جيتاً
وذهاباً وعلى وجهه دلائل الغضب الشديد .
قال :

- سيقابله في الساعة التاسعة مساءً ؟ حسناً . . . سوف
نرى . . . سادعوا رجال البوليس فوراً .
- ان لوبين يسخر من رجال البوليس .
- سأتصل بمدير البوليس في باريس .
- حسناً . . . ولكن الخمسمائة الف فرنك ؟؟ والفضيحة !
فكر فيما سيقوله الناس في فرنسا كلها . . . انجليك دي فنديو
ابنة الدوق دي فنديولم . . . زوجة لذلك اللص المحتمل !! كلا
. . . كلا . . . يجب البحث عن حل آخر . . .
- ما العمل اذن ؟
- ما العمل ؟ .

ونهض الشاب واقفاً . . . وسار الى احد الاركان حيث
تناول ببندقية من بين بنادق الصيد الكثيرة التي يحتفظ بها
الدوق فوضعها على المائدة وقال .

- لقد تعودنا في مراكش حين نجد انفسنا وجها لوجه
امام وحش نخشى خطره على حياتنا . . . تعودنا الا ندعو
رجال البوليس . . . وانما نتناول بنادقنا ونقتل الوحش . قبل
ان يقتلنا .

- ماذا تعنى ؟؟

- اعنى اننى تعودت في مراكش الا الجا لرجال البوليس
وهذا نوع من العدالة السريعة التي قد لا تقرها المبادئ
الانسانية . ولكنه فيما اعتقد خير انواع العدالة في حالة
كالتى نحن بصددنا .

ومتى قتلنا الوحش فليس ايسر من اخفاء جثته في
مكان لا يعرفه سوانا .

- وانجليك ؟

- سوف نخبرها فيما بعد .

- وماذا يكون مصيرها ؟

- انها تصبح زوجتى . . . زوجة دامبسواز الحقيقي .
وساهجها غداً الى مراكش فيكون هذا الهجران سبباً قويا
لطلب الطلاق . . . وبعد شهرين او ثلاثة شهور تحصل على
الطلاق وتصبح حرة طليقة .

واصغى الدوق وهو شاحب اللون . زائغ البصر ولكن
عضلات وجهه كانت تنم عن التصميم وصدق العزيمة .

همس :

- هل انت واثق من ان اعوانه وشركاءه في اليخت لم
يخطرهم عن فرارك ؟

- انهم لن يخطروه قبل غد .
اذن ...

- آذن لا بد ان يذهب لوبين في الساعة التاسعة مقارب
شريكه الذي سياخذ السندات غدا الى بروكسل : ولا بد
لكي يصل الى (شجرة السرو) ان يسلك الطريق الضيق
الذي يمر بالكنيسة المهجورة .. ولذلك يجب ان اكمن في
تلك الكنيسة .

فقال الدوق في هدوء . وهو يتناول بندقيته اخرى .
- ساكمن له معك .

وكانت الساعة وقتئذ الخامسة . ففضى الدوق مع
اخوته بعض الوقت ففحصا البندقيتين . واتما حشوهما
وعند ما اقبل الليل . رافق الدوق الشاب خلال احد
الدهاليز المظلمة . الى كوخ في احد اركان الحديقة وترى
هناك .

ولم يحدث شيء يستحق الذكر حتى موعد تناول
العشاء . وقد حرص الدوق اثناء الطعام على كتم
شعوره . والتظاهر بالهدوء والسكينة .

وكان بين الفينة والفينة يختلس النظرات الى لوبين
وادهته الشبه العجيب بينه وبين دمبواز الحقيقي .
كانا يتشابهان في قسمات الوجه . ولون الشعر ..
وفي لون البشرة .

ولكن نظراتهما كانت تختلف اختلافا بينا .. فنظرات
لوبين ثابتة واشد بريقا .

وبالتدريج لاحظ الدوق كثيرا من وجوه الخلاف
غابت عن ملاحظته من قبل

ونهض القوم عن مائدة العشاء في نحو الساعة الثامنة

فقصد الدوق الى غرفته .. ومكث بها . ثم تسلل الى
الحديقة ورافق ابن اخته الى الكنيسة المخربة .. وكنا
هناك في انتظار لوبين والبندقيتان في ايديهما على
استعداد .

وفي هذه الاثناء .. رافقت انجليك زوجها الى الجناح
الخاص بهما في الطابق الاول من البرج الايسر بالقصر .

ولكن زوجها وقف بالباب لحظة ثم قال :
- ساقوم بنزهة قصيرة يا انجليك .. فهل اجدك هنا
متى عدت ؟

- نعم .
وتركها . وصعد الى الطابق الاول حيث توجد العرفة
التي خصصت له .

ولم يكد يخلو الى نفسه في الغرفة حتى او صد بابها .
وسار الى النافذة التي تطل على الحقول ففتحها في هدوء
واطل منها .

ورأى شبحا يتسلل عند قاعدة البرج فصفّر بفمه بطريقة
خاصة وسمع الجواب على صورة صفير مماثل .

حينئذ فتح دولابا تناول منه حقيبة صغيرة من الجلد
محمولة بالاوراق فحزمها بعناية . ثم جلس امام المسائدة
وكتب الرسالة التالية :

« يسرنى انك تلقيت رسالتي . فقد أدركت ان من الخطر
ان أعادر القصر تحت جناح الظلام وبيدي هذه السندات
الكثيرة الثمينة ساقتف بها اليك فأرحل الى باريس على
الفور لتصل اليها في الوقت المناسب قبل سفر القطار الى
بروكسل .

« ومتى وصلت الى بروكسل فعليك ان تذهب بالحقيبة
الى (ز) ليتصرف بمحتوياتها » .

ملحوظة : عندما تصر بشجرة السرو .. قل لزملاند
هناك أننى ساذهب اليهم فان لدى من التعليمات ما يجب
اصداره لهم . كل شيء على ما يرام ولا أحد يرتاب في
شيء « .

وارفق لوبين الرسالة بالحقيبة ، وادلى بالحقيبة من
النافذة بواسطة حبل طويل .
وأطل من النافذة ، حتى رأى الشبح يقترب من الجدار
ويتناول الحقيبة .

ومن ثم تنفس الصعداء وغمغم :
- هذا حسن .. قد أزيح الآن عن كاهلى عبء ثقيل .
وقضى فى الغرفة بضع دقائق أخرى .. فاخذ يسير
جيتة وذهابا وتوقف مرتين أمام صور لبعض أسلاف
أسرة فندوم .. وقرا تحت اسم احداها :
- هو رأس دى فندوم .. مارشال فرنسا .
وقرا تحت أخرى :
- الدوق دى كوندية ..

وابتسم وغمغم وهو ينظر الى مجموعة صور أولئك
النبلاء العظام :

- اننى أحييكم يا اصهارى الاعزاء .. سوف يثبت
أرسين لوبين دى فندوم أنه جدير بالانتماء اليكم .
ولما رأى الوقت قد حان . تناول قبعته وهبط السلم .
ولكنه لم يكذب يبلغ الطابق الارضى .. حتى اندفعت انجليك
من غرفتها مسرعة وهى تهتف فى جزع :
- أهذا انت؟؟ اعتقد أنه يحسن بك .
ولم تتم عبارتها ... وعادت الى غرفتها ... تارك
زوجها نهبة الحيرة والقلق والجزع .

قال لنفسه :

- ترى ماذا دهاها؟؟ يخيل الى ان الزواج لا يلائمها .
واتعل لفاقة تبغ .. ولم يشغل ذهنه طويلا بهذا الحادث
الذى كان ينبغى أن يثير فضوله واهتمامه .

غمغم قائلا :

- مكينة انجليك ... اعتقد ان هذا كله سوف ينتهى
بالطلاق .

وكان الظلام دامسا فى الخارج ... وقد أغلق الخدم
نوافذ القصر فامتنع تسرب الضوء الى الخارج .
ومر لوبين من باب القصر . وقال لحارسه :
- أترك الباب مفتوحا ... ساتنسم الهواء . وأعود بعد
قليل .

واجتاز الجسر القائم فوق الخندق الذى يحيط بالقصر ...
ثم ذلج الى اليسار . ووجد نفسه فى الطريق الضيق المؤدى
الى الكنيسة المخربة .. وحينئذ أسرع الخطى ..

قال وهو ينظر الى الادغال التى تحيط بالطريق :

- ما أصلح هذا المكان لكمين .

وتوقف فجأة ... فقد خيل اليه أنه سمع صوتا .

ولاحث له خرائب الكنيسة وسط الظلام ...

وسقطت على وجهه بعض قطرات المطر .. وسمع ساعة
تدق التاسعة . فأسرع الخطى ... وهبط فى منحدر ثم عاد
الى الصعود .

وإنجاة .. توقف مرة أخرى . وأحس بيد تمسك بيده .
فترجع خطوة الى الوراء . وحاول أن يتملص .
ولكنه رأى شبحا يخرج من وراء الاشجار .. وسمع
صوتا يهمس : - صه .. لا تنطقى بكلمة ..

وعرف صوت زوجته انجليك .. فهتف :
- ماذا حدث ؟

فقال بصوت خافت . لا يكاد يسمع :
انهما ينتظرانك ... هناك في الخرائب . والبنادق في ايديهما ..

- من هما ؟ - صه .. لا تتكلم .. واصغ جيدا ..
ووقفا لحظة ينصتان .. ولا ياتيان بحركة
- حمدا لله ... انهما لا يتحركان .. وهذا يدل على
انهما لم يقطنا الى .. هلم بنا نعود .
- لسكن ... - تعال معي .

وكانت تتكلم بلهجة الأمر . فلم يسعه الا ان يطيع دور معارضة .

ولكن الخوف استولى عليها فجاء فصاحت :
اسرع .. هلم بنا - نجرى .. انهما مقبلان .. انا والله
من ذلك .

والواقع .. انهما سمعا في تلك اللحظة صوت وقع
اقدام تدنو نحوهما .. فاطلقت انجليك ساقبها للريح .
دون ان تفلت يد لوبين من يدها ..

كانت تجذبه معها في قوة وعزم .. وانحدرت به في
طريق جانبي محفوف باشجار العوسج ..

وما هي الا لحظة حتى كانا يعبران الجسر .
وحيثئذ تابطت ساعده . وسارت بجواره في هدوء
وابصر بهما الحارس فرفع قبعته محييا .

واجتاز الحديقة . ودخلا القصر . واقتادته انجليك الى
الجناح الخاص بهما في الطابق الأول من البرج .

قالت وهي تدخل :
- تعال ..
وما كادت انجليك تغلق الباب عقب انصرافهما .

سمعت طرقا على الباب وصوتا يهتف : انجليك ؟ فاجابت
وهي تغالب اضطرابها .

- اهذ انت يا ابي ؟ - نعم . اين زوجك ؟
- انه هنا ... لقد خرجنا للنزهة وعدنا في التو واللحظة
- حسنا قولى له اننى اريد التحدث اليه في امر هام فى
عزفتى .

- حسنا يا ابي .. سابعث به اليك .
وظلت واقفة بالباب لحظة اخرى . وهي تصغى باهتمام
.. ثم عادت الى مخدعها . وقالت لزوجها بصوت خافت :
- اننى واثقة ان ابي لا يزال بالباب .

فاتى لوبين بحركة كمن يهم بالانصراف وهو يقول :
ما دام يريد التحدث الى فلا مانع من ان اذهب اليه .
فوقفت في طريقه وهي تقول : - كلا ان ابي .. ليس
وحده ..

- ومن معه ؟
- جاك دامبواز .. ابن اخته .

وساد صمت قصير .. ونظر اليها لوبين فى دهشة ...
وبدا عليه كأنه لا يفهم معنى سلوكها .
ولكنه استطرد على الأثر :

- اذن فقد عاد دمبواز .. ذلك الصديق القديم العزيز؟
ثم ابتسم وأردف : - لقد بلغ الموقف الذرة ويجب ان ..

فقاطعته : - ان ابي يعلم كل شيء .. وقد سمعت حديثا
دار بينهما .. وفهمت ان ابن اخته قرأ بعض رسائل معينة
... وقد ترددت اول الأمر فى ان انبئك ... ثم رأيت ان
واجبى يحتم على ...

فنظر اليها بامعان .. ولم يلبث ان وضح له الموقف بكل
غرابته . فانفجر ضاحكا . وقال : - ماذا حدث ؟ كيف لم

يحرق زملائى فى البيختر جميع رسائلى ؟ وكيف سمحو
للسجين بالفرار ؟ وبل للاغبياء !! هل يجب أن يشرف
الانسان على جميع شؤونه بنفسه ؟؟ ولكن لا بأس أن الموقر
يدعو للضحك حقا .. دامبواز .. ضد دامبواز .. ولكن
هيبى أن لأمر اختلط على أبيك .. هى اننى دمبواز الحقيقى
وأنه دامبواز الزائف ؟؟

قال ذلك وتحول الى اناء به ماء . فغسل يديه جيدا ..
ثم غمس يديه فى الماء مرة أخرى .. وما هى الا لحظة حتى
أزال عن وجهه كل وسائل التنكر .. واعد تصفيف شعره
بصورة أخرى .. وبدا أمام انجليك كما رآته ليلة أن وضع
الخاتم فى اصبعها .

قال : هانذا .. اننى اشعر بمزيد من الارتياح حين أكون
على حقيقتى ... ومن الخير أن أقابل أبك فى صورتى
الطبيعية ..

فصاحت به .. وهى تلقى بنفسها على الباب وتحجب
بجسدها :

- الى أين تريد أن تذهب ؟؟ - يجب أن أقابل السيدين
المحترمين .

لن أدعك تمر .
- هب انهما قتلاك .
- لماذا ؟
- قتلانى ؟؟

- ذلك ما تريدانه ... انهما يريدان قتلك واخفاء جثثك
فى مكان ما .. فلا يعلم احد بعد ذلك بما يحدث لك .
فاجاب :

- هذا حسن من وجهة نظرهما .. ولهما كل الحق فى
أن يفكرا فى قتلى . ولكنى اذا لم اذهب اليهما ، فسوف
يأتيان الى . وهذا الباب لن يحول بينهما وبين الدخول ..
وخير ما يجب عمله هو أن اذهب لمقابلتهما وتصفية الحساب

فقالت له بلهجة الامر :
- اتبعنى .
وحملت المصباح الذى يضىء الغرفة . وذهبت الى مخدعها
.. ودفعت بيدها دولابا صغيرا للثياب فتحرك بسهولة لانه
يقف على عجلات ثم رفعت ستارا وقالت :

- هو ذا باب صغير لم يستعمل منذ بضعة اعوام لان ابى
يعتقد أن مفتاحه قد ضاع .. ولكن ها هو المفتاح . فافتح
به الباب . تجد أمامك سلما يؤدي الى قاع البرج . وسترى
هناك بابا آخر ما عليك الا أن تحرك مزلاجيه .. وتخرج منه
الى الحرية .

ونظر اليها لوبين .. ولم يصدق أذنية ..
وقحاة .. أدرك مغزى سلوكها ... وشعر أمام هذه
المخلوقة الحزينة الساذجة الهادئة ذات الوجه البريء والعينين
الساحرتين . شعر بأنه مخلوق حقير تافه .. أشبه بحشرة
وسط الزهور البريئة ..

وتلاشت الابتسامة عن شفتيه .. وحدث بمزيج من الندم
على ما فعل .. ومن الاحترام لهذا الملاك الطاهر ..

همس :
- لماذا تريدان انقاذى ؟
فاجابت ببساطة :
- أنك زوجى .

فنهتف محتما :
- كلا .. كلا .. اننى اختلست الاسم الذى تقدمت به
اليك . ولن يعترف القانون بمثل هذا الزواج الذى قام على
الغش والخداع .

فقالت :
- أن ابى لا يريد الفضيحة لى وله وللأسرة .
فاجاب بحدة :
نعم .. نعم .. هذا ما توقعته .. ولهذا اردت أن يكون
دمبواز الحقيقى على مقربة منك :

انا الذي امرت باطلاق بسراحة .. ليكون بجوارك
يختفى .

أردت أن يحل محلى ويصبح زوجك .. انه الرجل الذي
أقترنت به على رؤوس الأشهاد .

- أنك الرجل الذي أقترنت به أمام الكنيسة .
فاطرق برأسه لحظة ثم غمغم :

- الكنيسة .. الكنيسة ؟ ولكن توجد عشرات الوسا
لتصحيح الموقف ، فى نظر الكنيسة .. أن من السهل الت
الزواج .

- أى أساس ؟ وبأى مبرر ؟
فصمت ..

نعم .. انه لم يفكر فى هذا .. لقد غابت عنه كل ه
الاشياء التى كانت تبدو لناظره تافهة لا قيمة لها ولا اعتبار
ولكن لها فى نظر أنجليك كل القيمة وكل الاعتبار .
هتف :

- هذا مخيف ... هذا مخيف ... كان يجب أن أتوف
كل هذا واحسب حسابه .

وفجأة .. خطر له خاطر فعقد يديه جذل وصاح :

نعم .. نعم .. تذكرت الان .. أن لى فى الفاتيك
صديقان حميما لا يرفض لى طلبا .. ساوسط صديقى ه

لدى قداسة البابا ليرخص لنا فى الطلاق .. ساتضرع الي
بكل ما أوتيت من قوة .. ولن يرفض قداسة البابا ضراعتي
ورجائى .

قالت :

- أننى زوجتك أمام الله .
ورمقته بنظرة لا تنطوى على الاحتقار او العداوة .
بل لا تنطوى حتى على الغضب ... فأدرك أنها لم تع

ترى فيه اللص الشرير ... والمحتال الجريء ... ولكنه
أصبح فى نظرها مجرد رجل ..

قال لها ما قاله حين قابلها فى باريس ليلة أن سطا على
قصر أبيها :

- ما أجمل عينيك الهادئتين الحزيبتين !!!
وأدرك لوبين من اضطرابها وحيائها . وارتباكها . حقيقة
مشاعرها .

فلقد هبط عليها هذا المغامر الكبير الذى ذاعت شهرته ..
ولاكت الالسة اسمه . وتناقل الناس قصصه ومغامراته
ودعاياته .. وتحديثوا عن جراته على الخير والشر .. هبط
عليها هذا البطل العجيب ذات مساء رغم جميع العقبات
والعوائق التى تنهض بينها وبينه .. وكان ظهوره أمامها
شبيها بعمل من اعمال السحر ..

فأحبه بطريقته الساذجة البريئة ..
وتأثر لوبين لحالها غاية التأثير .. وأوشك أن يجسرفه
شعوره بالشفقة . والرحمة بها . وكاد فى نوبة من نوبات
الانسانية والكرم أن يهتف فيها دعينا نذهب من هنا .. دعينا
نهرب معا . أنك عروس أنك زوجتى .

ولكن أنجيلك رفعت اليه عينيها مرة أخرى .. بما فيها
من صفاء . ونبيل . فاحمر وجهه بدوره .

كلا ... هذه ليست المرأة التى يقال لها مثل هذا الكلام ..
همس : أرجوك الصفح والمغفرة .. أننى وغد حقير تعس
وقد حطمت حياتك .

ولكنها اجابت فى رفق : كلا .. على العكس أنك أرشدتنى
أين يجب أن الحياة الحقيقية .

ولم يفهم غرضها . وأراد أن يسأل عما تعنى .. ولكنها

كانت قد فتحت الباب واومات اليه بيدها كأنما تدعس
للخروج ..

ولم يبق بينهما ما يقال .. فخرج دون ان ينطق بكلمة ..
ومر بها وراسه منكس حتى ليكاد يمس الارض من فرط حزن
وندمه . وأحساسه بحقارته أمام هذا الطود الشامخ من
البراعة والنبيل وكرم الخلق .

وبعد شهر ... دخلت أنجليك دي فنوم . زوجة أرسين
لوبيين الشرعية .. الى الدير وانضمت الى زمرة الراهبات
تحت اسم الاخت ماري أوجست .. وهكذا دفنت حياتها بين
جدران دير (سانت فنسان) .

وفي يوم الاحتفال برسمها راهبة .. تلقت رئيسة الدير
رسالة ضخمة كتبت على غلافها هذه الكلمات :

« للفقراء الذين ترعاهم الاخت ماري أوجست » .
رفضت رئيسة الدير الرسالة . فوجدت بها خمسمائة ورقة
مالية قيمة كل منها الف فرنك .

★ ★ ★

٤

سر الغواصة

كثيرا ما طرح على أصدقائي ومعارفي في هذا السؤال :
- كيف أتيت لك أن تعرف أرسين لوبيين ، أول ما عرفته
فما يخالج الشك احدا في أنني أعرفه حق المعرفة ..
اذ أن التفاصيل الدقيقة التي أقدمها عن شخصيته المحيرة
والوقائع الثابتة التي أبسطها ، والادلة الصحيحة التي أدلى
بها ، والتعليل الدقيق الذي أشرح به بعض الوقائع التي
غمض سرها على الآخرين فلم يرى سوى مظهرها الخارجي
دون أن يستطيعوا أدراك كنهها كل ذلك وان كان لا يدل على

رابطة وثيقة بين لوبيين وبينى ، فانه ينم عن صلة من الصداقة
والثقة المطردة بيننا ..

واخيرا فان المصادفة كذلك هي التي جعلت منى ممثلا
في مسرحية كان هو مدير المسرح فيها والاصبع المحسرك
لها .. مسرحية غامضة معقدة مليئة بالمفاجآت والفراغ
الخارقة ، بحيث يتملكني الذهول وتستبد بي الحيرة
عندما اجلس الان لوصفها ..

بدا الفصل الأول من هذه المسرحية في تلك الليلة الخالدة
بين الليالي ، ليلة الثاني والعشرين من شهر يونيو ..

وانى لا سارع الى الاعتراف بان السبب فيها بدا من
مسلكى الغريب في تلك الليلة ، انما يرجع الى الحالة
النفسية الشاذة التي كنت عليها عندما أويت الى منزلى ..
فقد تناولت العشاء مع ثلة من الاصدقاء في مطعم (لاكاسكاد)
المعروف ، وبينما أخذنا في خلال السهرة ندخن لفائفنا
ونستمع الى الفرقة الموسيقية المجرية وهي الحان الفالس
الحزينة ، كان الحديث يدور بيننا حول جرائم القتل
والسطو المروعة التي تبعث تفاصيلها على الرعب والفرع ..
وتلك لعمرى اسوا بداية عندما يكون المرء مقبلا على

النوم .. وانصرف آل سان مارتان في سيارتهم .. أما
جان داسبرى .. داسبرى الرشيق الطروب ، متعة المجلس
ومؤنس المجتمعات .. داسبرى المنكود الذي جرى القضاء
بان يلقي حتفه بعد ستة شهور في ظروف اليمه على الحدود
المراكشية .. أما داسبرى وأنا فقد مضينا سيرا على الاقدام ،
في الظلمة الحالكة والجو الخانق الحار ، حتى منزلى
الصغير في شارع مالو بحى نويلي ، حيث كنت أقيم خلال
الاثني عشر شهر الاخيرة .. واذا بلغنا المنزل تصافحنا ..

وانصرف داسبرى فى طريقه . أخرجت مفتاحى وفتحت
الباب وما لبثت أن قلت لنفسى :

- عجبيا ! لقد نسى انطوان أن يترك لى شمعة مضاءة !
ولكنى عدت فتذكرت فجأة أن خادمى انطوان ليس فى
المنزل فقد منحته اجازة الليلة ! وانقبض صدرى لهذا
الظلام الدامس والسكون الموحش ، فأسرعت بما وسعنى
من جهد حتى ارتقيت الدرج وبلغت حجرتى .. وعندئذ
أوصدت الباب من الداخل بالمفتاح ، على غير مالوف عادتى ،
ثم دعمته بالرتاج الحديدى وهو ما لم فعله قط من قبل ..
وأشعلت احدى الشموع .. فأعاد الضوء الى نفسى بعض
سكينتها .. ومع ذلك فقد أخرجت مسدسى الضخم من جرابه
ووضعتة على الخوان بجوار الفراش .. وكأنما أفرج
روعى بعد هذه الحيلة التى اتخذتها ، فما لبثت أن أويت
الى الفراش وتناولت كعادتى ، الكتاب الذى أقرأ فيه قليلا
كل ليلة استجلابا للنوم !

وكانت تنتظرنى عندئذ مفاجأة رهيبة ..

فحيث الفاصل الذى أضعه بالكتاب للدلالة على الصفحة
التي وقفت عندها ، وجدت غلافا صغيرا مختوما بالشمع
الأحمر .. ما كدت أقلبه فى لهفة حتى الفيته معنونا باسمى
وعليه كلمة « عاجل » ..

يا الهى ! .. هذا الخطاب .. هذا الخطاب الموجه لى ..
كيف وضع هنا ؟ .. ومن الذى استطاع أن يتسلل الى
مخدعى فيضعه فى كتابى ؟ ..

وفضضته بأصابع مرتعدة ، وقد توترت أعصابى .. فاذا
به رسالة هذا نصها :

« من اللحظة التى تقرأ فيها هذا الخطاب ، عليك أن تلبث

سلكنا مهما حدث ، ومهما سمعت .. واياك ان تأتى بحركة
أو تنبسى بصوت .. فماذا فعليك العفاء ! .. »

وما كنت جبانا بدورى .. وكنت اعرف كيف يخلق بالرجل
ان يواجه الخطر الحقيقى ، أو يبتسم للاوهام التى تتملك
مخيلته .. ولكنى اعود فأقرر اننى كنت فى حالة نفسية
شديدة الاضطراب - كما مر القول - ورغم ذلك فان فى هذه
الرسالة ما يبعث على القلق .. ان فيها شيئا لا استطيع ان
ادرك كنهه ، ولكنه يكفى لازعاج أشد النفوس هدوءا وسكينة
وكانت أصابعى تبعث بالرسالة فى حركة مستمرة تتم على
الانفعال ، بينما تعلقت أنظارى بتلك الكلمات التهديدية :

« .. اياك ان تأتى بحركة أو تنبسى بصوت .. فاذا
فعلت ، فعليك العفاء » .

قلت لنفسى :

- هراء .. هذه مزحة سخيفة لاشك فيها ..

وكدت اضحك ساخرا من الرسالة ومن نفسى . بل لقد
همت أن أنفجر مقيقها بصوت عال .. ترى ما الذى منعنى

وأى فرع غامض يضغط على حلقى ؟

وأخيرا هممت بأن أطفىء الشمعة وأحاول النوم .. ولكنى
لا لم يعد بوسعى أن أطفئها فالرسالة تقول : « اياك ان تأتى
بحركة » وهكذا لم يبق الا ان أعرض عيني فأغعضتهما .

وفى تلك اللحظة شق السكون صوت خافت تلتته ضوضاء
وجلبة أخرى .. بدأ لى انها تنبعث من الحجرة الفسيحة
المجاورة ، التى اتخذتها مكتبا لى ، ولا يفصلنى عنها الا
المرر .

وكان لاقترب الخطر ما أشعل نار الحماسة فى صدرى ..
فشعرت بأننى سوف أقفز من الفراش ، وأمسك بمسدسى ثم
أندفع الى الحجرة المجاورة ..

ولكنى لم أقفز من الفراش .. ففى تلك اللحظة رايت
استار النافذة اليسرى يتحرك امام عيني ..
لقد تحرك الستار ، ما فى ذلك شك او ريب .. وها هو
يزال يهتز الآن .. بل لقد رايت فى وضوح انه فى الفرج
الضيقة التى بين الستار والنافذة كان يقف شبح انسان وقد
حال جسمه دون بقاء الستار ساكنا ..
وما من شك كذلك فى ان الشبح قد رأى .. فهو يستحق
رؤيتى فى جلاء من الثغرات التى فى قماش الستار .. وعندئذ
فهمت كل شىء فبينما كان الآخرون يسطون على مقتنيهم
كانت مهمته هو ان يبعث الرعب الى قلبى .. وغدا
المستحيل ان أقفز من الفراش او أمسك بالمسدس .. ف
أقل حركة من جانبى ، أو أقل صوت ينبعث من جهتى
سوف يدقنى الى موت محقق ..

واهتز المنزل كله من طرفة عنيفة تلتها طرقات اخرى
تنبعث متوالية ، كأنها وقع مطرقة ضخمة .. وفى خلال
ذلك لم تنقطع الاصوات الاخرى .. مما يدل على ان
الكرام كانوا يعملون فى اطمئنان بالغ كل ما يحلو لهم ويطلبون
وكانوا على حق فى ذلك .. فما تحركت من مكائى
أنملة .. ترى هل كان ذلك عن جبن وخوف ؟ .. كلا ..
بل الواقع اننى كنت كأنما وقعت فى غيبوبة .. ولم
بوسعى أن احرك عضلة واحدة فى جسمى .. ولعلها كانت
حكمة منى ايضا .. فلماذا النضال والقتال ؟ .. ان وراء
هذا الرجل عشرة آخرين سوف يخفون لنجدته وشد ازره ..
فهل يستحق الامر ان اعرض حياتى للخطر فى سبيل انقاذ
بعض الصور والتحف ؟ ..

ودام هذا العذاب الليل بطوله .. عذاب لا يطاق والى
ذريع لا يحتمل .. وكانت الضوضاء قد سكنت ، والاصوات

الاخرى قد انقطعت ، ولكنى لم اكف لحظة عن ترقب
عودتها من جديد .. ثم هذا الرجل ؟ .. هذا الرجل الذى
يقف خلف الستار يرقبنى . وسلاحه فى يده ؟ .. فما كفت
انظارى الهالعة عن التحديق فيه .. وكان قلبى يخفق فى
عنف ، والعرق يتصبب من جسمى كله باردا غزيرا .

وفجأة غمرنى شعور عميق من الراحة والطمأنينة ..
فقد سمعت صليل عجلات عربة اللبن وهى تمضى فى الطريق
.. وكنت اعرف ذلك الصوت جيدا .. وعند ذلك تبينت ان
الفجر قد بزغ وان ضوءه الباهت يتسلل الى الحجرة خلال
الاستار المسدلة على النوافذ ..

وتوالى مرور عربات اللبن والخضار الاخرى ، وازداد
الضوء فى الحجرة .. وعندئذ بدأت الاشباح تتلاشى بعد
ان ملأت حجرتى لليل كله .

فمددت يدي خارج الفراش فى بطء وحذر .. ولم ار
شيئا يتحرك وراء ستار النافذة .. فامعنت النظر الى
البقعة الداكنة لأحدد الموضع الذى ينبغى أن احكم التصويب
اليه .. ورحت أقدر حركاتى فى حساب دقيق .. وما لبثت
ان تناولت المسدس فى لمح البصر ثم اطلقت النار .. !

ووثبت فى الفراش وأنا اصيح فى فرح وحشى ..
واندفعت نحو الستار .. ورايت به ثقبا لا يزال الدخان
ينبعث من اطرافه ، كما وجدت ثقبا آخر فى مصراع النافذة
خلفه .

اما الرجل فلم اصبه ..
وكان لذلك سبب واضح بسيط .. هو انه لم يكن يوجد
خلف الستار أى رجل على الاطلاق ..

لم يكن يوجد أحد .. وهكذا كان الامر طول الليل ..

كانت ثنية كبيرة من الستار هي التي شغلت حواسي كل هذه
المدة ، وجعلتني أشبه بشخص ينام نوما مغنطيسيا .
وفي تلك الاثناء كان الاشقياء يعبثون بحجراتي .. واندفعوا
من الفراش وقد استبد به حنق عظيم ففتحت باب الحجر
واجترت المصير ثم فتحت بابا آخر وانقضت داخلا .

وعندئذ جمدت في مكاني كالمأخوذ .. كانت دهشة
اعظم من تلك التي تملكني عندما تبينت عدم وجود احد
خلف الستار .. فلم يختف شيء من الحجرة ولا نقص من
مقتنياتي اصغر ما فيها .. وكل تلك الاشياء التي تتوفر
سرقتها واختفائها .. الاثاث والصور والمعلقات الحريري
النفيسة وغيرها .. كل هذه الاشياء كانت في مواضعها
ولكن الذي زاد من ضيقي وحنقي هو انني لم اجد
واحدا يذم عن مرور الاشقياء بتلك الحجرة ، فما من مقفول
ترجح عن موضعه ، وما من اثر لقدم او علامة ليد .
وامسكت براسي بين يدي وغمغمت أقول لنفسي : اني
لم اجن بعد ، ولم اثقل في الشراب ، ولا ريب انني سمعت
ما سمعته حقا .

وعدت أفحص الحجرة بوصة بعد بوصة ، وشبرا بشبر
شبر ، مستخدما ادق ما عرفته من اساليب البحث ، ولكنني
لم انته الى شيء .. والا فهل اعتبر ما وجدته اكتشافا
قيمة ؟ فقد رفعت طرف احد الابسطة الفارسية الثمين
المفروشة على الارض ، واذا تحتها ورقة من ورق اللعب
وكانت سبعة الكوبا (القلب) .. وهي ورقة كاية واحدة
ورق اللعب الفرنسي .. ولكنها استرعت انتباهي لشي
عجيب تبينته فيها ، فقد كان الطرف الاسفل لكل من القوب
الحمراء السبعة مثقوبا ثقبا صغيرا مستديرا منظما .

كان هذا ما وجدته .. ولا شيء غيره .. ورقة من ورق
اللعب ، وخطابا داخل كتاب .. فهل يكفي ذلك للدلالة
على انني لم اكن ضحية حلم رهيب ؟ ..
وكان اليوم التالي هو المخصص للصفحة التي احدها
بجريدة (جيل بلاس) .. ولما كنت لا ازال متأثرا من
مغامرتي هذه فقد رحلت ارويها بالتفصيل الدقيق على
صفحات الجريدة .

وقد تلقي القراء مقالتي في غير اكرام ، وعظروا اليه
بحسانه قصة خيالية اكثر منها حادثا حقيقيا .. بل ان آل
سان مارتان راحوا يسخرون مني ومن قصتي ..
اما صديقي داسبري ، وهو على كثير من الخبرة في مثل
هذه الامور ، فقد حضر لمقابلتي وطلب مني ان اشرح له
القصة كلها بادق تفاصيلها واخذ يدرسها معي .. ولكنه
لم يوفق الى تعليل لها باكثر مما وفقت ..

وما مضت بضعة ايام حتى قرع جرس الباب الخارجي
ذات صباح ، ثم اتى خادمي انطون ليبلغني ان رجلا يريد
مقابلتي ، ولكنه رفض ان يذكر اسمه . فامرته باحضرة .
وكان الرجل في نحو الاربعين من العمر ، شديد السرة ،
ذا ملامح يادية الصرامة وكانت ثيابه ، على قدمها ، نظيفة
تم على ذوق سليم ، ولو ان الرجل نفسه كان عامي الحركات
ومضى زائري نحو هدفه قدما ، فقال في صوت متهدج
ولكنه اجنبية :

- لقد كنت مسافرا يا سيدي ووقعت انظاري على بمالك
في صحيفة (جيل بلاس) في احدي المقاهي فقراته في
امعان واهتممت به كل الاهتمام .
- شكرا لك ..

(م ٤ - غريم شارلوك هولمز)

- ولما عدت من رحلتي أتيت اليك من فوري .. فليس
جميع الوثائق التي ذكرتها صحيحة ؟ ..
- كل الصحة ..
- ليس فيها واقعة واحدة ابتكرتها مخيلتك ؟ ..
- كلا البتة ..
- في هذه الحالة من المحتمل ان تكون لدى معصوم
يمكن ان ادلى بها اليك ..
- ارجوك ان تعجل بها اذن ..
- كلا ..
- ماذا تعنى بحق الشيطان ؟ ..
- قبل ان اتول حرفا واحدا ينبغي ان استوثق اولاً
التي على صواب ..
- وما السبيل الى ذلك ؟
- هو ان ابقى بمفردى برهة في تلك الحجرة ..
فتطلعت اليه في دهشة وقلت مغمماً :
- لست افهم تماماً ..
- انها فكرة طرات لى عندما قرأت مقالك .. فان بعد
الوقائع التي ذكرتها تنشئ توافقاً عجيباً بين مغامرة
هذه ومغامرة اخرى عرفت بها بمحض الصدفة .. فاذا كان
مخطئاً في استنتاجي فمن الخير ان اخلد الى الصمت
والسبيل الوحيد الى التأكد من ذلك هو ان اظل منفرداً
تري ما الذي يرمى اليه الرجل من وراء هذا الاقتراح
وقد ذكرت فيما بعد ان الرجل اذ كان يطلب مني ذلك ،
يبدو قلقاً وفي عينيه لمحة تنم على اللفظة .. ولكنه
وقتنئذ على الرغم من دهشتي ، لم ار فيما يطلبه شي
خارقاً غير مالوف ، فضلاً عن ان فضوله قد اثارني
فقلت :

- حسناً .. كم من الوقت يكفيك ؟
- اه ! .. حسبى ثلاث دقائق .. وهذا كل شيء ..
وسوف اعود اليك بعد هذه الدقائق الثلاث ..
فغادرت الحجرة وهبطت الى الطابق الاسفل ، حيث
اخرجت ساعتى .. لقد مضيت دقيقة .. ثم دقيقتان ..
ولست ادري سر ذلك الانقباض الذي تملكني وقتئذ ..
ورحت اتساءل لماذا تمضي هذه الدقائق متناقلة بطيئة ..
دقيقتان ونصف .. دقيقتان وخمس وأربعون ثانية ..
وعندئذ سمعت فجأة طلقاً نارياً بدوي في جنبات
المنزل ! ..
فاندفعت نحو الدرج ارتقيه في بضع وثبات .. وولجت
الحجرة .. واذا بصيحة فزع عالية تطلق من شفتي ..
كان الرجل ملقى على جنبه الايسر بلا حراك .. والدم
ينفق من رأسه ، على حين كان يمسك بيده مسدداً لا يزال
الدخان ينبعث من فوهته ..
وانقض جسمه المتفاضة اخيرة .. ثم انتهى كل شيء ..
بيد انه كان هناك شيء استرعى انتباهي أكثر من هذا
المنظر المروع .. شيء جعلني اثريث قليلاً في الاستغالة او
الركوع بجوار القتل لارى ان كانت لا تزال به بقية من
الحياة ! ..
فعلني قيد خطوتين منه كانت على الارض ورقة من
ورق اللعب هي سبعة الكوبا ..
وعندما التقطتها لا تأملها عن كتب الفيت الاطراف السفلى
للقلوب السبعة جميعها مثقوبة ثقوباً منتظمة مستديرة ! ..
وبعد نصف ساعة وصل قوميسير البوليس ، وما لبث ان
تبعة الطبيب الشرعي ، ثم مسيو ديدوى مدير ادارة المباحث

الجنائية .. وقد كنت حريصا على الا لمس الجثة .. وبما
لم تدخل بما قد يفسد عمل هؤلاء الاخصائيين .. وكان
ملاحظاتهم قليلة في بادئ الامر .. فلم يكتشفوا شيئا
ذا اهمية .. ولم يجدوا في جيوب القتيل اوراقا تحسب
اسمه .. كما كانت ثيابه لا تحمل اية علامة تهدى الى
مكان شرائها .. وبالاختصار لم يكن ثمة شيء ينم عن
شخصيته ..

اما الغرفة نفسها فكانت في نظامها العادي .. فلم يحرر
شيء من محتوياتها التي كانت جميعها في مواضعها الاصلية
.. ومع ذلك فان الرجل لم يحضر الى هناك لمجرد الانتحار
في منزلي .. لا ريب ان هناك باعثة معينة دفعه الى التماس
فقتل نفسه .. ولا ريب كذلك في ان هذا الباعث قد نشأ
عن امور اكتشفها خلال الدقائق الثلاث التي قضاها في
الحجرة متفردا .

ولكن ما هذه الامور ؟ .. وما الذي رآه او اكتشفه ؟
واي سر رهيب عثر عليه ؟ .. ذلك ما لا استطيع ان
اعرفه .

وفي اللحظة الاخيرة حدث امر خيل اليها انه علم
جانبا كبيرا من الاهمية .. فقد انحنى رجال البوليس
ليرفعوا الجثة توطئة لوضعها فوق احدى النقلات لتحميها
الى معرض الجثث ، فاذا بيده اليسرى التي كانت مطبقة
قد تراخت وسقطت منها بطاقة زيارة مفضنة .. وكانت
البطاقة تحمل هذه الكلمات : « جورج اندرمانت ..
شارع بيرى » ..

تري ما معنى ذلك ؟ كان جورج اندرمانت احد كبار
رجال الاعمال في باريس .. فهو مؤسس ورئيس مجلة
ادارة شركة اتحاد المعادن التي كانت تقوم بقتل

واقر في انعاش تجارة المعادن بفرنسا .. وكان يقيم في
قصر عظيم ويعيش عيشة يادحة ، ويقضى كثير من
السيارات واسطبلات لخيول السياح .. وكانت الحفلات
التي يقيمها تزخر بالصفوة من اهل باريس كما كانت مدام
اندرمانت مشهورة بسحرها وجمالها الفائق ..
وغمغمت اقول :

- ايكون هذا اسم الرجل ؟

ولكن رئيس المباحث انحنى ليتامل الجثة ثم قال :
- كلا .. فان مسيو اندرمانت رجل نحيل الوجه وقد بدأ
النسيب يخط شعره ..

- سوف نرى .. هل تسمح لي باستخدام التليفون
يا سيدي ؟

- بلا شك .. انه في الزدفة ..

وصحبه الى التليفون حيث اتصل باندرمانت وطلب اليه
ان ياتي باقصى سرعة الى رقم ١٠٢ بشارع مالو .

فلم تفض عشرون دقيقة حتى كان مسيو اندرمانت يهبط
من سيارته امام المنزل .. فأخبره مدير الشرطة بالسبب
الذي دعاه من اجله ، ثم صحبه الى الحجرة العليا ليبري
الجثة .

وما كادت تقع نظاره عليها حتى بدأ عليه الانفعال ..
وقطب حاجبيه وهو يغمغم في صوت خافت كأنها اقلقت
الكلمات من فمه رغم ارادته :

- بالله ! .. انه اتيين قاران !

- هل تعرفه يا سيدي ؟ ..

- كلا .. او اعرفه بالنظر فقط .. فان اخاه ..

- اه ! هل له اخ ؟

- نعم .. القريد فاران .. وقد اعتاد ان يتردد على
نيبالني ان اساعده .. ولست اذكر الان فيما كان يريد
ماعدني ..

- هل تعرف ابن يقطن ؟

- لقد اعتاد الاخوان ان يقيما معا .. في شارع بروغانس
على ما اظن ..

- اليست لديك فكرة عن السبب الذي يدفعه لاطلاق
النار على نفسه ؟

- كلا البتة ..

- ومع ذلك فقد كان يمسك ببطاقتك في يده ..

- هذا مالا استطيع فهمه .. فلا ريب انها مجرد
مصادفة سوف يكثف التحقيق عنها :

لاشك انها - في رأي - مصادفة عجيبة تلك المر
يرعمها مسيو اندرمات ! واحسب ان شعور الاخريين في
ذلك كان شبيها بشعوري .. بيل لقد تبينت ان الزمان
العام يشاطرنى شعوري هذا عندما قرأت صحف الصباح
وعندما تناقشت في الحادث مع اصدقائه ..

وكان ينبغي ان تكون هذه البطاقة بشيرا باتيثاق الضم
الذي يبدد ظلمات هذه الحوادث .. بعد ان زادت
تعقيدها ورققا اللعب المتشابهتان (سبعة الكوبا) ذات
الثقوب السبعة في كل منهما .. وهذان الحادثان الغريب
الذان كان منزلي مسرحا لهما .. فبواسطة هذه البطا
قد يصل البوليس الى الحقيقة ..

ولكن مسيو اندرمات ، على عكس ما توقعه الجميع
لم يقدم مفتاحا واحدا لهذا اللغز . وكان لا يفتا يردد :

- لقد قلت كل ما اعرفه .. فماذا يوسعي ان افعل
اكثر من ذلك لقد كنت انا اول من صعق لهذه المفاجأة
عندما علمت ان بطاقتي وجدت حيث كانت .. واني كاني
شخص آخر انتظر في لهفة جلاء هذا الامر ..

ومع ذلك فان هذه النقطة لم يمكن جلاؤها .. وقد
اظهر التحقيق ان الاخوين فاران ، وحما من اصل سويسري ،
كانا يعيشان عيشة مريية ، بأسماء مستعارة
ويرتادان بيوت الميسر ، وعلى صلة وثيقة بعضابة من
الاجانب كانت حركتها موضع مراقبة رجال البوليس
وقد تثلت ثملها عقب عدة حوادث من حوادث
السطو ، ولو ان اشتراك الاخوين في هذه الحوادث لم
يثبت الا فيما بعد .. وقد ظهر ان الاخوين فاران كانا
يقيمان في المنزل رقم ٢٤ بشارع بروغانس منذ ست سنوات
ولكن لا يعرف احد ما انتهى اليه امرهما بعد ذلك ..

واني اقرر في صراحة انني من جانبي كنت اعد القضية
عن الغموض في تحاشي التفكير فيها وفي ابعادهها من
مخيلتي .. غير ان جان داسبري ، وقد كنت اراه كثيرا
في تلك لاونة ، كان يزداد اهتماما يوما بعد يوم ..

بل لقد كان هو الذي استرعى انتباهي الى الفقرة التالية
التي نشرت في صحيفة اجنبية وكانت موضع التعليق من
الصحف المحلية :

« سوف يتم في القريب العاجل تجربة غواصة جديدة
بحضور الامبراطور .. ويقال دفاعا عن هذه السفينة
انها ستحدث ثورة جسيمة في الملاحية في المستقبل ..
وسوف يظل مكان التجربة سرا حتى اللحظة الاخيرة ..
وتكن الاسم الذي اطلق على هذه الغواصة تسرب الينسا

من بعض المصادر السرية فقد اطلق عليها اسم (الكوبا)

سبعة الكوبا ؟ .. ترى هل هذا مجرد توافق في
الخواطر ؟ .. ام ان هناك صلة بين اسم الغواصة الجديدة
وبين الحوادث التي قصصتها ؟ .. ولكن ما كنه هذه الصلة
.. انسى لست ارى امكان وجود اية علاقة بين ما حدث
هنا وبين ما جرى في المانيا ..
ولكن جان جان داسبري قال :

- ومن اين لك ان تعرف الحقيقية ؟ .. غالبا ما تنبهت
معظم الحوادث التي تبدو متباعدة ، من مصدر واحد ..
وبعد يومين نشرت الصحف نبذة جديدة نقلها
الصحافة الالمانية ، وقد جاء بها :

« لقد عرف الان ان « سبعة الكوبا » وهي الغواصة
التي ذكرنا ان تجربتها سوف تتم وشيكا ، قد وقد
تصميمها مهندسون فرنسيون ويقال ان هؤلاء المهندسين
بعد ان يسوا من معاونة حكومتهم لهم ، لجاءوا الى
الاميرالية البريطانية ، فكان مألهم الفئس .. وعنى
الذكر اننا ننشر هذه المعلومات في كثير من التحفظ ..
ومع انى احاذر كثيرا من التدخل فى هذه المسائل
السياسية الشائكة ، الا اننى اجسد من واجبى ان اذكر
مقالا نشر فى صحيفة (صوت فرنسا) واثار قصص
عظيمة فى ذلك الحين ، اذ لى شيئا من الضوء على
قصة سبعة الكوبا كما كانت تدعى وقتئذ ..

وهانذا انقل هذا المقال كما نشر بتوقيع « سلفاتور »



« قصة سبعة الكوبا »

ازاحة جانب من الستار عنها

« سوف نوجز القول ، فنذكر انه حدث منذ عشرة اعوام
ان استقال لويس لاكومب ، وهو مهندس شاب من مهندسى
المناجم ، من عمله ، رغبة منه فى تكريس وقته وماله للابحاث
التي يقوم بها ، واستاجر منزلا صغيرا هو رقم ١٠٤ شارع
مائلو ، وهو منزل كان قد شيده حديثا ورسم نقوشه نبيل
ايطالى .. وبواسطة اخوين يدعيان فاران ، وهما من
لوزان ، كان أحدهما يعاونه فى تجاربه على حين راح
الأخر يسعى فى الحصول له على المعونة المالية ، استطاع
لاكومب ان ينشئ علاقة بينه وبين مسيو جورج اندرمان
الذى كان قد اسس للتو اتحاد المعادن الباريسى ..

وبعد عديد من الاتصالات والمقايلات نجح فى اثاره اهتمام
مسيو اندرمان بتصميم الغواصة التي كان يشغل فى
اختراعها .. وكان المفهوم انه بمجرد اتمام الاختراع فان
مسيو اندرمان سوف يستخدم نفوذه فى اقناع وزير
البحرية بالموافقة على سلسلة من التجارب عليه ..

وقل لويس لاكومب عامين كاملين يتردد على دار اندرمان
ويعرض على المالى نتائج التحسينات التي يدخلها على
اختراعه ، الى ان اتى اليوم الذى وصل فيه الى التصميم
الاخير الذى كان يسعى وراءه حتى اذا مرضى عن نتيجة
عمله طلب الى مسيو اندرمان ان يبدأ المهمة الذى تعهد
بها ..

وفى ذلك اليوم تناول لاكومب طعام العشاء على مائدة

آل اندرمانت .. ثم غادر المنزل في الحادية عشرة والخمسة مساء ..

ومنذ ذلك الحين لم تقع على لويس لاکومب عين أحدنا وبالرجوع إلى الصحف الصادرة في ذلك الحين ، لم نر أن عائلة المهندس الشاب أبلغت البوليس عن اختفائه كما أن المدعى العام تولى تحقيق الأمر بنفسه .. وليس التحريات لم تسفر عن أية نتيجة .

ويسرى الاعتقاد بأن لويس لاکومب ، وقد كان يعد شغرا غريب الاطوار منظويا على نفسه ، قد سافر إلى الخارج دون أن يخبر أحدا من أهله أو أصدقائه بعزمه ..

ولو قبلنا هذا الفرض ، وهو بعيد الاحتمال إلى حد ما فإننا نجد أنفسنا أمام سؤال على جانب كبير من الأهمية والخطورة بالنسبة للوطن .. ماهو : ما الذي انتهى إليه أمر الاختراع ؟ . وهل أخذ لويس لاکومب رسوم الغواصة معه ؟ أم أنها اتلفت أو اعدمت ؟ ..

وقد قمنا بتحريات واسعة النطاق انتهت إلى أن رسمة الغواصة لا تزال موجودة .. وأنها كانت بين أيدي الاخوين فاران . فكيف استطاعا الاستيلاء عليها ؟ .. هذا ما نفلح في استقصائه بعد ، كما لم يمكننا معرفة السبب في أنهما لم يحاولا بيعها قبل ذلك .. ولعلهما خشيا أن يساء عن كيفية حصولهما عليها .. ومهما يكن من أمر فإننا نرى الخوف ما لبث أن تلاشى على مر السنين ، وهما نحن في مركز يتيح لنا أن نقرر أن تصميم غواصة لويس لاکومب أصبح الآن ملكا لحكومة اجنبية .. بل إذا دعا الضرورة فإن في وسعنا نشر الخطابات التي تبودلت بين ممثلي تلك الدولة وبين الاخوين فاران ..

وقد علمنا عند كتابة هذه السطور أن الغواصة (سبعة الكوبا) التي اخترعها لويس لاکومب قد أخرجها جيراننا إلى حيز الوجود .. وهم يلهمون الآن بتجربتها .. فهل تجنب التجربة آمال أولئك الرجال الذين ارتكبو اثم هذه الخيانة ؟ .. أن لدينا من الاسباب ما يدعو إلى أن نرجو ذلك .. بل أننا لنهنيء أنفسنا من الآن بأن الحوادث ستحقق ما نقول .. " .

" لقد كان ما رجوناه صحيحا كل الصحة .. فلقد تلقينا من مصادرنا الخاصة ، ساعة عمول الصحيفة للطبع ، انباء هامة تدل على أن تجربة الغواصة (سبعة الكوبا) لم تؤد إلى نتائج مرضية .. والارجح أن الرسم التي سلمها الاخوان فاران كانت تنقص المستند الاخير الذي احضره لويس لاکومب إلى مسيو اندرمانت ليلة اختفائه .. وهو مستند ضروري لفهم الاختراع فهما كاملا ، اذ هو ملخص للنتائج والمعادلات المبينة تفصيليا في الرسوم والاوراق الاخرى .. وبدون هذا المستند تظل الرسوم غير تامة كما أنه عديم الجدوى ما لم تكن معه الرسوم ..

" لذلك فإن الفرصة لم تضع منا بعد للعمل الجدي واسترداد ما بخصنا . ونحن نعتمد كل الاعتماد في هذه المهمة العسيرة على معونة مسيو اندرمانت .. كما أننا في لهفة إلى سماع ايضاحه للمسلك الغريب الذي سلكه منذ البداية .. وعليه ان يقول لنا لماذا لم يخبرنا بما يعرفه عندما انتحر التبين فاران ، ولماذا لم يذكر قط شيئا عن ضياع الاوراق التي كانت في حوزته ؟ .. وسوف يقول لنا أيضا السبب الذي حدا به إلى مراقبة الاخوين

متأججة الأوار .. لذلك لم أجد ما يمكن أن أقوله كما ينبغي
لزمتم الصمت بالمثل ..

بيد أن داسبرى ، ولم يكن قد كف لحظة عن التفرغ
فيها ، نهض من مكانه واقترب منها قائلاً :

- هل تسمحين لى أن ألقى عليك بضعة أسئلة ياسيدتى
فصاحت :

-- نعم .. نعم .. سوف اتكلم اذا فعلت .

- هل تتكلمين .. مهما كانت الاسئلة ؟

- أجل .. مهما كانت .

ففكر لحظة ، ثم سألتها :

- هل كنت تعرفين لويس لاکومب ؟

- نعم .. عن طريق زوجى .

- متى رأيته آخر مرة !

- فى الليلة التى تناول فيها طعام العشاء معنا .

- ألم يحدث فى تلك الليلة ما أوحى اليك انك لن تترى

ثانية ؟ ...

- كلا ... فقد قال شيئاً عن اعتزامه القيام برحلة الى

روسيا . ولكنه مجرد تلميح مبهم .

- وعلى ذلك كنت تتوقعين رؤيته قريباً ؟

- نعم .. بعد يومين .. لتناول العشاء معنا أيضاً .

- وكيف تعللين اختفائه اذن ؟ ..

- ليس فى مقدورى أن أعلاه ..

- ومسيو اندرمات ؟ ..

- لا أدرى .. ولا تسألنى عن ذلك ..

ومع ذلك فان المقال الذى نشر بصحيفة صوت فرنسا

يوحى بأن ...

- أن ما يوحى بلا هو أن الاخوين فاران لهما صلة باختفائه

- أهذا رأيك أيضاً ؟ ..

- نعم ..

- وعلى أى شىء تبينين اعتقادك هذا ؟ ..

- عندما غادر لويس لاکومب منزلنا ، كان يحمل حافظه

تحتوى جميع الاوراق المتعلقة باختراعه .. وبعد يومين

اجتمع زوجى مع أحد الاخوين ، وهو الذى لا يزال على

قييد الحياة ، وعلى أثر ذلك الاجتماع أقتنع زوجى

بأن هذه الاوراق قد غدت فى حوزة الاخوين ..

- ومع ذلك فانه لم يتقدم بالشكوى ضدتهما ؟ ..

- كلا ..

- لماذا ..

- لان الحافظة كانت تحوى شيئاً آخر بجانب الاوراق

اختراع لويس لاکومب ..

- وما هو ذلك الشىء ؟ ..

فترددت السيدة ، وبدأ كأنها تهتم بالاجابة وأخيراً أخذت

الى الصمت ، فاستطرد داسبرى :

- اذن فهذا هو السبب الذى جعل زوجك يراقب

الاخوين بواسطة المخبرين الخصوصيين دون أن يلجأ لرجال

البوليس ؟ .. كان يرجو أن يستعيد أوراق الاختراع وذلك

الشىء الآخر الذى كان الاخوان يستخدمانه فى ابتزاز المال

منه بالتهديد ؟ ..

- نعم .. منه .. ومنى ! ..

- آه ! .. منك أيضاً ؟ ..

- منى بصفة خاصة ..

نطقت بهذه الكلمات الثلاث فى صوت أجوف ، فرمقها

داسبرى مليا ، ثم سار بضع خطوات وما لبث أن عاز اليها قائلا :

- هل أعتدت أن تكتبى الى لوييس لاکومب ؟

- بلا شك . فان زوجى كان يمل من أجله .

- دعينا من هذه الخطابات الرسمية ، ألم تكتبى الى لاکومب خطابات أخرى ، أرجو أن تغفرى لى هذا الالاحاح ولكن من الضرورى أن أعرف الحقيقة بحذافيرها . هل كتبت اليه خطابات أخرى ؟

فاشتد أحمرار وجهها . وغمغمت : نعم .

- وهل هذه الخطابات هى التى وقعت فى يد الاخوان فاران ؟

- نعم .

- اذن فقد عرف مسيو اندرمات كل شىء ؟

- أنه لم ير الخطابات قط . ولكن الفريد فاران أخبره بوجودها وتوعده بنشرها فى الصحف اذا ما اتخذ زوجى أية خطوة ضده . فخاف زوجى خشية الفضيحة .

- ولكنه بذل كل جهده لاسترداد الخطابات منهما .

- نعم . . أو هذا على الاقل ما أعتقد ، فانه منذ

ذلك اليوم الذى اجتمع فيه بالفريد فاران ، وبعد تلك الكلمات القلائل القاسية التى صارحنى فيها بالامر ، لم تعد الصلة بينى وبين زوجى كما كانت من قبل ، اذ فقدت

الثقة بيننا وأصبحنا نعيش معا كائنين من الغرباء .

- اذا كان الامر كذلك ، واذا لم يكن لديك ما تخشيين

ضياعه ، فلماذا تخافين ؟

- اننى مهما كان من أمر الجفوة التى نشبت بينه وبينى

فلا زلت المرأة التى أحبها ذات يوم ، والمرأة التى لا زال

يحبها . .

وانقلب كلامها همسا متهدجا ، وهى تضيف :

- نعم . . أن حبه لى ما كان ليفتر أو يخمد لهيبه ، لو

لم يسمع عن تلك الخطابات اللعينة ، أو يحصل عليها . .

- ماذا ؟ . . هل نجح فى الحصول عليها ؟ . ولكن

لا ريب أن الاخوين قد اتخذوا حذرهما ، حتى لا يتمكن من

الوصول الى الاوراق ؟ . .

- نعم . . بل انهما ، فيما يبدو ، كانا يفخران بأن لديهما

مخبا أميننا . .

- حسنا . .

- ولكنى اعتقد أن زوجى قد اهتدى الى ذلك المخبا . .

- حقا ؟ . وأين وجدته ؟

- هنا ! . .

فأجفلت وانبعثت قائما ، وانا اكرر كلمتها : هنا . .

وأستطردت مدام اندرمات قائلة :

- نعم . . وقد كان دائما ارتاب فى وجوده . . فان

لوييس لاکومب ، الذى كان شديد البراعة ويهوى الاشياء

المعقدة ، اعتاد ان يتسلى فى أوقات فراغه بعمل

الاقفال والخزائن واعتاد ان يستخدمها فى أخفاء

الخطابات وغير ذلك من الأشياء التى يريد أن يخفيها . .

فصحت قائلا :

- ولكنهما لم يسكنا فى هذا المنزل ؟

- لقد ظل هذا المنزل خاليا الى أن حضرت انت منذ

بضعة شهور . . ومن المحتمل انهما اعتادا التردد عليه

ولم ير فى وجودك ما يضايقهما عندما يرغبان فى اخذ

أوراقهما من هنا . . ولكنهما غفلا عن زوجى ، الذى

استطاع فى ليلة الثانى والعشرين من شهر يونيو اغتصاب

الخزانة وأخذ ما كان يبحث عنه ، ثم ترك بطاقته مكانها

ليعرف الاخوان تماما ان القدر قد قلب لهما ظهر المجن ،
وأنه لم يعد في مقدورهما تهديده بعد ذلك .. وبعد يومين ،
اتى اليك اتيين فاران مسرعا ، على أثر اطلاعه على
مقالك فى صحيفة (جيل بلاس) ، فلما تركته فى هذه
الحجرة وحيدا فتح الخزانة فوجدها خاوية .. وعندئذ اطلق
على نفسه الرصاص ..

وبعد صمت يسير سألتها داسبرى :

- هذا كله مجرد استنتاج وتخمين بلا ريب .. انيس
كذلك ؟ .. هل قال لك مسيو اندرمات شيئا ؟
- كلا ..

- وهل تغير مسلكه حيالك ؟ .. أم يبدو لك أنه غدا أكثر
قلقا أو حزنا ؟ ..

- كلا ..

- الا ترين انه كان خليقا بأن يبدو كذلك اذا كان قد
عثر على الخطابات ؟ .. اننى من جانبى لا اعتقد البتة أنه
عثر عليها .. وفى رأى أن شخصا آخر هو الذى دخل
هنا .

- ولكن من يمكن أن يكون ؟ ..

- انه الشخص الخفى الذى يحرك هذه الحوادث ويمسك
بخيوطها بين يديه ، ويوجهها الى الهدف الذى يسعى اليه
والذى لا نرى منه الا بصيصا ضئيلا من الضياء بين
هذه الحوادث المعقدة .. انه الشخص الغامض الذى يحس
الجميع قوته الخفية الرهيبة منذ البداية .. فهو الذى جاء
مع اعوانه الى هنا ليلة الثانى والعشرين من شهر يونيو ..
وهو الذى اكتشف المخبأ السرى ، وترك خلفه بطاقة مسيو
اندرمات .. وهو الذى استولى على أوراق الاخوين فاران
وعلى الرسائل التى تثبت عليهما جريمة الخيانة العظمى .

فصحت اقاطعه فى حنق وصبر نافذ :

- ولكن من هو هذا الشخص ؟ ..

- انه ذلك الذى يبعث بمقالاته الى « صوت فرنسا »
بلا ريب .. سلفاتور اليس الدليل على ذلك واضح كما
الوضوح ؟ .. الا تحوى مقالاته من التفاصيل الدقيقة ما
يعرفه الا الرجل الذى كشف سر الاخوين ؟ ..

فترنحت مدام اندرمات ، وقالت فى هلع :

- فى هذه الحالة فانه قد استولى على خطابى بالمثل
وسوف يلجأ الى تهديد زوجى بدوره . رباه .. ماذا استطعت
ان أفعل الان بحق السماء ؟ ..

فقال داسبرى فى صراحة :

- اكتبى اليه .. وضعى ثقتك فيه مباشرة .. اخبرى

بكل ماتعرفينه ، وكل ما يمكنك أن تعرفه .. فان مصالحتك
متفقة .. ولا توجد ذرة من الشك فى أنه الآن ان
يعمل ضد الباقي على قيد الحياة من الاخوين .. انه يبحث
عن سلاح ضد الفريد فاران ، لا ضد مسيو اندرمات فعندئذ
أن تقدمى له كل معونة ممكنة .

- ولكن .. كيف ؟ ..

- هل لدى زوجك ذلك المستند الذى يتمم رسالتك

اختراع لويس لاکومب ويجعلها صالحة للتنفيذ ؟ ..

- نعم ..

- أخبرى سلفاتور بذلك .. واذا احتاج الأمر فاجتهدى

فى الحصول على هذا المستند من أجله .. وبالاختصاص

عليك ان تتصلى به ، فليس لديك ما تخاطرين به الآن

وكانت هذه النصيحة بالغة الجرأة وقد بدت لأول و

شديدة الخطورة .. ولكن مدام اندرمات المنكودة لم يبد

لديها سبيل للاختيار .. ثم أنها - كما قال داسبري - لم تكن تخاطر بشيء البتة .. واذا كان هذا الشخص المجهول عدوا لها فان الخطوة لن تزيد مركزها سواء عما كان عليه من قبل .. واذا كان اجنبيا يسعى وراء هدف خاص فانه لن يلق على هذه الخطابات سوى أهمية ثانوية .

ومهما يكن من أمر ، فإن مدام اندرمات مع اضطرابها وتبليل أفكارها ، رأت في هذه الفكرة ما يهدىء من روعها .. فشكرتنا في حرارة ووعدت بأن تطلعنا على ما يتسم أولا بأول .

وبعد يومين أرسلت الينا رقعة موجزة تلقتها على ما كتبتة الى سلفاتور . وقد جاء بها :

« الخطابات لم تكن هنا .. ولكن هدئي روعك ، فسوف احصل عليها .. وثقى اننى معنى بكل شيء » .. « س »
واذ وقع بصرى على هذه الرقعة عرفت فيها الخط الذى كتبت به الرسالة التى وجدتها فى حجرتى ليلة الثانى والعشرين من يونيو ..

وهكذا كان داسبري على حق .. وكان سلفاتور هو المحرك الاعظم لهذه الاحداث جميعا ..

وذات يوم حضر يحمل معولا ومجرافا ، ثم أشار الى الارض الفضاء المحيطة بالمنزل وقال : تعال معى .. وتبعته فى غير حماسة ، وقد حملنى المجراف واحتفظ بالمعول معه .. وقسم الارض عدة اقسام راح يفحصها واحدا بعد الآخر الى أن استرعت انتباهه فى احد الاركان بين جدارين قديمين لاسوار المنزلين المجاورين . كومة من الاحجار والاتربة .. فبدأ العمل ..



وظللنا نعمل ساعة كاملة على غير هدى تحت أشعة الشمس المحرقة ولكننا ما كدنا نرفع الاحجار والاتربة ونبد الحفر فى الارض ذاتها حتى كشف داسبري بمعوله عن عدد من العظام ، هى بقايا هيكل عظمى لا تزال شرائح من الثياب البالية عالقة به ..

وفجأة .. شعرت بالدم يجمد فى عروقى .. فقد رأيت بجوار العظام صفحة صغيرة من الحديد مستطيلة الشكل كحامل اعلانات حمراء اللون .. فانحنيت لالتقطها .. وقد صح حدسى .. فان تلك الصفحة الحديدية كانت فى حجب

ورق اللعب .. أما العلامات الحمراء وكانت قلوبا سبعة فقد كانت مواضعها تماثل مواضع القلوب فى ورقة اللعب .. وكانت اطرافها السفلى جميعا مثقوبة ثقوبا صغيرة مستديرة فقلت لصديقى :

اصغ الى يا داسبري .. لقد رأيت من هذا الامر ما يكفينى .. وربما كنت تجد فيه تسلية لك .. فاذا كان الامر كذلك فسوف ادعك تنعم بهذه التسلية وحدك . وعدت الى منزلى مترنحا لا قوى على السير .. وما ان بلغته حتى أويت الى الفراش متعبا منهوكا ..

وبعد يومين تلقيت بالبريد المسرع خطابا اثار فضولى على الرغم مما حدث كله .

« وكان الخطاب يحوى هذه الكلمات :

« سيدى ... »

ان المسرحية التى مثل الفصل الاول منها فى ليلة الثانى والعشرين من شهر يونيو قد اقتربت خاتمتها .. ولما كانت الظروف تتطلب ان اجمع بين الشخصيتين الرئيسيتين فيها وجها لوجه وان تتم هذه المواجهة فى منزلك ، فانى

أرجو رجاء حارا أن تتفضل فتسمح لى باستخدام منزلك هذه الليلة .. ومن الاوفق ان ترسل خادمك بعيدا عن المنزل من الساعة التاسعة الى الحادية عشر ، كما قد يكون من الاوفق أيضا ان تتكرم بترك الميدان خاليا للخصوم المنزل من الساعة التاسعة الى الحادية عشر ، كما قد احترمت جميع مقتنياتك ولم امدد اليها يدا .. فلك ان تطمئن على حل ما فى المنزل ..

« وانى من جانبى اعدتها اهانة لك ، اذا خالجنى الشك لحظة واحدة فى كتمانك هذا السر كتماننا مطلقا .. المخلص : ستفاتور » .

وقد ابتهجت بتلك اللهجة المهذبة التى انطوى عليها هذا الخطاب . وان كانت لا تخلو من سخرية رقيقة .. وانصرف خادمى فى الساعة الثامنة ، يذهب الى المسرح بالذاكرة التى قدمتها له .. وبعد قليل اذا بصديقى داسبرى يحضر فاطلعتة على الخطاب .. وما ان أقرأه حتى نظر الى متسائلا . فقلت :

- حسنا .. اترك الباب الخارجى مفتوحا حتى يستطيع الدخول ..

- هل تنوى مغادرة المنزل ؟
- ليس فى نيتى شىء كهذا .
- ولكنه يرجوان ..

- انه يرجو ان اكون كتوما .. وسوف اكون .. ولكن الفضول ينهشنى لرؤية ما سوف يحدث .

- تالله انك لعلى حق .. وسوف ابقى بالمثل . وان قلبى يحدثنى بأننا لن نشعر بالملل .

وقطع عليه عبارته رنين الجرس الخارجى ، فغمغم قائلا :

أتراهم حضروا الان ؟ . قبل موعدهم بعشرين دقيقة ؟ فمضيت الى الردهة وجذبت الحبل الذى يفتح باب الحديقة .. واذا بى أرى شبح سيدة تأتى فى الممر مسرعة .. واذا هى مدام اندرمات .

وكانت تبدو شديدة الاضطراب .. قالت وهى تلهث : - زوجى . انه فى طريقه الى هنا ! فهو على موعد هنا .. وسوف يعطونه الخطابات .

- وكيف عرفت ذلك ؟

- بطريق الصدفة .. فقد تلقى زوجى رسالة اثناء العشاء .

- اهى رسالة بالبريد المستعجل .. ؟

- كلا .. رسالة تليفونية .. وقد ناوليها الخادم خطأ .. واخذها زوجى فى الحال ولكن بعد أن استضعت قراءتها . فقد قال المتحدث « احضر الى شارع مالو فى الساعة التاسعة هذا الماء ، ومعك المستندات الخاصة بالمسألة التى تعرفها .. وستحصل لقاء ذلك على الخطابات » .. فما كدنا نفرع من العشاء حتى صعدت الى حجرتى ثم أتيت الى هنا للآتو ..

- دون أن يعلم مسيو اندرمات ؟

- نعم ...

فنظر داسبرى الى قائلا :

ما رأيك فى هذا .. ؟

- رأى هو رأيك .. فمسيو اندرمات هو احد الخصوم الذين دعوا الى اللقاء ..

- ولكن من هو الذى دعاهم ؟ .. ولاى غرض .. ؟

- هذا ما سوف نراه بعد قليل ..

وقد عجبت لشيء واحد ، لا ريب أن زميلي في هذا
المخبأ يشاطراننى العجب منه .. وهو لماذا لم يكن سلفاتور
حاضرا ؟ .. ألم يكن من خطته ان يتدخل بشخصه ؟ ..
هل رأى فى اجتماع المالى وفاران كل الكفاية ؟ .. وقد
احسست بشعور عجيب من عدم الارتياح ، فان غياب سلفاتور
عن هذه المباراة التى كان ينشدها ويسعى اليها سوف يجعلها
تنقلب الى حادث مروع تتصرف فيه يد القدر وحدها ..
وبعد لحظة اتجه مسيو اندرمات نحو فاران وراح يتفرد
فى عينيه وهو يقف فى مواجهته ثم قال ..

- الآن وقد مضت الاعوام ولم يعد لديك ما تخشاه
فانى أود أن تجيبنى بصراحة يا فاران .. ما الذى فعلته
بلويس لاكومب ؟

- يا له من سؤال .. كأننى أعرف اين هو .. !

- نعم .. انك تعرف ذلك حق المعرفة .. فقد كنت واخوك
تقتغيان اثره خطوة بخطوة .. بل لقد كدتما تعيشان معه
فى هذا المنزل نفسه حيث نقف الان كنتما تعرفان كل شيء
عن عمله وكل صغيرة أو كبيرة من خطته ومشروعاته .
وفى تلك الليلة المشهودة عندما صحبت لوييس لاكومب الى
باب منزلى مودعا لمحت شبحين يتواريان فى الظلام ، وفى
وسعى ان اقسام على ذلك وعلى انهما ليسا سواك وسوى
أخيك ..

- عليك أن تثبت ذلك ..

- ان خير دليل هو انك نفسك بعد يومين من ذلك
اطلعتنى على الرسوم والاوراق التى وجدتها فى حافظة
لوييس لاكومب وعرضت على أن تبيعنى اياها .. فكيف
وصلت هذه الاوراق الى يدك ؟ .

- لقد سبق لى أن اخبرتك مرارا يا مسيو اندرمات اننا
وجدناها فوق مائدة لوييس لاكومب فى صباح اليوم التالى ،
بعد اختفائه ..

- هذا كذب ..

- عليك ان تثبت كذبه ..

- سوف يتولى البوليس اثباته ..

- لو انه كانت لديك أقل ذرة من اليقين لما توانيت عن
ابلاغ البوليس ضدنا ولما حال دون ذلك تهديدنا الصغير .
- أى تهديد ؟ .. تلك الخطابات ؟ .. هل تتصور اننى
صدقت لحظة واحدة ..

- اذا لم تكن قد صدقت وجود هذه الخطابات فلماذا
عرضت على أن اطلب مبلغ من المال نظير تسليمها اليك ؟
ثم لماذا رحمت بعد ذلك تطاردنى واخى بواسطة مخبريك
كأننا من الوحوش الضارية ؟ ..

- كذلك لكى استعيد الرسوم التى كنت اريدها .

- هراء .. انك تريد الخطابات .. كنت تريد ان نصع
يدك عليها ومن ثم تغدو حرا فى الابلاغ ضدنا ، والايقاع
بنا .. ولكنك لن تنال غرضك هذا قط .

فقال المالى فى انفعال :

- والآن وقد تحدثت عن الخطابات ، فانك لن تبرح هذا
المكان قبل ان تسلمها لى ..

- أسمع يا مسيو أندرمات .. انى أنصح لك بأن ..

- لن تخرج من هنا ..

- سوف ترى ..

قال فاران هاتين الكلمتين فى غضب شديد هلعت له
نفس مدام اندرمات واسرعت تغطى فمها لتكتم صيحة الذعر
التى كادت تفلت منها .. ولا ريب أن فاران سمع هذا

الصوت الاخافت اذ نظر صوبنا وأسرع نحو الباب يهمهم بالفرار ..

غير أن مسيو اندرمات اعترض سبيله ودفعه الى داخل الحجرة دفعة شديدة ، وعندئذ رأيت الرجل يدس يده في جيبه الخارجى ، وهو يقول :

- اننى انذرك لآخر مرة .. - الخطابيات أولا ..

فأخرج فاران مسدسه وصوبه نحوه قائلاً أم لا ؟ .. وفى الحال أسرع المالى ينحنى الى الارض ..

وانبعث طلق نارى .. وعلى أثره سقط المسدس من يد الرجل . وأصم الدوى مسمعى .. فقد اطلقت الرصاصة من جانبى . وكان داسبرى هو الذى اسقط المسدس من يد الفريد فاران ..

وفى اللحظة التالية رأيته يقف بين الخصمين مواجهها فاران وهو يقول :

- أنك رجل محظوظ يا صديقى ! .. فقد صوبت الرصاصة نحو يدك ولكنها أصابت المسدس .

وكان الرجلان يحدقان النظر فيه فى دهشة وهما لا يحيران حراكا .. فاستطرد داسبرى يقول للمالى :

- معذرة يا سيدى عن تدخلى فيما لا يعنينى .. ولكنك فى الواقع لا تحسن اللعب بالاوراق التى فى يدك ، فدعنى أتولى عنك ذلك ..

ثم تحول الاخر قائلاً :

- والآن يا بنى ! .. يمكنك أن تستأنف اللعب معى .. أن أوراقي من نوع الكوبا .. وهالك السبعة الراححة ! .. ثم رفع الصفحة الحديدية ذات القلوب السبعة الحمراء ، فوضعها تحت أنف الفريد فاران فجأة .

وقد شحب وجه فاران شحوباً شديداً ثم تراجع الى الخلف مترنحا وهو يغمغم بصوت متحشرج :

- من أنت ؟ ..
- لقد قلت منذ لحظة اننى رجل أحب التدخل فيما يعنينى .. ولكنى أتدخل فى ذلك الى أبعد الحدود ..
- وما الذى تريده ..

- أريد كل ما أحضرته معك .
- ولكنى لم أحضر معى شيئاً ..
- بل لقد أحضرت كل شىء ، والا لما حضرت قط ، لقد تلقيت هذا الصباح رسالة تدعوك الى الحضور الى هنا فى الساعة التاسعة مساءً ومعك جميع الاوراق التى لديك فأيتها هى ؟ ..

وكان فى صوت جان داسبرى ومسلكه ما أثار دهشة وذهولى . فان الصرامة فيه من البساطة والوداعة وفزع طاغ ، أشار فاران الى جيبه قائلاً .
- أن الاوراق موجودة هنا ! ..

- كلها ؟ ..
- نعم ..
- كل الاوراق التى وجدتها بحافظة لوييس لاکومب وبعثت للماجور فون ليبين ؟ ..
- نعم ..

- هل هى الاوراق الاصلية أم صور منها ؟ ..
- الاصلية ..
- وكم تريد ثمنها لها ؟ ..
- مائة فرنك ..
فانفجر داسبرى قائلاً :

- هل جذنت ؟ .. لقد دفع لك الماجور الالماني عشرين الفا .. عشرين الفا من الفرنكات ذهبت هباء بعد أن فشل تجارب الاختراع ..

- أنهم لم يعرفوا كيف يستخدمون الرسم ..
- بل لقد كانت الرسوم ناقصة ..
- ولماذا تطلبها منى اذن ؟ ..
- لاننى أريدها .. وسوف اعطيك خمسة الاف فرنك
لا تزيد شيئاً ..
- بل عشرة الاف لا تنقص شيئاً ..
- حسناً .. اتفقنا ..
والتفت داسبرى نحو مسيو اندرمات قائلاً :
- هل لك أن توقع شيكا بالمبلغ يا سيدى .. ؟
- ولكن .. ليس معى ...
- دفتر الشيكات الخاص بك ؟ .. هاك هو ..
فتناول مسيو اندرمات دفتر الشيكات بيد مرتعدة وهو
يحدج النظر الى داسبرى كأنه يرى شبحاً من الاشباح ،
بينما راح يتمتم :
- أنه دفترى حقا .. ولكن كيف ؟ .. .
- يا سيدى العزيز .. لا تضيع الوقت هباء فى هذه
الاعتبارات الثانوية .. وما عليك الا أن توقع الشيك .
فأخرج المالى قلمه وملاً الشيك ووقعه .. وعندئذ مد
فاران يده ليتناوله ، ولكن داسبرى اعترضه قائلاً ، وهو
يدس الشيك فى جيبه :
- مهلاً يا بنى .. أننا لم نفرغ بعد ..
ثم قال للمالى : لقد سمعتك تذكر شيئاً عن خطابات
تطالب بها ..
- نعم .. حزمة من الخطابات الخاصة ..
- أين هى يا فاران ؟ .. - أنها ليست عندى ..
- قلت لك أين هى ؟ ..
- لست أدرى .. فان أخى هو الذى كان يحتفظ بها ..

- أنها مخبأة هنا .. فى هذه الحجرة ..
- ومن أين لى أن أعرف ؟ .
- لست أنت الذى اكتشفت المخبأ السرى ؟ .. أنك تبدو
عليها ببواطن الامور مثل .. سلفاتور .
ولكن الخطابات ليست فى المخبأ السرى .
- أنها هناك .. - أفتحها اذن ..
فلاحت فى وجه فاران لمحة من الشك .. ترى هل داسبرى
وسلفاتور شخص واحد كما توحي جميع الظواهر ؟ ..
إذا كان الامر كذلك فانه لا يجازف بالكشف عن المخبأ
السرى ما دام هذا الرجل يعرفه .. لكن اذا ..
وعاد داسبرى يردد فى صرامة :
- افتحها اذن .
- وليس معى « سبعة الكوبا » ..
- بل .. هناك واحدة ..
وقدم اليه الصفحة الحديدية .. ولكن فاران تراجع
الى الخلف مذعوراً وهو يصيح :
- كلا .. كلا .. اننى لن أمسها .
حسناً .. كما تشاء ..
مضى داسبرى نحو تمثال الامبراطور ، وصعد فوق المقعد
ثم وضع الصفحة الحديدية فوق نصل السيف ملاصقاً
للمقبض تماماً بحيث طابقت اطرافها حواف النصل ، وراح
يضغط بمسمار صغير خلال الثقوب السبعة فوق الرؤوس
الدقيقة الناتئة فى الرخام .. وما أن ضغط الثقوب السابع
حتى سمعنا صوت قفل معدنى ينفتح ، واذا بصدر الامبراطور
يدور حول نفسه كاشفاً عن فضاء مجوف خلفه مبطن بالصلب
كالخزائن الحديدية ويحوى رفين من المعدن اللامع .. ثم
قال داسبرى :
- أرايت يا فاران ؟ .. ان الخزانة خالية ..

- تماما .. ولا ريب أن أخى قد أخذ الخطابات منها ..
فسار داسبرى نحوه وهو يقول :
- لا تحاول التفرير بى .. هناك مخبأ سرى آخر ..
فأين هو .. - لا يوجد شيء كذلك ..
- لعلك تطمع فى المزيد من النقود .. فكم تريد ؟ ..
- عشرة آلاف فرنك ..
- هل تساوى هذه الخطابات عشرة الاف فرنك فى نظرك
يا مسيو اندرمان ؟ ..
فقال المالى فى صوت ثابت : نعم ..

وعندئذ أغلق فاران الخزانة ، وأخذ سبعة الكوبا الحديدية
فى نفور واضح ، ثم وضعها فى النصل فى الموضع نفسه .
وراح يضغط بالمسمار خلال الثقوب على التوالى وسمعنا
الصليل المعدنى من جديد ، ولكننا لم نكن نتوقع ما رأيناه
هذه المرة .. فقد تحرك جزء صغير فقط من الخزانة كاشفا
عن خزانة صغيرة أخرى تقع فى فراغ الباب السميك
للخزانة الكبرى .

وكانت الخطابات موضوعة بداخلها وقد ربطت بشريط
وختمت بالشمع الأحمر ، فقدمها فاران الى داسبرى الذى
قال :

- وهل أحضرت المستند الذى تركه عندك لويس لاكومب
والذى يتمم تصميم الغواصة ؟ ..

- نعم ..
- هل أعددت الشيك يا مسيو أندرمات ؟ ..
- نعم ..

وسرعان ما تم تبادل الاوراق فدس داسبرى الشيك الثانى
والمستند فى جيبه ، ثم قدم حزمة الخطابات الى مسيو

اندرمات قائلا : - هاك ما كنت تريده ياسيدى ..
فتردد المالى كأنما ينفر من لمس هذه الصفحات المشؤومة
التي كان يتلطف على الحصول عليها .. وأخيرا تناولها
فى نفور واشمئزاز ..

وعندئذ سمعت بجانبى تنهدا عميقا خافتا .. فلما أمسكت
بيد مدام أندرمات القيتها باردة كالجليد ..
وقال داسبرى للمالى : أحسب يا .. سيدى أن حديثنا قد
انتهى . كلا . أرجوك الا تشكرنى . فالصدمة وحدها هى
التي أتاحت لى أن أسدى اليك هذه الخدمة .

فانصرف اندرمات يحمل معه خطابات زوجته الغرامية
الى لويس لاكومب .. وصاح داسبرى فى جذل بعد خروجه:
عظيم ! .. لقد سار كل شيء على ما يرام .. ولم يبق الا
أن نتفق على ما يهمنا يا بنى .. أين الاوراق ؟ ..
- انها كلها هنا .. خذها ..

فأخذها داسبرى وراح يفحصها فى امعان ، وما لبث أن
وضعها فى جيبه وهو يقول :

- حسنا .. لقد وفيت بوعدك يا صديقى .
- ولكن ؟ .. - لكن ماذا ..

- النقود ؟ .. الشيكات ؟ ..
- يا لك من مخلوق عجيب ! .. هل تجرؤ على المطالبة
بشيء ؟ ..

- انبنى أطالب بما يخصنى ..
- هل تعنى أنك تستحق شيئا مقابل الاوراق التي
سرقتها ؟ ..

(م ٥ - غريم شرلوك هولمز)

رج الرجل عن طوره وراح يهتز من فرط الغضب وقد
ت غيناه بالدماء وهو يصيح :

عطني نقودي .. العشرين الف فرنك ..

ابها خارجة عن موضوعنا .. فقد أخذتها لنفسى ..
نقودي .. نقودي ..

هدأ يا بنى وكن أكثر تعقلا .. ثم دع هذا الخنجر
ك ..

برع يقبض على ذراعه فى عنف بالغ جعل الرجل يزار
م ، ثم استطرد قائلاً :

نصرف يا بنى وسوف يفيدك الهواء الطلق فى الخارج
أم تراك تحب أن أصحبك حتى الباب مودعا ؟ ..

أسير معك فى الارض الفضاء المجاورة لهذا المنزل
بلغ ركننا معينا به كومة من الاحجار والاتربة ، حتى
نتها وجدتها تحتها ..

لا .. كلا .. هذا كذب .

ل صحيح كل الصحة .. فقد أحضرت تلك الصفحة
ذات الثقوب السبعة من هناك .. ولعلك تذكر أن
لاكامب كان يحملها معه دائما .. وقد تركتها ..

خوك ، مع جثته عندما دفنتها هناك .. كما تركتها
خرى قد يهتم بها رجال البوليس كثيرا ..

ى فاران عينيه بيديه المرتعدين ، وغمغم يقول :
سنا لقد غابت على أمرى .. فلنكف عن هذا
.. ولكن لى كلمة واحدة ، كلمة واحدة فقط ..

د أن أعرف ..

الذى تود أن تعرفه ؟ ..

د كان فى هذه الخزانة صندوق من الصلب .. فى

الخزانة الكبرى .. فهل وجدته عندما حضرت الى هنا
لليلة الثنى والعشرين من شهر يونيو ؟ ..

- نعم ..

- وماذا كان به ؟ ..

- كل ما وضعه الاخوان فاران فيه .. مجموعة طيبة
من المجوهرات والماسات والملاىء التى جمعها الاخوان
طوال حياة اللصوصية التى كانوا يعيشانها ..

- وهل أخذتها لنفسك ؟ ..

- يا الهى ! ما الذى كنت تفعله لو انك كنت مكافى ؟ ..

- أذن فقد كان اكتشاف ضياع الصندوق هو الذى دفع
أخى الى الانتحار ؟ ..

- ربما .. فان اختفاء مراسلاتكما مع الماجور فون ايبين
ما كان ليدفعه الى قتل نفسه .. ولكن صندوق المجوهرات
شئ آخر . هل هذا كل ماتريد معرفته ؟ ..

- بل هناك شئ آخر .. من أنت ..

- انك تقول ذلك كما لو كنت تفكر فى الانتقام ؟ ..

- تماما .. فالدهر قلاب .. واذا كان الحظ حليفك
اليوم فهو غدا ..

- قد يكون حليفك أنت ؟ ..

- أرجو ذلك .. والآن ما اسمك ؟ ..

- أرسين لوبين ..

- أرسين لوبين !؟

وارتد الرجل فجأة الى الخلف كانما أصابته لكمة عيفة
على ناصية .. فقد اطاحت هاتان الكلمتان بأماله وأمانيه
.. وقهقهة داسبرى ضاحكا وهو يقول :

- آه ! .. هل كنت تحسب أن شخصا عاديا هو الذى
دبر هذه الخطة البارعة ؟ كلا يا صديقى .. ما كان أحد

ستطيع أداء ذلك الا أن يكون أرسين لوبين على الاقل .
لأن وقد عرفت كل ما تود معرفته فإذهب وأعد عدتك
لتقام .. وسوف تجد أرسين لوبين في انتظارك .
ثم دفع المنكود الى خارج الحجرة دون أن يضيف الى
ك حرفا واحدا ..
جذبت الستار فجأة وصحت أهتف به ، بالاسم الذي
رففته به :

- داسبرى . داسبرى ..

فأسرع نحوى قائلا : ماذا هناك ؟ .. ما الخبر ؟ ..
- مدام اندرمات .. لقد أغمى عليها .
نخف الى جوارها وادنى من أنفها زجاجة صغيرة من
لأح المنعشة وهو يسألنى :

- ولكن ماذا أصابها ؟ .. ماذا حدث ؟ ..

- الخطابات .. الخطابات التى أعطيتها لزوجها ..
ضرب بكفه على جبينه وهو يصيح :

- ماذا ؟ .. هل صدفت شيئا من ذلك ؟ .. ولكن من
لها أن تعرف ؟ .. يالى من غبى ؟ ..

كانت مدام اندرمات قد أفاقت وراحت تصغى اليه فى
.. فأخرج من جيبه حزمة صغيرة تماثل فى كل شىء
التى أخذها مسيو اندرمات معه ، وقال :

أه هى خطاباتك يا سيدتى .. الخطابات الحقيقية ..
ولكن .. الأخرى ؟ ..

ها تماثل هذه .. ولكنى أعدت كتابتها ليلة أمس بعد
دلت عباراتها فى حرص ودقة .. ولسوف يسر زوجك
الا يجد فيها ما يمس كبرياءه وشرفه .. ولن يخطر بباله
أنها قد استبدلت بعد أن تم كل شىء أمامه وتحت
..

وكانت مدام اندرمات مشدوهة لا تقوى على النطق ،
لكنها غمغمت : والخط ؟ .. سوف لا يجدها بخطى .
ليس هناك خط لا يمكن تقليده يا سيدتى .

فراحت تشكره فى حرارة ، وبعبارات تشف عن تقديرها
جميل صنيعه . كما لو كانت تخاطب رجلا من طبقتها ..
فأدركت أنها لم تسمع ما دار من حديث بين فاران ..
وأرسين لوبين ..

أما أنا فقد جعلت أنظر اليه فى حيرة عظيمة ، ولم أدر
ما أقوله لذلك الصديق القديم الذى كشف لى عن حقيقته
بجأة وبصورة لم أكن أتوقعها البتة .. لوبين ! .. أنه
أرسين لوبين .. صديقى وزميلي القديم فى النادي ، لم
يكن سوى أرسين لوبين ! .. اننى لا أكاد أصدق ذلك البتة ! ..
وتملكتنى نزعة لا تقاوم من الفضول .. فأخذته بعيدا
عن مدام اندرمات وسألته :

- ولكن ماذا كان هدفك من كل هذا البحث والتنقيب
فقاطعنى : ليغفر الله لك يا بنى .. هل يهملك هذا
لأمر كثيرا ؟

- أنه يهمنى الى حد الجنون ..

- حسنا .. دعنى أولا أرافق مدام اندرمات الى منزلها ،
ثم أبعث رسولا الى صحيفة (صوت فرنسا) برسالة قصيرة .
وسوف أعود اليك بعد ذلك لا حدثك بكل التفاصيل ..
ولما أطلعنى على تلك الرسالة بعد أن كتبها .

وهكذا كانت أول معرفتى بأرسين لوبين .. وهكذا
أيا كانت أول معرفتى بان جان داسبرى صدى الحميم
ورفيقى فى النادي وفى المجتمع ، لم يكن غير أرسين لوبين
الضظريف ..

ستطيع أداء ذلك الا أن يكون أرسين لوبين على الاقل .
لأن وقد عرفت كل ما تود معرفته فإذهب وأعد عدتك
لانتقام .. وسوف تجد أرسين لوبين فى انتظارك .
ثم دفع المنكود الى خارج الحجرة دون أن يضيف الى
ك حرفا واحدا ..
جذبت الستار فجأة وصحت أهتف به ، بالاسم الذى
عرفته به :

- داسبرى . داسبرى ..

فأسرع نحوى قائلا : ماذا هناك ؟ .. ما الخبر ؟ ..
- مدام اندرمات .. لقد أغمى عليها .
فخف الى جوارها وادنى من أنفها زجاجة صغيرة من
للاج المنعشة وهو يسألنى :

- ولكن ماذا أصابها ؟ .. ماذا حدث ؟ ..

- الخطابات .. الخطابات التى أعطيتها لزوجها ..
ضرب بكفه على جبينه وهو يصيح :

- ماذا ؟ .. هل صدفت شيئا من ذلك ؟ .. ولكن من
لها أن تعرف ؟ .. يالى من غبى ؟ ..

كانت مدام اندرمات قد أفاقَت وراحت تصغى اليه فى
.. فأخرج من جيبه حزمة صغيرة تماثل فى كل شىء
التى أخذها مسيو اندرمات معه ، وقال :

يا هى خطاباتك يا سيدتى .. الخطابات الحقيقية ..
ولكن .. الاخرى ؟ ..

ها تماثل هذه .. ولكنى أعدت كتابتها ليلة أمس بعد
بدلت عباراتها فى حرص ودقة .. ولسوف يسر زوجك
الا يجد فيها ما يمس كبرياءه وشرفه .. ولن يخطر بباله
أنها قد استبدلت بعد أن تم كل شىء أمامه وتحت
..

وكانت مدام اندرمات مشدوهة لا تقوى على النطق ،
لكنها غمغمت : والخط ؟ .. سوف لا يجدها بخطى .
ليس هناك خط لا يمكن تقليده يا سيدتى .

فراحت تشكره فى حرارة ، وبعبارات تشف عن تقديرها
جميل صنيعه . كما لو كانت تخاطب رجلا من طبقتها ..
فأدركت أنها لم تسمع ما دار من حديث بين فاران ..
وأرسين لوبين ..

أما أنا فقد جعلت أنظر اليه فى حيرة عظيمة ، ولم أدر
ما أقوله لذلك الصديق القديم الذى كشف لى عن حقيقته
بجأة وبصورة لم أكن أتوقعها البتة .. لوبين ! .. أنه
أرسين لوبين .. صديقى وزميلي القديم فى النادى ، لم
يكن سوى أرسين لوبين ! .. اننى لا أكاد أصدق ذلك البتة ! ..
وتملكتنى نزعة لا تقاوم من الفضول .. فأخذته بعيدا
عن مدام اندرمات وسألته :

- ولكن ماذا كان هدفك من كل هذا البحث والتنقيب
فقاطعنى : ليغفر الله لك يا بنى .. هل يهملك هذا
لامر كثيرا ؟

- أنه يهمنى الى حد الجنون ..

- حسنا .. دعنى أولا أرافق مدام اندرمات الى منزلها ،
ثم أبعث رسولا الى صحيفة (صوت فرنسا) برسالة قصيرة .
وسوف أعود اليك بعد ذلك لا حدثك بكل التفاصيل ..
ولما أطلعنى على تلك الرسالة بعد أن كتبها .

وهكذا كانت أول معرفتى بأرسين لوبين .. وهكذا
أيضا كانت أول معرفتى بأن جان داسبرى صدى الحميم
ورفيقى فى النادى وفى المجتمع ، لم يكن غير أرسين لوبين
للص الظريف ..

اذن فالانباء القاتلة بأن أرسين لوبين قد جاء الى هذه المنطقة صحيحة لا ريب فيها ؟ .

استطرد جورج ديفان :

- أن أرسين لوبين وعصابته ليسوا بعيدين من هنا . وقد ثبت أنه مدبر حوادث السطو التي وقعت على قصور مونتيني وبروشيه وكرازفيل . . وكاهورن وأعتقد أنه جاء دور قصر (تيير مسنل) . .

فصاح أحد المودعين : وهل جاءك انذار من لوبين كالانذار الذي تسلمه البارون كاهورن ؟

كلا . . أن أرسين لوبين من الذكاء بحيث يعلم أن الخدعة الواحدة لا تنجح مرتين . .

- اذن كيف . . .

- اصغوا الى . .

ونفض واقفا . . وأشار الى مكان خال بين صفوف الكتب فى الدولاب وقال :

- كان يوجد هنا كتاب يرجع تاريخية الى القرن السادس عشر وعنوان هذا الكتاب (تاريخ قلعة تيير مسنل) . يتضمن تاريخ هذا القصر منذ شيده الدوق دي رولو ويحتوى على ثلاث خرائط . احدها تمثل المنظر العام للقصر . . والثانية تبين رسومه . وتخطيطه . ومواقع غرفة ودهاليزه والثالثة وهى الالهى . تمثل الاقبية السراييب التى تبدأ خارج القصر وتنتهى الى هذه الغرفة التى تقف فيها الآن . هذا الكتاب الثمين اختفى فجأة فى الشهر الماضى فقال فلمون :

هذا مزعج حقا . . ولكنه لا يبرر الاستعانة ببوليس سرى كبير مثل شرلوك هولمز .

فقال جورج ديفان :

- نعم . . اننى ما كنت اهتم بضياح الكتاب كل هذا الاهتمام لو لم يقع حادث آخر له دلالتة ومغزاه . . ذلك انه كان يوجد كتاب آخر مماثل فى دار الكتب الاهلية . . وبين الكتابين بعض خلاف فى التفاصيل الخاصة بالاقبية والسراييب . . وبعض رسوم تفصيلية وبيانات من الابعاد والنسب مكتوبة بالمداد على هوامش الصفحات . . وقد ادرك القدم بعضها فزالت بعض الكلمات والارقام . .

هذه الحقائق كنت أعرفها . . وأعرف فضلا عن ذلك انه لا يمكن الاهتداء الى مسالك الاقبية والسراييب الا بالاستعانة بالبيانات الموضحة عن هوامش الكتابين معا . . والخرائط الموجودة بهما .

ففى اليوم الذى اختفى فيه كتابى . ذهب بعضهم الى دار الكتب الاهلية واستعار النسخة الاخرى من الكتاب . **واخذها وانصرف بها دون ان يشعر به أحد ودون ان يتمكن المسئولون من معرفة الطريقة التى خرج بها الرجل ومعه الكتاب .** وقد اهتم البوليس بالامر . . وقام بتحقيقين مختلفين ولكنهما لم يسفرا عن نتيجة .

- كما يحدث دائما فى التحقيقات المتصلة بارسين لوبين . .

- تماما . . وهكذا خطر لى ان اتصل بشرلوك هولمز . . وكتبت اليه . فكان جوابه . . انه ليس ثمة ما يسعده ويسره مثل التعرف بارسين لوبين .

فصاح فيلمون :

- يا له من شرف عظيم للوبين . . ولكن اذا لم يكن فى نية لوبين السطو على هذا القصر حقا . . فان شرلوك هولمز لن يجد ما يفعله هنا .

اذن فالانباء القاتلة بان ارسين لوبين قد جاء الى عذرة المنطقة صحيحة لا ريب فيها ؟ .

استطرد جورج ديفان :

- ان ارسين لوبين وعصابته ليسوا بعبيدين من هذا . وقد ثبت انه مدبر حوادث السطو التي وقعت على قصر مونتيني وبروشيه وكرازفيل . . وكاهورن واعتقد انه جاء دور قصر (تيير مسيل) . .

فصاح احد المودعين : وهل جاعك انذار من لوبين كالانذار الذي تسلمه البارون كاهورن ؟

كلا . . ان ارسين لوبين من الذكاء بحيث يعلم ان الخدعة الواحدة لا تنجح مرتين . .

- اذن كيف . . .

- اصغوا الى . .

ونفض واقفا . . وأشار الى مكان خال بين صفوف الكتيبة في الدولاب وقال :

- كان يوجد هنا كتاب يرجع تاريخية الى القرن السادس عشر وعنوان هذا الكتاب (تاريخ قلعة تيير مسيل) .

يتضمن تاريخ هذا القصر منذ شيده الدوق دي رولو ويحتوي على ثلاث خرائط . احدها تمثل المنظر العام للقصر . .

والثانية تبين رسومه . وتخطيطه . ومواقع غرفة ودهابيره والثالثة وهي الالهيم . تمثل الاقبية السراديب التي تبنا خارج القصر وتنتهي الى هذه الغرفة التي تقف فيها الآن .

هذا الكتاب الثمين اختفى فجأة في الشهر الماضي فقال قلمون :

هذا مزعج حقا . . ولكنه لا يبرر الاستعانة ببوليس سري كبير مثل شرلوك هولمز .

فقال جورج ديفان :

- نعم . . اننى ما كنت اهتم بضياح الكتاب كل هذا اهتمام لو لم يقع حادث آخر له دلالة ومعزاه . . ذلك انه

ان يوجد كتاب آخر مماثل في دار الكتب الاهلية . . وبين الكتابين بعض خلاف في التفاصيل الخاصة بالاقبيسة

السراديب . . وبعض رسوم تفصيلية وبيانات من الاعداد والنسب مكتوبة بالمداد على هوامش الصفحات . . وقد ادرك

عدم بعضها قرأت بعض الكلمات والارقام . . هذه الحقائق كنت اعرفها . . واعرف فضلا عن ذلك انه

يمكن الاهتداء الى مسائل الاقبية والسراديب الا بالاستعانة بالبيانات الموضحة عن هوامش الكتابين معا . . والخرائط

الموجودة بهما .

ففي اليوم الذي اختفى فيه كتابي . ذهب بعضهم الى دار الكتب الاهلية واستعاز النسخة الاخرى من الكتاب .

واخذها وانصرف بها دون ان يشعر به احد ودون ان يتمكن المسئولون من معرفة الطريقة التي خرج بها الرجل ومعه

الكتاب . وقد اهتم البوليس بالامر . . وقام بتحقيقين مختلفين ولكنهما لم يسفرا عن نتيجة .

- كما يحدث دائما في التحقيقات المتصلة بارسين لوبين . .

- تماما . . وهكذا خطر لي ان اتصل بشرلوك هولمز . . وكتبت اليه . فكان جوابه . . انه ليس ثمة ما يسعدده ويسره مثل التعرف بارسين لوبين .

فصاح فيلمون :

- يا له من سرف عظيم للوبين . . ولكن اذا لم يكن في نية لوبين السطو على هذا القصر حقا . . فان شرلوك هولمز لن يجد ما يفعله هنا .

بل يوجد شيء آخر جدير بأن يشير اهتمام هولمز وهو اكتشاف المسالك والاقبية الخفية التي توصل إلى القصر .

- ألم تقل بنفسك أن هذه المسالك والسراديب تبدأ من الحقول الخارجية وتنتهي في هذه العرفة .
فقال الأب جيلاندس :

- لا تنس يا مسيو ديفان المعادلتين الجبريتين وعلاقتهم .. ولكنني اعتقد أن الحلول التي يشير إليها انما تزيد الامر تعقيدا ..

أن قراءته الكثيرة دلته على أن اثنين من ملوك فرنسا كانوا يعرفون سر هذا السرداب ..

- اثنان من ملوك فرنسا ؟

- نعم .. هما هنري الرابع ، ولويس السادس عشر ..

- وكيف اكتشف القس في هذه الحقيقة ؟ فأجاب ديفان :

- المسألة متناهية في البساطة . لقد حدث قبل يومين من معركة (أرك) أن جاء هنري الرابع إلى هذه القلعة ليقتاتل فيها عشائه . ويقضى بها ليلته . وبهذه المناسبة باج له الدوق أديجار بالسر العائلي .

وفيما بعد .. باج هنري الرابع بهذا السر الكبير ووراثه المدعو (سولي) . وسرد سولي هذه القصة في كتابه المشهور عن اقتصاديات الدولة الفرنسية . ولم يعقب عليها الا بعبارة غير مفهومة قال فيها (والقاس يدور في الفضاء أمام الجناح فيسط حتى يصل الانسان الى السماء) .

وساد بين المدعويين صمت عميق . وراح كل منهم يفكر في معنى هذه العبارة العجيبة . وأخيراً قال فيلمون :

- وما دور لويس السادس عشر في الموضوع .

- أن لويس السادس عشر أقام في هذا القصر في سنة ١٧٨٤ وقد وجدت في إحدى خزائن قصر اللوفر ورقة مط (جامين) صانع الاقفال المشهور . وقد جاء فيها :

٢ - ٦ - ٨ تيير مسيل)
فضحك فيلمون بصوت مرتفع وصاح .
- أن المسألة واضحة كل الوضوح . إذا أضفنا رقم ٢ إلى رقم ٦ كان المجموع ٨ .

فقال القس :

- اضحك كما تشاء يا سيدي .. انني اعتقد ان هذه الأرقام هي مفتاح السر . وسوف يأتي في أحد الايام من يعرف كيف يفسرها . فقال ديفان :

- سوف يفسرها شروك هولمز قبل أي انسان آخر ..
- ألم يسبقه ارسين لوبين الى ذلك .. فما قولك يا فيلمون ؟
فتنهض فيلمون واقفا .. والقي بيده على كتف ديفان وقال له :

- ان البيانات التي في الكتاب .. والرسوم التي في النسخة التي سرقت من دار الكتب الاهلية . كان يعصها نقطة على جانب عظيم من الاهمية . وكنت أنت من الكرم بحيث اوضحت لي هذه النقطة .. فانا شاكر لك من كل قلبي .

- واذن ..

فقال فيلمون مداعباً :

- اذن ما دامت القاس تدور والظير يطير . رقم ٢ بلاضافة الى رقم ٦ ينتجان رقم ٨ .. فكل ما يبقى هو ان اشرح في العمل ..

- دون أن توضيح دقيقة .

- دون ان اضيع ثانية واحدة .. ويجب ان اسطر عرس
قصرك هذه الليلة .. اى قبل فدوم شرلوك هولمز .
- الحق معك .. فالوقت ضيق .. هل تريد ان اومض
بسيارتى ؟ ..
- الى ديبب ؟ ..

- نعم .. اذ يجب ان اذهب اليها على كل حال لاستقبال
سيو داندروول وزوجته .. وقتاة من اقاربهما . فليهن
سيحضرون بقطار نصف الليل . ثم تحول الى الحياطة
وقال :

- سنجتمع كلنا هنا غدا لتناول طعام الغداء معا ..
ليس كذلك ايها السادة ؟ .. اننى اعتقد عليكم . فان العصر
وفقا لخطة المناورات العسكرية التى تقومون بها - سيحاصره
جنودكم ويقتحمونه فى الساعة الحادية عشرة صباحا .
ووافق الضباط واستأذنوا فى الانصراف وبعد بضع دقائق
كانت السيارة تنطلق فى الطريق الى ديبب وبها ديفان
وقيلمون .

وترك ديفان الفزان امام الكازينو . وقصد الى محطة
السكة الحديد حيث استقبل اصدقاءه .
وفى الساعة الثانية عشرة والنصف مرت السيارة بباب
قصر تير سنيل .

وحول الساعة الواحدة صباحا . تناول الجميع شغاما
خفيفا ثم قصدوا الى مخادعهم . واطفئت المصابيح الواحد
تلو الآخر . وساد القصر صمت عميق ..
ولكن القمر كان يتلألا فى السماء الصافية . والشعلة
الهادئة الساطعة تنفذ من خلال النوافذ . وتضىء صالة
القصر .

وما لبثت القمر ان توارى خلف احد التلال . فساد
الظلام .
ودقت الساعة الثانية ثم الثالثة . وفجأة .. حدث صوت
شبيه بسقوط الاشارة الحديدية التى تعلن مرور احدى
القاطرات وانبعث فى الصالة ضوء اختراقها من جانب الى
آخر ..

ومر الضوء على الجدران واحد تلو الآخر .. ثم انطلق
.. واضىء مرة اخرى .. سقط على دولاب الكتب فاذا
الدولاب يتحرر ويكشف عن ثغرة واسعة .
وخرج رجل من هذه الثغرة وييده مصباح كهربائى . ثم
تبعه ثان .. وثالث .. وكان الاخير يحمل جبلا . وثلاثفة
من الادوات ..

واجال الرجل الطرف حوله وانصت ثم قال :
- ادع الزملاء .. واقبل ثمانية من الزملاء .. جاعوا
جميعا من السرداب . وخرجوا من الثغرة ..
اثر ذلك بدأت عملية نقل محتويات الغرفة .
وكان لوبين يمر بكل قطعة من الاثاث ويفحصها بعين
خبير .. ويصدر اوامره بشأنها .

واخذت قطع التحف والاثاث تهر من الثغرة الى
السرداب المظلم حيث تتوارى فى جوف الارض .
وهكذا اختفت المقاعد التى يرجع تاريخها الى عهد
لوبيس الخامس عشر واختفت السجاجير والطنباقس
والشمعدانات الثمينة . والصور الفنية الرثة ..

وما هى الا دقائق حتى اصبحت القاعة خالية خاوية .
وقد تم كل شىء فى هدوء وصمت وبنظام تام .
قال لوبين لآخر رجل مر من الثغرة وييده ساعة ثمينة :
- لا حاجة بك الى العودة .. اذهبوا بالسيارة الى
مخزن روكفور ..

وانت ؟

- اترك لي الدراجة الخارية .
وما أن انصرف الرجل حتى اعد لوبين دولاب الكتب الى مكانه وازل كل اثر للاقدام ثم حرك ستارا ونفذ منه الى دهليز يوصل بين البرج والقصر ..

وفي منتصف هذا الدهليز كان يوجد دولاب زجاجي هو الذي حمل لوبين على البقاء وعدم الانصراف مع اعوانه .. كان هذا الدولاب حافظا بالساعات الثمينة والخسواتم وعلب السعوط وجميعها امثلة بارزة لدقة الصناعة . ففتح الدولاب وحمل هذه التحف الذهبية الثمينة .. ووضعها جميعا في حقيبة من القماش احضرها معه لهذا الغرض . وامتلات الحقيبة . وكذلك امتلات جيوبه .. وعندما هم

بالانصراف خيل انه سمع صوتا . فارهف اذنيه .. وادرك انه لم يخطيء فقد كان الصوت يزداد وضوحا . وفجأة .. تذكر انه يوجد في نهاية الدهليز سلم يؤدي الى غرفة كانت دائما خالية .. ولكنها شغلت في تلك الليلة مع مسيو داندروول وزوجته .

وبحركة سريعة .. اطفأ لوبين مصباحه الكهربائي .. ولم يكذب فعل ذلك حتى فتح باب السلم في نهاية الدهليز . وتلقى النور في المكان .

وتوارى لوبين خلف احدى الستائر .. ولم ير .. ولكنه احس بان هناك من يواصل الصعود على درج السلم . ثم سمع وقع اقدام تقترب في الدهليز .. وتوقفت الاقدام .. وانبعثت من مكان قريب صرخة مكتومة .

لا بد ان القادم قد لاحظ سرقة التحف من الدولاب الزجاجي وادرك لوبين من الرائحة العطرية التي امتلأ بها الجو .. ان القادم امرأة .. بل انه احس بثوبها ينمس الستار الذي توارى هو خلفه . وخيل اليه انها قد شعرت بوجوده . وقال لنفسه :

- سوف يستولي عليها الرعب والفرع ..
فترجع من حيث جاءت ..

ولكنها لم ترجع . واعتذلت الشمعة في يدها بعد ان كانت تهتز وترتجف . ودارت المرآة على عقبها .. وبدأ عليها كأنها تنصت .. وفجأة .. مدت يدها وحركت الستار والتفت عيونهما ..

وعغمغم لوبين في قلق واضطراب :

- انت .. انت هنا يا انسه اندرداون ..

نعم .. كانت الفتاة هي نيلي اندرداون .. تلك الحسنة التي قابلها على ظهر الباخرة (بروفانس) في رحلتها الى امريكا ..

الفتاة التي تعلقت بها احلامه وخیالاته .. والتي شهدت حادث لقاء القبض عليه .. ورفضت ان تقدم الدليل المادي ضده .. واثرت ان تقذف الى الماء بآلة لتصوير التي اعطاها لها . وكانت تحتوى على اللآلئ والاحجار الكريمة التي سرقها من ركاب الباخرة ..

وكانت المفاجأة اشد مما تستطيع نيلي احتمالها .. فتهاكت على احد المقاعد ..

اما هو فظل واقفا في مكانه امامها .
ومرت الثواني كأنها اجيال .. وبدأ لوبين يدرك حقيقة موقفه منها .. حقيقة رايتها فيه .. وهو واقف امامها .
والتحف الثمينة ملء يديه وجيوبه .

وسرعان ما حزم رايد على امر .. فترك غنائمه واسلاب على احد المقاعد . والقى بالحقيبة جانبا .

وخيل اليه حين فعل ذلك كان حملا ثقيل اربح عن كاهله .. وان موقفه من الفتاة قد تبدل نوعا ما .. فخطا نحوها خطوة لكي يتحدث اليها . ولكنها اشاحت عنه .. وانكشفت في مكانها .. ثم نهضت واقفه .. وانطلقت تعدو نحو قاعة الحراسة .. فاسرع في اثرها .. ووجدتها واقفه في وسط الغرفة وهي ترتجف . وقمها مقلوح . وكانها ارادت ان تقول شيئا فلم يسعها النطق . ولكنه رآها تجيل البصر حول الغرفة الخالية الخاوية وفي عينيها نظرة ذعر وهلع .

- غدا في الساعة الثالثة .. سيكون كل شيء في مكانه ولكنها لم تجب . فقال مكررا ..

- اعدك بان كل شيء سيعود الى مكانه غدا .. ولن تحول اية قوة على الارض بيني وبين الوفاء بوعدى .. غدا في الساعة الثالثة مساء .

ولكنها رفعت رأسها فجأة وغمغمت :
- انصت .. اننى اسمع وقع اقدام .. ان بعضهم قادم .

فنظر اليها في دهشة .. وراى على وجهها دلائل الجزع .. كما لو كانت تشفق من خطر يقترب . قال :

- اننى لا اسمع شيئا .. ومع ذلك ..
- اهرب .. يجب ان تهرب بسرعة ..
- اهرب ؟ ولماذا ؟
- يجب .. يجب ان تذهب .. لا تبق هنا ..

وانطلقت من الباب الى البهو وانصت .. كلا .. لم يكن هناك احد .. ولعل الصوت الذى سمعته نال منبعثا من الخارج !

وتربث لحظة اخرى حتى اطمأنت .. ثم دارت على نفسها .. ولكن لوبين قد ذهب ..

كان اول شيء خطر لجورج ديفان حين استوثق من ان نصره قد تهب اثناء الليل .. هو ان السارق لا يمكن ان يكون انسانا آخر غير فيلمون .. وان فيلمون هو بعينه **رئيس لوبين** ..

ان الحديث الذى دار بينه وبين هذا الاخير في الليلة السابقة .. كان في ظاهره مجرد دعابة .. وقد اعتقد جميع الذين سمعوه انه كذلك بل انه نفسه .. كان حتى لييل اكتشاف السرقة يعتقد ان ذلك الحديث اذا دل على شيء فانما يدل على دماء خلق فيلمون وسعة صدره .. وتقديره لروح النكته . فلم يغضب ولم يتبرم .. ومضى بالدعابة المرحة الى نهايتها لادخال السرور على نفوس المدعوين .

نعم .. لا بد ان يكون فيلمون هو السارق .. ولكن كيف يمكن هذا ؟؟

كان الاتهام مجرد فكرة عابرة .. ولكنه فيما بينه وبين نفسه لم يستطع ان يصدق ان فيلمون الفنان الكبير المعروف يمكن ان يكون ارسين لوبين .. ولذلك فانه عندما اخطر رجال البوليس بالسرقة وحضروا لاجراء التحقيق .. لم ينج لهم بشيء من الشكوك التى قامت في نفسه .. وكان ذلك اليوم فى قصر (تيبير مسنيل) يوما حافلا وغصت مسالك القصر والطرق المؤدية اليه والحداثى المحيطة به .. برجال البوليس والقرويين .. ثم جاء

جنود الجيش للقيام بمناوراتهم . وامتناعاً الجو بسدوى الرصاص .. وساد الهرج والمرج في المنطقة كلها ..
بينما كان المحققون يجوبون أنحاء القصر باحثين بغير ظائل على أى دليل يرشد عن الوسيلة التى ارتكب بها السرقة .. فالشواهد سليمة والابواب لم تقتمح أو تفتح عنوة .

ولم يكن لديهم شك فى أن السطو حدث عن طريق السرداب الخفى الذى يوصل الى القصر ..

ولم يجدوا أى أثر للأقدام أو بصمات الاصابع .. ولكنهم وجدوا فى دولاب الكتب ذلك الكتاب النفيس الذى سرق منذ منذ اسبوع .. كما وجدوا الى جواره النسخة التى سرقت من دار الكتب الاهلية .

وجاء ضبط الجيش المدعوون فى الساعة الحادية عشرة واستقبلهم ديفان فى مرجح وسرور .. دون أن يبدو عليه أى أثر من آثار الانزعاج لسرقة تحفه الثمينة .. ذلك أنه كان واسع الثراء الى الحد الذى يسمح له باحتمال الخسارة دون أن يبدو عليه شيء من دلائل السخط ..

واقبل مسيو أندروول وزوجته نيلى اندرداون .. فقدمته ديفان الى ضيوفه من الضباط ..

واحد فقط من المدعوين لم يحضر .. هو هوراس فيلمون . وقد أثار تخلفه شكوك ديفان من جديد .. ولكن الساعة لم تكد تدق الثانية عشرة حتى أقبل فيلمون فهتف ديفان :

- أهذا أنت اخيرا .

- هل تأخرت ؟ ..

- كلا .. ولكن كان من حقك أن تتأخر بعد ليلة أمس بحافلة المثيرة .. هل علمت النبا ؟ ..
- أى نبا ؟ فقال ديفان مداعبا :
- أنك سطوت على القصر ليلة أمس .
- كلام فارغ .

- نعم .. أنك سطوت على القصر كما توقعت .. ولكن لنا ولهذا الآن تأبط ساعد الأنسة اندروان وهلم بنا تناول طعام الغداء .. نيلى .. دعنى أقدم لك ..
ولم يتم عبارته .. وادهشه علائم الحيرة والارتباك التى أرسمت على وجه الفتاة .
ولكنه لم يلبث أن تذكر شيئا فهتف :

- أه .. تذكرت الآن .. أنك أبحرت مع ارسين لوبين فى باخرة واحدة .. عندما قبض عليه .. الا يدهسك لتشابهه العجيب بين لوبين وصديقى فيلمون ؟ قام تجب .. وقف لوبين أمامها باسمها ، وأحنى لها قامته باحترام .. ثم مد إليها ساعده فتأبطته . وباربها الى قاعة الطعام وأجلسها على المائدة فى المقعد المقابل له .

وقصر الحديث أثناء الطعام على ارسين لوبين .. والتحف المسروقة والسرداب الخفى . وشرلوك هولمز . وعندما قاربت المائدة نهايتها . تغير موضوع الحديث . حينئذ فقط اشترك فيه فيلمون .. فكان بليغا تطلق اللسان حاضر البديهة . وكل عبارة نطق بها .. إنما قصد من وراءها ادخال التسلية على نفس نيلى .. ولكنها كانت تنصرف الى خواطرها وتأملاتها . ولم يبد عليها أنها سمعت كلمة واحدة مما قال :

لم تكف طول الوقت عن التفكير فى وعد لوبين .

كان الساعة الثالثة الا ربعا .

واخذ العفريان يتحركن في بطاء شديد . . . فتعلفت
عينها بهما على الرغم منها . وحانت منها التفاته الى
فيلمون فوجدته جالسا في احد المقاعد جلسة انسل
لا يشغله شيء من متاعب الحياة .

واقرب عقرب الدقائق . . الساعة الان الثالثة الا ثلاث
دقائق .

واحت نبلي باعصابها تكاد ان تنمزق .
هل يمكن ان تحدث المعجزة . . وتحدث في البعد
المحدد بالضبط .

وكيف تحدث . والقصر غاص برجال البوليس والجيش
والجمهور والخدم والمودعويين ؟ . .

كيف تحدث ورجال القضاء ما زالوا يقومون بالتحقيق؟
ومع ذلك فان لوبين وعدها . قالت لنفسها وهي
متأثرة بحيوية هذا الرجل العجيب وسلطانه وثقته بنفسه :
- بل انها ستحدث كما وعد .

وخيل اليها ان الامر لا يصل الى مرتبة المعجزات ولكنه
شيء عادي يجب ان يحدث . .

والنفت عيونهما لحظة . . واحمرت وجنتاها . واشاحت
بوجهها ودقت الساعة دقتها الاولى . . والثانية
. . ونظر فيلمون الى ساعته .

وانقضت بضع ثوان اخرى . . ثم لوحظ ان الناس في
مسالك الحديقة قد بدأوا يفسحون طريقا . واقبلت
عريتان يجز كل منهما جوادان . . كائنا من عربات الجيش
المعدة لحمل ادوات المطيخ في ميادين القتال .

ووقفت العريتان بباب القصر . واستفسر الجندي الذي
يقود احدهما عن مسيو ديفان . .

فترك هذا مدعويه . . واسرع الى الباب . . وهناك وجد
تحفه وصوره وقطع الاثاث موضوعة في المركبتين بعناية
عظيمة .

واجاب الجندي على الاسئلة التي القيت عليه . بان ابرز
الامر الذي صدر اليه من ضابطه . . بان ينقل الاثاث الذي
سيجده في طريق « صالو » بالقرب من مدخل غابة « ارك »
الى مسيو جورج ديفان صاحب قصر « تبير مسليل » بحيث
يصله في الساعة الثالثة تماما .

وكان الامر يحمل توقيع الكولونيل بوفيل .
قال الجندي :

وقد وجدت قطع الاثاث على العشب في المكان المحدود
وادعشني اني وجدته دون حراسه . . ولكن الامر الذي
صدر كان واضحا .

وتناول احد ضباط الجيش الامر . . وفحصه جيدا . .
ثم قرر ان التوقيع مزيف بمهارة عظيمة .
وبدا الخدم في نقل الاثاث والتحف .

وفي وسط الضجة التي حدثت . . بقيت نبلي وحدها
في الشرفة . كانت قلقلة مضطربة الذهن . . لا تدري كيف
تركز تفكيرها . ونداء ابصرت فيلمون مقبلا نحوها
فارادت الفرار . . ولكنها كانت في ركن الشرفة . .
ولا بد لها اذا شاءت الفرار ان تمر به وتلتقي به وجهها
لوجسه .

لم تتحرك من مكانها . . وسقطت اشعة الشمس على
شعرها الجميل فبدأ كأنه سبيكة من الذهب .

سمعت صوتا هادئا يقول :
- لقد اوفيت بالوعد الذي قطعته على نفسي ليلة امس

ووقف بجانبها .. ولم يكن على مقربة منهما احد ولم يسمع لوبيين جوابا . فكرر ما قاله في تردد . وبصوت ينبيء عن الخجل .

كان ينتظر كلمة شكر أو على الأقل نظرة تلم عن اهتمامها بامرته . ولكنها لم تتكلم . ولم تنظر اليه . وأزعجه هذا الاحتقار واحس احساسا تاما بعمق الهوة التي تفصل بينهما . بعد ان عرفت كل شيء من امره . كان يريد ان يبرز سلوكه .. ويتحدث عن حوافره .. وآماله .. ولكن صمتها الجمه .. فلم يجد ما يقوله .

وأخيرا تراخمت الذكريات في خاطره فغمغم في حزن - ما أبعد الماضي القريب ! هل تذكرين الوقت السعيد الذي قضيناه معا على سطح السفينة ؟! . مهلا .. بالله لا تذهبي .. استحلفك بتلك الساعات العزيرة السعيدة ان تتناسي كل ما علمت دعي الحاضر يلحق بالماضي وحاولي ان تظفري الي أعلى انسي الرجل الذي قابلته على سطح الباخرة .. لا الرجل الذي فاجأته ليلة أمس .

فرفعت عينيها كما طلب منها . ونظرت اليه . وانما كما لو كانت تنظر مكان سحيق . وفهم معنى تلك النظرة ..

نعم .. ان صلة ما لا يمكن ان توجد بينها وبين ارسين لوبيين .. حتى ولا صلة للذكر . غمغم :

- معذرة . كان يجب ان افهم مجرد وجودي بمقربة منك بضايقتك .. وافصح الطريق .. فمرت امامه . وقبعتها في يدها .

قال لوبيين يحدث نفسه :
لم يبق لي هنا ما افعله .. فلننظر الآن كيف يجب ان ينسحب اذا جاء شرلوك هولمز .

وتسلل من القصر الى الطريق .. فالى المحطة خلال ذلك ملتوية وسط الحقول ..

وأشرف في سيرة على طريق ضيق رأى في آخره رجلا مقبلا .. كان الرجل يناهر الخمسين من عمره موسى البناء حليق الوجه .. تدل ثيابه ومشيته على انه اجنبي وكان يحمل بيده عصا ثقيلة .. وحقيبة صغيرة .

والتقى الاثنان في وسط الطريق .. وقال الرجل فجأة بلهجة تدل على انه انجليزي صميم :

- معذرة يا سيدي .. هل هذا الطريق يوصل الى القصر .

- نعم .. امض في سبيلك .. ثم انحرف الى اليسار .. فتجد القصر امامك .. اسرع فان القوم هناك ينتظرونك - حقا !

- نعم .. فقد اتيانا ديقان امس عن زيارتك المرتقبة . - اذا كان قد فعل .. فانه يكون ارتكب غلطه كبرى .

- مهما يكن من أمر قاتني يسعدني ان اكسرون اول من يقابل شرلوك هولمز العظيم .. سيما وانتي من أشد المعجبين به وكان في صوت لوبيين شيء طفيف من التهكم .. وقد ندم على ذلك .. لان هولمز لاحظ تهكمه ، وصدده بعينيه من قمة راسه الى اخمص قدميه . بنظرة فاحصة . خيل لوبيين معها .. كان البوليس السري الانجليزي الكبير قد التقط له صورة فوتوغرافية سجاها في مخيلته .

قال لنفسه : ترى هل عرفني ..

التفت عيون الرجلين مرة اخرى .. كان منظرهما عجيبا في هذا اللقاء الاول بينهما .. ولو قد رأهما عابر سبيل في تلك اللحظة .. لا درك انهما

بمثالين قوتين هائلتين متعادلتين .. تحتّم عليهما طبيعة الاشياء ان يتقابلا ويتصادما .

قال الانجليزى : - شكرا لك يا سيدى ..
واجابه لوبين فى ادب : - انتى فى خدمتك دائما
وعضى كل منهما فى سبيله . فقص لوبين الى المحطة
.. وواصل هولمز السير الى القصر .

وكان الجمهور ورجال البوليس والمحققون قد انصرفوا
وبقى المدعوون فى انتظار هولمز .. وكلهم فى اشد اشوق
والفضول الى مقابلة هذا الرجل العبقري الواسع الشهرة ..
بيد انهم احسوا بشيء من خيبة الامل حين راوا مظهره
العادى الذى يختلف كل الاختلاف عن الصور التى رواها
له وعاينوه فى فمه !

خيل اليهم .. ان هذا الرجل الهادىء الصامت العادى
المظهر ، لا يمكن ان يكون العبقري الذى طبقت شهرته
الاناق وعرف فى مشارق الارض ومغاربها بسعة الحيلة
وقوة الملاحظة . ومثانة الحجّة . ورحب به ديفان بحرارة ،
وهتف .

- اهلا بك وسهلا .. لقد انتظرتك بفروغ صبر واتى
لاحمد الظروف مهما كان نوعها على انها هيات لنا شرف
هذه المقابلة وبهذه المناسبة .. كيف حضرت ؟
- بالقطار ..

- هذا يؤسف له .. لقد بعثت بسيارتى لانتظارك فى
الميناء .
- اردت ان تستقبلنى بمظاهرة .. اليس كذلك ؟؟ حقا
ان هذه افضل وسيلة لتيسير عملى .
قال ذلك بلهجة تنم عن السخرية .. فامتعض ديفان ..

ولكنه حمل كلمات البوليس السرى الكبير على محصل
الدعابة واجاب :

- من حسن الحظ ان عملك اصبح ايسر مما كنت اتوهم
- لماذا ؟

- لان السطو حدث امس .

- لو لم تعلن عن قدومى .. لما حدث السطو امس .

- اذن متى كان يمكن ان يحدث ؟

- غدا او فى يوم آخر . - واذن ..

- واذن كان يمكن ايقاع لوبين فى الفخ .

- وتحفى ؟ .. ونفائسى ؟؟

- كانت تبقى حيث هى

- انها هنا الآن ..

- هنا ؟

- نعم .. فقد اعيدت الساعة الثالثة .

من الذى اعادها ؟ لوبين ؟

- انها اعيدت فى عربتين من عربات الجيش .

فوضع هولمز قبعة على راسه . وحمل حقيبته .

هتف ديفان :

ماذا تفعل

ساعود من حيث اتيت

- لماذا

- لقد اعيدت اليك نقائسك . وذهب لوبين . ولم يبق

لى ما افعله .

- اصغ الى يا سيدى العزيز .. انتى فى اشد الحاجة

اليك . لان ما حدث امس يمكن ان يتكرر غدا .. او بعد

غد .. ما دمنا لم نعرف بعد اهم نقطة فى الموضوع كله .

أنا تريد ان نعرف كيف دخل لوبين الى القصر وكيف خرج .. وكيف نقل التحف والصور . بصرف النظر عن انه اعاد المسروقات بعد ذلك .

- آه .. اذن فانت لا تعرف ..

وارتاج هولمز لمجرد التفكير في ان هناك لغز يراد حله . قال :- حسنا .. حسنا .. لننظر في الامر .. فوراً .. وعلى انفراد اذا امكن .

ونظرا الى المدعويين . ففهم ديفان .. ورافقه الى غرفة الحراسة . وهناك القى هولمز طائفة من الاسئلة عن سهرة الليلة السابقة ، وعن المدعويين الذين اشتركوا فيها والاصدقاء الذي تعودوا الاختلاف على القصر .

ثم فحص الكتابين .. وقارن بين الرسوم والخرائط والبيانات الخاصة بالسرداب الخفى . وطلب اليه ان يكرر العبارات التي اكتشفها القس جيلاس ثم قال :

- هل انت واثق من ان هذه العبارات لم تذكر للمرة الاولى الا امس ؟

- نعم ..

- الم تذكرها لمسيو فيلمون قبل ذلك ؟ - كلا .

- حسنا .. وارجو ان تامر باعداد سيارتك فاننى سأرحل خلال ساعة ..

- خلال ساعة ؟

- نعم فان حل اللغز لم يستغرق من لوبين اكثر من ذلك . بفضل التسهيلات التي قدمتها اليه ..

- نعم .. ان فيلمون وارسين لوبين هما شخص واحد .

- هذا ما خطر لي ويل للوعد ..

- اذك في الساعة العاشرة من ليلة امس .. قدمت الى ارسين لوبين الحقائق التي يحتاج اليها . والتي كان يبحث

عنها منذ وقت طويل .. وخلال ليلة امس .. استطاع لوبين ان يهضم هذه الحقائق ، ويفسرها .. ويعرف سر السرداب . ثم يجمع اعوانه ويسطو بهم على القصر . ولست اظن انى ساكون ابطاً منه في حل اللغز .

واخذ يمشى في الغرفة جيئة وذهاباً وهو منصرف الى للتفكير العميق .. واخيراً .. تهالك على احد المقاعد .. ووضع ساقى على ساقى واعمض عينيه وانتظر ديفان في قلق وحيرة . وراح يسأل نفسه :

- ترى هل غلبه النوم ؟

وانصرف ليصدر اوامره الى الخدم .

ولما عاد وجو هولمز جاثياً على ركبتيه امام نهائية السلم في الدهليز .

كان يفحص السجاجيد بعناية فسأله :

ماذا هناك ؟

- انظر الى قطرات الشمع هذه ؟

- نعم انها حديثة .

- وثمة قطرات تشبهها على درج السلم ، وفوق الدولاب الزجاجى الذى حطمه لوبين .. ونقل محتوياته ووضعها على هذا المقعد .

- وماذا فهمت من هذه القطرات ؟

- لا شيء .. هذه كلها اشياء توضح السبب في للمسروقات .. بيد ان هذا جانب من الموضوع لا يتسع وقتى للمضى في بحثه . والمهم الان هو معرفة اتجاه السرداب .

- هل تأمل في ..

- اننى لا امل في شيء .. وانما اعرف اشياء .. هل توجد كنيسة صغيرة على مبعده مائتى متر تقريبا من هنا .

- نعم انها كنيصة مهجورة .. بها قبر الدوق دي رولو
- مر سائق سيارتك بان ينتظرنا بباب هذه الكنيصة .
- ان سائقى سيارتى لم يعد يعد .. وسيخطرني الخدم
عند عودته .. اذن فانت تعتقد ان السرداب ينتهى عند
الكنيسة .. ولكن ما هو الدليل على ..
فقاطععه هولمز :

هل استطيع الحصول على مصباح وسلم ثم بدأ هولمز فى
اصدار اوامره على التوالى .. بسرعة .. وبحزم القائد فى
ميدان القتل .

قال : ضع السلم بجانب خزانة الكتب الى يسار كلمة
" تيبيرمسيل " المكتوبة على الدولاب .

فأطاع ديفان واستطرد هولمز :
- الى اليسار .. نعم .. هنا .. والان تطلق السلم .
ان اسم القصر منقوش بالحروف البارزة . اليس كذلك ؟
- نعم

- والان .. امسك بالحرف الثانى من اسم القصر ..
وحاول ان تحركه .

فامسك ديفان بالحرف . وهتف :

- نعم .. انه يتحرك .. انه يدور نحو اليمين فى نصف
دائرة .. كيف اكتشفت ذلك ؟ فلم يجبه هولمز واستطرد :

- والان .. هل تصل يدك الى الحرف السادس ؟ حسنا
حركة كما تحرك مزلاج الباب . فحرك ديفان الحرف
السادس ولشد ما دهش حين تحرك الحرف وحدثت حركته
صوتاً يشبه تحريك المزلاج .

قال هولمز :

- هذا حسن .. انقل السلم الى الجانب الاخر ..
اعنى الى نهاية الاسم .. اذا لم اكن مخطئاً .. واذا كان

كل شىء يسير كما يجب فان حرف اليباء يجب ان يتحرك
ويفتح كما تفتح النافذة .

فامسك ديفان بحرف اليباء .. وحركة .. ففتح ..
ولكن ديفان نفسه سقط من السلم . ذلك لان القسم من
الدولاب الذى يشتمل على اسم القصر من اول حرف ..
تحرك على محور فى احد جوانبه .. وكثيف عن مدخل
السرداب .

سال هولمز :

هل اذيت نفسك ا

فقال ديفان وهو ينيص واقفا :

- كلا .. كلا .. لم اصب باذى .. ولكن هذه الحروف
المتحركة .. وهذا السرداب .

- الا ترى ان كل شىء يتفق تماما مع العبارة التى ذكرها
لوزير (سولى) وان احد الحروف يدور واخر ينيص
كجناح للطير .. وثالث يرتفع ..

- والارقام التى رجدت فى خزانة لويس السادس عشر !

- لقد كان لويس السادس عشر من اكبر هواة صناعة

لاقفال .. وتلك حقيقة تاريخية معروفة .. وقد يرع الملك

فى هذه الصناعة الى ابعد حد .. وكان من الادب

واللياقة .. وتلك هواية الملك .. ان يبوح له وريث اسرة
" تيبيرمسيل " بالطريقة الاولى البارعة التى يفتح بها
السرداب .

وعلى سبيل التذكرة .. سجل الملك الارقام ٢ ، ٦ ، ٨

وعنى تشير الى الحروف الثانى والسادس والثامن من اسم

القصر .. وهذه الحروف هى بداية الفعال الثلاثة فى

عبارة الفرنسية التى تركها الوزير " سولى " .

- اه... فهمت الان كيف يمكن الخروج من هذه الغرفة عن طريق السرداب .. ولكنى لم افهم كيف استطاع لوبين الدخول .. فلا تنس انه جاء من الخارج .
فاضاء هولمز المصباح . ونفذ من الثغرة الى السرداب .
قال :

- فى استطاعتك ان ترى من الداخل جميع النظام الالى لباب السرداب . انه اشبه بنظام الساعة .
ومن الداخل . تبدو الحروف كلها مقلوبة ... قلم يكن على لوبين الا ان يحركها بطريقة عكسية .
وما الدليل على ذلك ؟

- الدليل .. انظر الى نقطة الزيت التى تلوث الارض لقد ادرك ان الآلات تحتاج الى زيت بعيد ان توقفت عن العمل كل هذه المدة الطويلة ... فوضع فيها الزيت ايكبلا تحدث صريرا ينبه الاسماع .
- نعم فهو يعرف مخرج السرداب .
- نعم .. كما اعرفه ... اتبعنى .

وهبطا سلما يتألف من ١٢ درجة .. ثم هبطا سلما مماثلا ... ثم سلما ؟ ثالثا فرابعا واجتازا سردابا طويلا .. تقل جدرانها على انه قد ادخلت عليه ترميمات كثيرة فى عهود مختلفة ..

وانتهيا الى سلم يتألف من ٤٨ درجة .. ونفذا من ثغرة موصدة بحجارة ضخمة ثابتة .
وضرب هولمز الارض بقدمه . وغمغم .
- لا شيء غير الحجارة .

ولكنه ما كان هولمز ما كاد يرفع عينيه الى سقف السرداب حتى تنهد بارتياح .
فقد رأى نفس النظام الالى الذى عالجه عند مدخل

السرداب فى انقصر .. فعالج الحرف الثانى والسادس والثامن من اسم القصر .. وفى الحال .. تحركت صخرة ودارت حول نفسها واحدثت ثغرة تؤدى الى الكنيسة الصغيرة الخربة التى تكلم عنها هولمز ..
وكانت الصخرة التى تحركت تحمل فى جانبها لآخر اسم القصر منقوشا بحروف بارزة .

قال هولمز وهو يشير الى خرائب الكنيسة الشهيرة :
- وهكذا يصعد الانسان الى السماء ... او بمعنى آخر يصل الى الكنيسة .. هذا ما عنيه الوزير (سولى)
بالعبارة الاخيرة .

فصاح ديفان وقد ادهشته براعة هولمز وقوة استنتاجه :
- يمكن هذا ؟؟ يمكن ان تكون تلك المعلومات القليلة قد ارسدتك الى مفتاح السر الضخم ؟

- بل اننى لم اكن بحاجة الى تلك المعلومات .. ان الكتاب الذى سرق من دار الكتب الاهلية كان فيه ما يكفى الى مدخل السرداب بدائرة تحت المبرج !! او انك امعنت النظر جيدا لوجدت ان نهاية السرداب قد اشير اليها بعلامة باهتة لا ترى بالعين المجردة .. وان هذه العلامة تتفق مع مكان الكنيسة .

وانصرفا من الكنيسة وهتف هولمز :
- الو .. ها هى سيارة فى انتظارنا .
وسار ديفان الى حيث وقف السائق بالسيارة وساله :
- من الذى امرك بالقدوم الى هنا ؟
فاجاب السائق .

- امرنى بذلك مسيو فيلمون .
- مسيو فيلمون ! هل قابلته ؟
- نعم يا سيدى .. قابلته على مقربة من المحطة .

وامرني بالقدوم الى الكنيسة ..
- بالقدوم الى الكنيسة !! لماذا ..
- لاكون بانتظارك يا سيدي .. انت وصديقك ..
فارتسمت على شفتي هولمز ابتسامة ارتياح .. وقال :
- انه رجل بكل معنى الكلمة من معنى .. لقد عرفت
ذلك بمجرد ان رأيته .. - هل رأيته !!
- نعم .. تقابلنا في الطريق منذ دقائق ..
- وهل عرفت انه هو ارس فيمون .. او على الاصح ..
ارسين لوبين !
- كلا .. لم اعرف ذلك على الفور .. ولكني ادركته
من رنة تهكم في صوته ..
وعندما وقفت بهما السيارة امام المحطة .. قال هولمز
ببساطة .. وفي هدوء عجيب ينم عن ارادته الحديدية
وعزيمته التي لا تغفل ..
- نعم .. انه رجل .. ورجل سوف يمرني جدا ان
اضع يدي على كتفه وتذكر هذا يا مسيو ديفان .. تذكر
ان ارسين لوبين وشركه هولمز يجب ان يلتقيا يوما ..
فان الدنيا اصغر من ان تتسع لهما معا .. وعندما
ياتقيا ..
ولم يتم هولمز عبارته .. وترك لديفان ان يتخيل
الباقى ..

« تمت »

دار الشباب للطباعة

١٥ شارع العباسية بالقاهرة

ت ٩٢٩٧٣٠